

# تامەز رۆي تىگەشتىنى قور ئانم

«بۇچى قور ئان بە زىماتى (غەرىبى) يە؟» ئايا باشىر نىيە ئەمىيا ئاتى قور ئان بە زىماتى كوردى  
 پخونىننەۋە؟ «ئەدى كۆنگرتىن ۋ خويندەنەۋە قور ئان بە زىماتى غەرىبى لە كاتىگدا لىنى  
 تىنە گەين چ سوودىكى ھەيە؟» ئايا قور ئان كۆن دەيتى؟ «چەند موعجىزە يەكى زانىنى لە  
 قور ئانى پىرۇزەۋە؟» «ئايا بۇچى درىزىزىن سوورەي قور ئان بەناۋى (مانگا) ۋە يە؟»

مىندى اقرا الشافى  
مىندى اقرا الشافى

www.ablamontada.com

با پىرسىيارەكانتان

بى ۋە لام

تەمىننەۋە!

ئۆزكان ئۆزە

ۋە ئاۋات عبداللاھ بابان





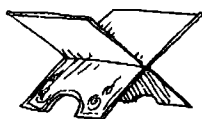
په رتو وکی چواره م له زنجیره ی  
(نه و پرسیارانه ی تامه زرړوی زانینی وه لآمه کانیانم)



تامه زرړوی تیگه یشتنی  
**قورئانم**



## ئەو پرسیارانەى نامەزرۆى زانىنى وەلامەکانیانم



بۆچى قورئان بە زمانى (ەرەبى) يە؟ ۱۱.....  
ئايا باشتىر نىيە تەنيا واتاى قورئان بە زمانى كوردى  
بخوینىنە وە؟ ۲۳.....  
ئەدى گوڭگرتن و خویندنە وەى قورئان بە زمانى ەرەبى  
لە کاتیکدا لىى تىنە گەین چ سوودىكى ھەيە؟ ۳۳.....  
ئايا ئەگەر قورئان وتەى خوداى گەرەيە، بۆچى كەمىك لە  
قسەى مەؤۇ دەچىت؟ ۴۵.....  
ئايا بۆچى قورئان لە ماوہ يەكى دوورودرىژى ۲۳ سالىدا  
پەوانە کرا؟ ئايا ئەگەر خوا بەيەك جار پەوانەى بکردايە باشتىر  
نە دەبوو؟ ۵۹.....  
ئايا چۆن دەتوانىن ھىندە دلىابىن لە وەى قورئان بەيى  
کۆرپانکارى گەيشتۆتە ئىمە؟ ۶۵.....

٧٧..... ئايا قورئان كۆن ده بئت؟

٨٩..... چەند نموونە يەك لە موعجيزە زانستىيەكانى قورئان

مادەم هئىندە موعجيزەى زانستى لە قورئاندا بوونيان هەيه،

ئەدى بۆچى هەميشە كەسانى ناموسولمان پەردەيان لەسەر

هەلە دەنەوه؟..... ١٠٧.....

ئايا قورئان باس لە داهيئانە گەورەكانى وهك فېۆكە

دەكات؟..... ١٢١.....

بۆچى لە قورئانى پيرۆزدا وتراوه: "ئايا سەيرى وشتر ناكەن چۆن

خولقيئىراوه؟"..... ١٢٩.....

بۆچى دريژترين سوورەتى قورئان ناوى (البقره) واتە

مانگايە؟..... ١٣٧.....

فەرەنگى زاراوه قورئانييەكان..... ١٤٩.....



## پیشه کی



برپارېو پهرتووکى ژماره چوارى زنجيره ی (ئو پرسپارانه ی  
تامه زړى زانینى وه لاهه کانیاڼم) پهرتووکىک بیت به ناوښشانى  
(تامه زړى ناسینى به هه شتم) و تیدا به دورودریژى باس له  
بابه ته کانى ژيانى دواړوژ بکه یڼ، به لام له بهر نه وه ی سالى ۲۰۱۰  
له سهر ناستى جیهان کرا به (سالى قورئان) له یادى  
(۱۴۰۰) هه مین سالى هاتنه خواره وه یدا بى سهر سنگى مړوځ،  
برپارماندا گورپانکاریه ک له پیزبه نديیه که دا بکه یڼ و پهرتووکى  
چواره م له سهر قورئانى پیرۆز ناماده بکه یڼ.

به پتوېستمان زانى له و یاده مه زنده دا، گهرچى بچووکیش بیت  
چالاکیه کمان هه بیت. گونجاوترین چالاکیش بریتى بوو له  
وه لامدانه وه ی چهند پرسپاریک دهریاره ی قورئانى پیرۆز.  
بیگومان له پشویى هاویندا زوړیکمان پووده که یڼه، وانه کانى  
قورئانى پیرۆز.

دەچىنە مژگەوتەكان، لەبەردەم مامۇستايانى ئايىنىدا ھىرى  
پىتەكان و پاشانىش خويندەنە ۋەى قورئانى پىرۆز دەبىن.  
ئىدى ھەر لەو كاتە ۋە چەندىن پىرسىيارمان لەلا دروست دەبىت  
سەبارەت بە قورئان. لەوانەش:

بۆچى پىۋىستە قورئان بخوينە ۋە؟  
بۆچى قورئان بە زمانى عەرەبىيە؟  
ئايا نەدەكرا قورئانى پىرۆز بە زمانى كوردى بوايە؟  
ئايا قورئان ھىرى چىمان دەكات؟

پىرسىيارەكان بەمشىۋەيە دىن و درىژە دەكىشن...  
ۋەلامى كۆمەللىك لەو پىرسىيارانە لە زارى مامۇستايانى  
مىھرەبانە ۋە دەبىستىن. ۋەلى ھەندىك پىرسىيار ھەن نە ئىمە  
دەتوانىن بىيانكەين نە كەسىكىش بەبى پىرسىياركردن بۆمان  
پووندەكاتە ۋە. بەم جۆرە ئەو پىرسىيارانە لە مىشكماندا بى ۋەلام  
دەمىننە ۋە.

خودى خۆم بەرلە ۋەى دەست بگەم بە نووسىنى ئەم كىتبە،  
گەپامە ۋە بۆ سەردەمى مندالىم و، بىرم لە ھەموو ئەو پىرسىيارانە



کرده وه که به مندالی دهریاره ی قورئان هه مېوون و سه رجه میانم  
نوسیه وه.

وه لامي هه ندیک له و پرسیارانه م زووبه زوو چنگ که وت، به لام  
هه ندیکی دیکه یان کاتیکی زوریان خایاند. هه ربویه به پیوېستم  
زانی که سانی دیکه که وه ک من له و جوره پرسیارانه یان هه یه  
هینده چاوه پوان نه بن بۆ زانیکی وه لامه کانیان، بۆ ئه و  
مه به سته ش ئه م په رتووکه م ئاماده کرد.

به ئی، له چوارچیوه ی ئه م په رتووکه دا هه ولما وه لامي  
گرنگترینی ئه و پرسیارانه بده مه وه، هیوادارم له نیوه ندی  
ئه وانه دا وه لامي پرسیاره کانی تۆش هه بن.

هه روه ها هیواخوازم پاش خویندنه وه ی ئه م کتیبه،  
خۆشه ویستی قورئانی پیروژ له ناخندا زیاتربیت. قورئانی پیروژ  
هه میسه له سنگتدابیّت و چرای قورئانی پیروژ پووناککه ره وه ی  
پێگه ی زیانت بیّت...

تۆزکان تۆزه

قَالَ تَعَالَى:

﴿الْمَرْءُ تِلْكَ ءَايَةُ الْكِتَابِ وَالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ

الْحَقُّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ﴾

"(المر) هه ر خودا ئه زانی مه عنای چی یه. ئه وانه

نایه تی قورئانن و هه موو ئه و قورئانه ی لای

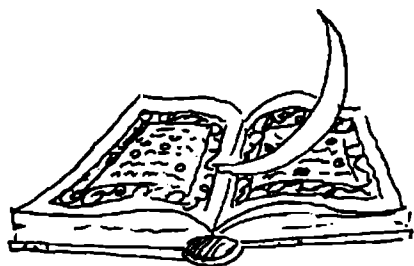
خوداوه بوو نازل کراوه پاست و بی گهرده، به لام

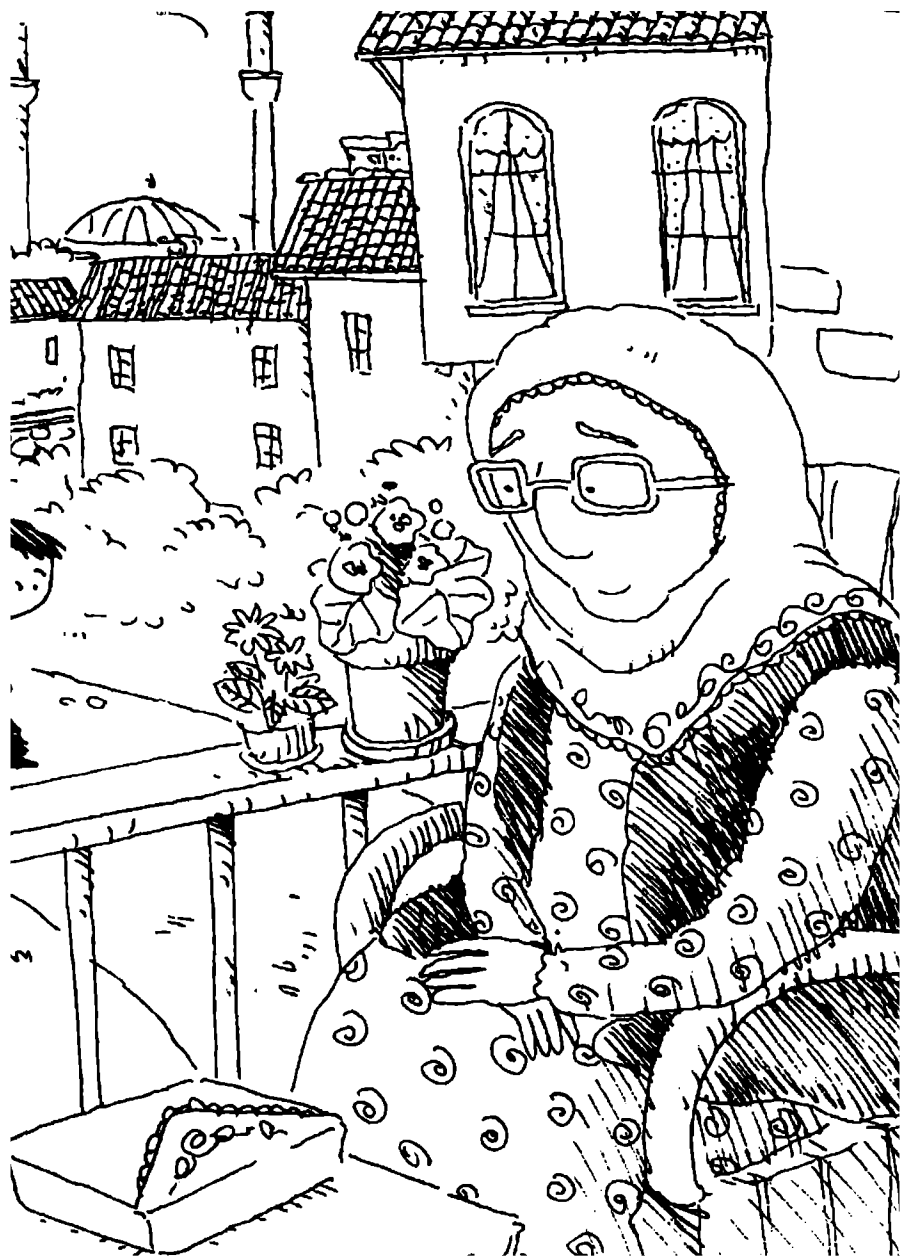
به شمی زوری خه لک بی ئیمانن چونکه

بیرناکه نه وه و عه قللیان ناخه نه کار. "الرعد: ۱۰"

تامه زرووی تیگه یشتنی

# قورئانم





## بۆچی قورئانی پیرۆز به زمانی (عهربى)يه؟

"كتيبيكه نايه تەكانى تەفصيل دراون به ئەمرو نەهى و  
ئامۆزگارى و پى پيشاندان و يادى خواو حوكمى شەرى  
بابەتى ترو حالى وايه به زمانى عەربى ئەخوينریتەوهو  
بۆ كەسانى كە خاوەن فام و ھۆش بن." فصلت: ۳

"بەپراستى ئىمە ئەو كتيبەمان نازل كړدوو كە قورئانيكه به  
زوبانى عەربى تا ئيوه لىي تى بگەن و بيزانن." يوسف: ۲

پۆڭىكى گەرمى وەرزى ھاوین بوو، مندا لانی گەپەك سەرگەرمى  
يارىكردن بوون، به مەبەستى بەشدارىكردن له وانهكانى فيربوونى  
قورئانى پيرۆزدا كتيبى (ئەلف و بى) كەم نايه بن دەستم و بەرهو  
مالى مامۆستا كەم كەوتمەپى .

كتيپەكەم تايبەتمەندىيەكى باشى ھەبوو، لەژێر ھەموو پیتیكى  
عەرەبیدا به لاتینیش<sup>۱</sup> ھەمان پیت نووسرابوو.

---

۱- نووسەر لەبەرئەوێ خەلگى ولاتى تورکيايه، له تورکيا پیتی لاتینی بۆ نووسین  
بەکاردههێنن.

که گه یستمه مائی مامۆستا که م، بینیم وه که هه میسه له  
گۆشه یه کی بالکۆنه که یاندا دانیشتبوو و چاوه پوانی منی ده کرد.  
"وه ره کوپه که م وه ره ! ئیستا کتیبه که ت بکه ره وه بزانه!"

خانمی مامۆستا، ئافره تیکی به ته مه ن بوو، چاویلکه یه کی  
ئه ستوری گه وه ی له چاو ده کرد. کاتی که من وانه که م  
ده خوینده وه نۆر به وریای چاوی ده بپیه پسته کان و  
ده سته جی هه له کانی بۆ پاست ده کردمه وه. هه رگیز تووپه  
نه ده بوو، هه رگیز بیزار نه ده بوو...

له کاتی که دا من به گله یی و گازنده ده برپینیکی نۆر وه ده چووم  
بۆ وانه ی قورئان، که چی خانمی مامۆستا به وپه پی دلفراوانی و  
دلسۆزییه وه وانه کانی ده وته وه. ئه مه سه ره پای ئه وه ی خوا  
ده زانیته چه ند هه زار جار ئه م کاره ی دووباره کردبیته وه.

به بی ئه وه ی بهیلم مامۆستا درکی پی بکات هه موو جاریک  
پسته کانم له پیته لاتینییه کانی ژیره وه ده خوینده وه. مامۆستا  
خانمیش هه موو جاریک ده ستخۆشی لی ده کردم و ده یوت:  
"ئافه رین کوپه که م، ئافه رین!" و ده ستی ده هیئا به سه رمدا.



بيستبووم هه رجارێك چاوی دهكوت به دايكم، گه لێك وه سفي  
منی بۆ ده كرد، پێی دهوت كه كۆپه كهی نۆر به خێرایي وانه كان  
فێرده بێت و دهياخوینێته وه.

نزيكى مانگێك به م جۆره تێپه پي.

نۆر جار ویزدانم ئازاری ده دام له بهر ئه وهی ئه و مامۆستا  
خانمه م به و هه موو دلسۆزی و بێگهردییه وه هه لده خه له تاند،  
شه رم له خۆم ده كرد، به لام دهستم له و كار هه لته گرت.  
دوا جار وانه كانی (ئه لف و بێ) و ژێرنووسی لاتینی<sup>۱</sup> ته و او بوو،  
چه ند هه فته یه ك پێش هاوێژكانم چوومه سه ر خویندنه وهی

---

۱- نووسه ر خه لگی تورکیایه، له تورکیاش پێتی لاتینی بۆ نووسین به کارده مێتن.

قورئانی پیرۆز... مامۆستا دووبارە دەستخۆشی لێ کردم؛  
 "ئافەڕین کۆرەگەم ئافەڕین! چەندە زوو چوویتە سەر  
 خۆیندەنەوێ قورئان!"، بەلام من خۆم دەمزانێ لە داهااتوودا  
 باجی ئەو هەڵە یەم دەدەم.

ئێستا قورئانیکی بە ژێرنووسی پیتی لاتینی لەکوێ بهێنم!  
 بۆ پۆژی دواتر، بە ئابەدلی کتیبی (ئەلف و بێ) گەم لەسەر  
 میزەگە بە جێهێشت، قورئانەگەم نایە بن دەستم و بەرەو مائی  
 مامۆستاگەم بە پێ گەوتم.

"ئەو بابە! دەبیئت ئێستا چی بکەم؟! ئای لە دەست ئەم  
 میشکە پووچەیی من!"

یەگەم سوورەتی وانە قورئان سوورەتی پیرۆزی (الفاتحة)  
 بوو، لەمەیاندا بەخت یاوەرم بوو، چونکە من سوورەتی  
 (الفاتحة)م لەبەر بوو. هەربۆیە بەبێ ئەوێ بەیڵم مامۆستا درکی  
 پێ بکات خۆم و نیشان دا لەسەر قورئانەگە دەخوینمەو و  
 وانە ئەو پۆژەم تێپەڕاند.

پۆژی داهااتوو دەستمان کرد بە خۆیندەنەوێ سوورەتی  
 (البقرة).

"بخوینە پۆلەگیان.."



"ئەلىف لام مېم"

ئاخ گيان، ئەم بەشەى ئاسان بوو..

"ئافەرىن كۆپەكەم، ئافەرىن!"

"زالىكەل كى..."

"بخوینە پۆلە گيان، بخوینە و ئارام بە!"

"زالىكەل كىتابووو"

"بخوینە كۆپەكەم بخوینە، دوتىنى چەندە جوان

دەتخویندەو. ئىستا بۆ وا شلەزاوى!"

ئەم شەرمەزارىيە بەوجۆرە ماوہى ھەفتەيەك درىژەى كىشا.

پاشان دەرگای قوتابخانە كرايەو و، منىش ئاھىكى خوشىم

ھەلكىشا كە لە دەست ئەو دۆخە سەختە پزگارم بوو.

بەگوێرەى ئەوہى بىستبووم، خاتوو مامۆستا زۆر دلگران

بووبوو بەو دۆخە.

بە دايكىمى وتبوو:

"نازانم چى پوویدا، كۆپەكە لەپروای ئى بەسەرھات!"

ماوہى چەند سالىك تىپەپى، دواجار بەداخەو لەوہ

تىگەيشتم كە من نەك مامۆستاكەم بەلكو خودى خۆم

ھەلخەلەتاندوہ.

ناچار کتیبیکى (ئەلف و بى)ى مندا لائىم پەيدا کرد که  
تیگە یشتنى ئاسان بوو، بە نەینى شەوان دور لە چاوی هەمووان  
دەستم کرد بە فیروونی خویندەنەوێ قورئان.

لە هەر شوێنیکدا نەمتوانیایە بێخوینمەوێ و ئەستم بوايە،  
پەحمەتم دەنارد بۆ پۆحى مامۆستا کەم که ماوێه کی زۆر بوو  
و هەفاتی کردبوو و بە جیگای بلندی خۆی گە یشتبوو.

(أ، ب، ت، ث، ج...) بەلّی من بەم شیوێه فیرو  
خویندەنەوێ قورئانی پیرۆز بووم.

### بۆچی قورئانی پیرۆز بە زمانی عەرەبییە؟

لەو پۆزانەدا که خەریکبووم مامۆستا کەم هەڵدەخەلەتاند و  
خۆم لە فیروونی قورئان دەدزییەوێ، هەردەمێک ویژدانم ئازاری  
بدامایە و تەنگی پێ هەلجێنمایە ئەوا دەموت: "خۆزگە قورئان  
بە زمانی خۆمان بوايە، ئەوکات دەمتوانی زۆر بە جوانی  
بێخوینمەوێ! بەپاست بۆچی بە زمانی عەرەبی هاتۆتە  
خوارەوێ؟"

به لām له پاستیدا ئه گه ر قورئانی پیرۆز به زمانی کوردی و  
 پینووسی کوردیش بوايه، دیسانه وه لاساری سهرده می مندالیم  
 پێگهی نه ده دا به باشی هه ولێدهم بۆ ئه وهی فێری قورئان  
 خویندنه وه ببم. ئه وه ته نیا بیانویهك بوو بۆ سووك کردنی  
 ئازاری ویزدانم، به لām ئه وه شم له بیرناچیتته وه که پرسیا ری: "ئایا  
 بۆچی قورئان به زمانی عه ره بیه؟" پرسیا ریکی جدی بوو له  
 می شکمدا ده زنگایه وه.

ئه ری به پاست بۆچی قورئان به زمانی عه ره بیه؟...  
 له پاستیدا وه لāmی ئه م پرسیا ره هیچ ئه سته م نه بوو.  
 پێغه مبه ری ئازیزمان ﷺ به ره گه ز عه ره به و له ناو گه لی  
 عه ره به وه هه لێژێردراوه. بێگومان ده بوو قورئانی پیرۆزیش به  
 زمانی عه ره بی نازل ببیت تا کو هه م پێغه مبه ر ﷺ و هه م  
 گه له که یشی لێی تی بگه ن. خۆ نه ده کرا قورئانیك به زمانی  
 کوردی، فه ره نس یاخود چینی بنێدریت بۆ خه لکانێکی عه ره بی  
 زویان...

ئه و خودایه ی که تیکرایی ئاسمانه کان و زه وی به و په ری  
 حیکمه ت و داناییه وه دروستکردوه، (حاشا) ئایا ناداناییه کی  
 وه های لی ده وه شیتته وه ؟

که وایی ناچار ده بیت پرسیاره که بهم جوړه بکهیت: " بۆچی  
پیغه مېر ښه له ناو گه لی کوردا ه لنه بژیږدراو له ناو گه لی عه رېدا  
ه لېژیږدرا؟"

به ر له وهی وه لامي نه م پرسیاره بدهینه وه، وهره با وادابنیږ  
هر دوو کمان موسولمانین و خه لکی ولاتی چینین. نه وکات چیمان  
دهوت؟



"تایا بۆچی پیغه مېر ښه له ناو گه لی چیندا ه لنه بژیږدرا و له ناو  
گه لی عه رېدا ه لېژیږدرا؟".

ئەدى ئەگەر موسولماننىكى ئەلمانى بوويناپ چىمان دەوت؟  
 "ئايا بۆچى پىغەمبەر ﷺ لەناوگەلى ئەلمانىادا ھەلنەبژىردراو  
 لەناوگەلى ەرەبدا ھەلنەبژىردرا؟"

وەك دەزانىت ئەمە كۆتايى نايەت، لەبەرئەوھى بۆ ھەموو  
 گەلىكى سەر پووى زەوى دەكرىت ھەمان پرسىار بكرىت...  
 لەبەرئەوھى ناكرىت ھەمان پىغەمبەر كە دوايىن پىغەمبەرى  
 كاروانى پىغەمبەرە، لەنىو ھەمووگەلەكاندا لە ھەمان كاتدا  
 ھەلنەبژىردىت و قورئانى پىرۆزىش بە ھەموو زمانەكانى دنيا نازل  
 ببىت، ھەربۆيە پەرەردگارى جىھانىيان لەنىو ھەموو قارەكاندا  
 قارەيەك و، لەنىو ھەموو ولاتەكاندا ولاتىك و، لەنىو ھەموو  
 نەتەوكاندا نەتەوھەك و، لەنىو ھەموو زوبانەكاندا زوبانىك و،  
 لەنىو ھەموو پىنوسەكانىشدا پىنوسىك ھەلنەبژىردىت و  
 پىغەمبەرەكەى و قورئانەكەى بۆ ناو ئەوگەل و نەتەوھە  
 دەنىردىت و پاشان ئەوان لەناو نەتەوھەكانى دىكەى سەر زەويدا  
 بۆلوى دەكەنەو.

ئەمە ھەلنەبژاردەى بەدپەنەرى مەزنە و پشكى ئارەزووى ھىچ  
 كەسىكى تىدا نىيە.

ههروهك چۆن پهنگى شىنى بۆ ئاسمان و سهوزىشى بۆ  
دارستانهكان ههلبژاردوه..

ههروهك چۆن بالى به بالندهكان بهخشيوه، لوتى دريژى به  
فيل، بۆنى خوشى به گول، پهقيتى به بهرد و ئاسودهى ناخى  
به ئاو بهخشيوه...

ههروهك چۆن مافى ئوهمان نيهه بلين: "ده با بالندهكانيش  
لوتى دريژيان ههبايه!"، وههاش ناتوانين بلين: "چى دهبوو  
لهبرى بالنده، فيلهكان له ئاسماندا بفرينايه!"، چونكه فيل و  
بالندهش دروستكراوى خواى گهرهه نكه كهسيكى ديكه...

به دانايى خوى ههركه لىك بيهويت پيغه مبهركهى لى  
ههله بزيترىت و به ههركه زوبانىكىش بيهويت كتيبهكهى نازل  
دهكات.

ههريوه مافى ئوهمان نيهه گلهى و گازنده بكهين و بلين:  
"بريا قورئان به كوردى ياخود به زوبانىكى ديكه بوايه"، ياخود  
"پيغه مبهركورد ياخود نه تهويهكى ديكه بوايه.."



ئەۋەى دەكەۋىتە سەرشانى ئىمە ئەۋەىە بزانىن: "مادەم  
خوداى تاقانە بەۋجۇرە ھەلىبۇاردوۋە ئەۋا چەندىن حىكمەت و  
دانايى تىدايە. پىۋىستە ھەۋلبدەين و بگەپىين بۇ چىنگ خىستىنى  
ھۆكارەكانى ئەۋ ھەلبۇاردنە."

بىگومان خوداى تاقانە ھەموو شىتەك بەۋپەپى حىكمەت و  
دانايىيەۋە بەدىدەھىنىت...

خودا زاتى خۇى باشتىن زانا و كارايە !





ئایا باشتَر نییه ته نیا واتای قورئان

به زمانی کوردی بخوینینه وه؟

کوردیه که ی قورئان بریتی نییه له قورئانی کوردی، به لگو مه به ست لیی ته فسیر (واتای) قورئانه. وه رگیپروی هه ر په رتووکیک، ته نانه ت ئه گه ر نووسه ری کتیبه که مروئیکیش بیت (واته کتیبی ئاسمانی نه بیت وه ک قورئان، ئینجیل، .. هتد)، هه رگیز وه ک نوسخه ی ئه و زمانه ی پیی نووسراوه ده رناچیت. کاتیک مروؤ ده یخوینیتته وه، له ناخیه وه ئاوات ده خوازیت و ده لیت: "خوزگه فلان زمانم بزانیایه بۆ ئه وه ی ئه م کتیبه م به زمانه ئه سلاییه که ی خۆی بخویندایه ته وه."

بگه ته نانه ت که سانیک هه ن ته نیا له بهر خاتری ئه وه ی بتوان به زمانه ئه سلاییه که ی خۆی که (فه رهنسی) یه به ره مه کانی

(فيكتور هيويگيۆ) بخويننه وه خۆيان فيۆرى فەرهنسى کردوه،  
به هه مان شيۆهش بۆ خويندنه وهى به رهه مه كانى (گۆته) خۆيان  
فيۆرى زمانى ئه لمانى کردوه.

ئه گهر به راوردیك بكهين له گه ل وه رگيپراوى پینووسى ئه سلبي  
وتهى خودای تاقاندا كه قورئانه، ئه مجاره ئیدی جياوازييه كه  
كه ليك مه زنتر ده بێت و هاوشیۆه جياوازی نيوان ده نكه زيخیکى  
كه نار ده ریا و هه ساره يه كى مه زن ده بێت له قه باره دا. چونكه له  
يه كه مياندا ئه و زوبانه ی و یستى خودای له سه ر بووه و ئه و  
وشانه ی له ده ریاى حيكه تى زاتى ئه وه وه هه لېژيڤراون  
به كارها تون، به لام له وه رگيپراوه كه يدا زوبان و وشه كارى  
به گوێره ی و یست و لېها توویى وه رگيپره ...

بۆیه (ته فسیر) خودی قورئان نییه، به لكو ته نیا و اتاكه يه تى...  
به لام تكايه و ا تيمه گه كه له نرخى (ته فسیر) م  
كه مكرديپته وه ! هه رگيز!

ته فسیر زۆر گرنگه. مرۆڤى موسولمان له هه ر كوێيه كى دنيا دا  
بژی و به هه ر زمانێك بدوێت پێویسته ته فسیریش بخوینێته وه و  
هه رگيز كه مه ترخه مى تیدا نه كات.

خواى په ره ر دگار له قورئانى پیرۆزدا ده فه رموێت:

(ئەمەى لەم سورەتەدا نازل بوو ئاگادارىيەك بوو بۆ خەلك و،  
 بۆ ئەو ھاتوو ھالى بېن و پىيى بترسىنرېن و بزائن خوداى  
 جىھان يەك خوداى تاك و تەنيايە. ھەر ھە بۆ ئەو يە خاوەن  
 ھۆشان بىرىكەنەو. ) ابراهيم : ۵۲

واتە قورئانى پىرۆز نە تەنيا كىتېبى ە رەبەكانە و نە تەنيا بۆ  
 ئەوانە نىردراو ە زمانى ە رەبى دەزانن. قورئان كىتېبى ە موو  
 مرقاىە تىبە. ھەر ەك ئەو ە پىغەمبەرى ئازىزمان ﷺ نىردراو ە  
 بۆ ە موو گروى بەشەر، ە رواش قورئانى پىرۆز كىتېبى گشتگىرى  
 مرقاىە تىبە.



بۆيە لە سەر ھەموو مەژغەکانی سەر زەوی پێویستنکراوە  
قورئانی پیرۆز بخویننەو ھەولبدەن لێی تێبگەن. بۆ ئەمەش  
پێویستە ھەموو مەژغایەتی فێری زوبانی عەرەبی ببێت یاخود  
قورئانی پیرۆز وەرگێردرێتە سەر ھەموو زمانەکانی دنیا.

لەبەرئەو ھە بژاردە یەکەم کاریکی ئەستەمە، بۆیە باشترە  
قورئانی پیرۆز وەرگێردرێتە سەر ھەموو زمانەکانی دنیا.

ئێستا ئیدی قورئان بۆ ھەموو زمانەکانی دنیا وەرگێردراوە.  
ھەرکەسێک ئەگەر موسوڵمان بێت یاخود نا، دەتوانێت  
وەرگێردراوی قورئان بخوینێتەو.

پێویستە ئەو ھەش بلێن کە پۆژانە ژمارە یەکی زۆر لە خەڵکی  
واتای قورئان دەخویننەو و لەو پرێگە یە شەو موسوڵمانبوونی  
خۆیان پادەگە یەنن.

بۆ وینە، یە کێک لە بە ناویانگترین گۆرانیبێژانی پۆپ لە سەر  
ئاستی جیھان بە ناوی (کات ستیفانسی)<sup>١</sup> ھەو، دواي ئەو ھە ی کە  
وەرگێردراوی قورئان بە زمانی (ئینگلیزی) دەخوینێتەو  
موسوڵمان دەبێت و تەنانەت ناوی خۆشی دەگۆرێت بە (یوسف

---

١- لە م پۆژانە دا گویم لە ئەلبومی (Roadsinger) ی ئەو ھونەرمەندە دەگرت، بە پای

من بەرھەمێکی ناوازیە...

ئىسلام)، ئەمە بە تايىبەتى پاش خويندەنەۋەى سورەتى يوسف  
كە يەككە لە جوانترين چىرۆكەكانى ناو قورئان.

بەلى، قورئانى پىرۆز موعجىزەيەكى ھىندە مەزن و بى ھاوتايە  
كە ۋەرگىپدراۋەكەشى دەبىتە ھۆى باۋەپپەيتنانى ژىرىيەكان و،  
ئاۋدانى پۇخەكان و گىرپانەۋەى مۇقەكان لە ھەلدېر.

بە وىنەى خۇرىكى درەوشاۋەى ھەرگىز نەكوژاۋە، قورئان  
لەسەر ئاۋىنەى زمانە جىاۋازەكان دەدرەوشىتەۋە و ئايەتەكانى  
دەبنە ھۆى گەرموگوپکردن و پۇشنىكردنەۋەى دلەكان.

### ئايا خويندەنەۋەى واتاى قورئان بەس نىيە؟

بۇ چۈنە ناو كۆشكىكى مەزنەۋە كە بە خەزىنە و خىل و  
كەرەستەى گرانبەھا داپۇشرايىت و جىى باس و خواسى ھەموۋان  
بىت، پىۋىستە سەرەتا بەرەۋ دەرگاي كۆشكەكە بچىن و  
پاشانىش لە دەرگاي كۆشكەكە بدەين.

بىگومان دەرۋازەى كۆشكىكى ۋا ناۋازە، بە ھەمان شىۋە  
ناۋازەيە...

وه لئ جوانی ئه م ده رگایه ته نیا سه ره تایه که بۆ جوانیه کانی  
دوای خۆی، که جوانی کۆشکه که یه .

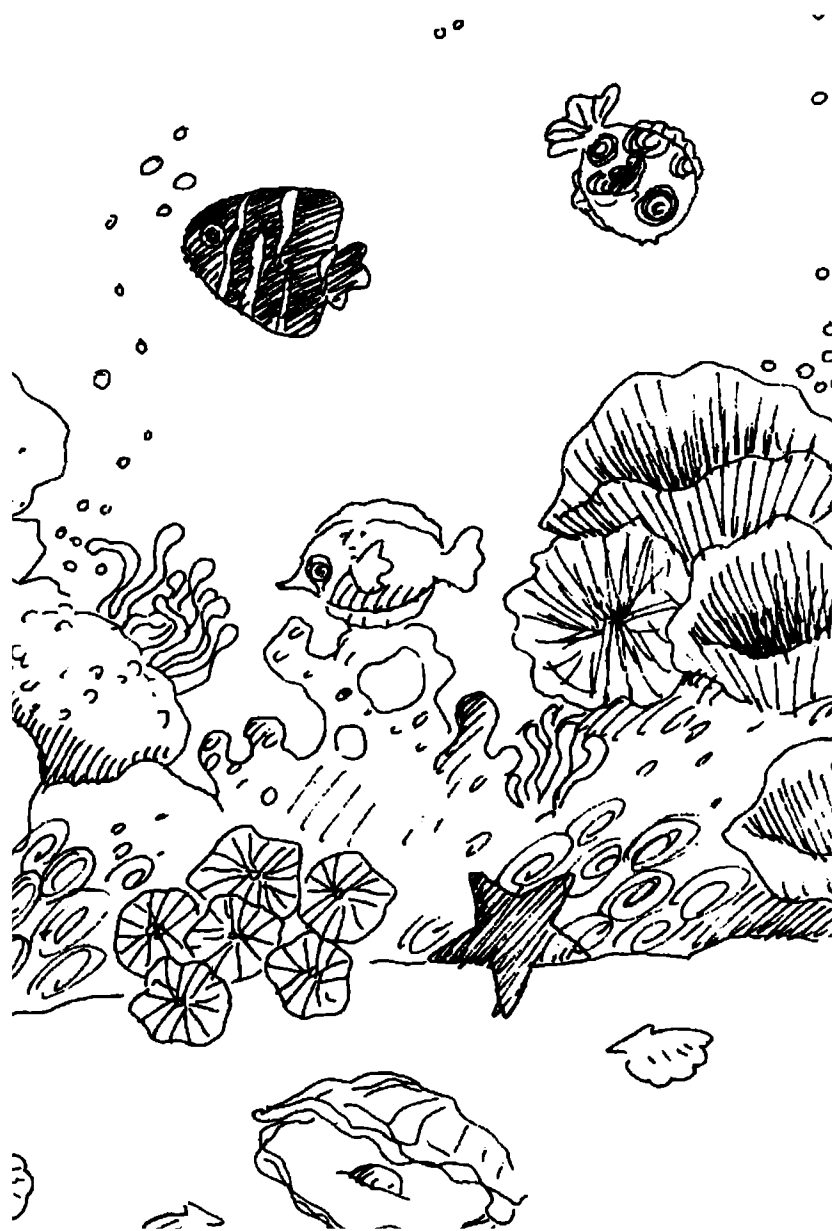
که سیک بخوازیت بچیته ناو کۆشکه که وه پیویسته له ده رگا  
بدات و پاشان به ده روازه که دا تیپه پیته ناو هه رمی کۆشکه که .  
به لئ، واتای قورئانی پیروزیش وه ک ده روازه که وایه بۆ  
چوونه ناو قورئان. به بی تیپه پاندنی ئه و نا کریت بچینه ناو  
کۆشکه که وه .

وه لئ ئه گه ر به ویت زیاتر له کۆشکه که وردببیته وه و، خه زینه  
له بن نه هاتوو و که ره سه ته گرانبه ها کانی ناوی ببینیت، ئه و  
پیویسته بچیته ئه و دیو سنووری واتا (وه رگێڤدراو) ی  
ئایه ته کانه وه .

هه ر بۆیه چه ندین سه ده یه زانایانی ئایینی به ده یه ها به رگی  
مه زن ته فسیریان نووسیوه . ته فسیره کان بریتین له چه ند  
په رتووکیکی پێنمایی که ئایه ت به ئایه ت به کۆشکی مه زنی  
قورئانمان ده گه یه نن. له و ته فسیرانه دا واتای قوولی ئایه ته کان  
ناشکرا ده کرین، ئه مه ش شتیکی جیاوازه له (وه رگێڤدراو) یا خود  
واتای ئایه ته کان.

نمونەيەكى دىكەت لەسەر بابەتەكە بۆ دەھىنمەوہ:  
 ۋەرگىپدراۋى قورئان لە چىنى پوۋپۆشى دەريا دەچىت. ئەوہ تا  
 كاتىك سەيرى دەريا دەكەين شىنايى دەريا و جموجوول و بريقە  
 دانەوہى لەبەر تىشكى پۆژ و مانگدا دەبينىن. بەلام خۆ لامان  
 ئاشكرايە، دەريا تەنيا ئەمە نىيە. بەلكو يەكجار قوول و فراوانە.





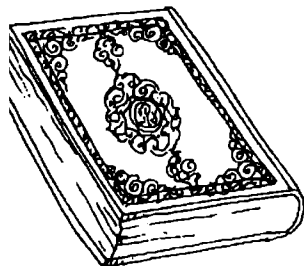


دهریا به ملیۆنان گیانله بهر و مرواری و مه رجانه کانیه وه،  
جیهانیکی ته واره .

زۆر له وهی که له دهره وه دیاره جیاوازتر و جوانتره ...  
به لّی! واتای قورئانیش وه ک پووی دهریا وایه . به وپییهش  
ئه گهر بلّیت "من واتای کوردی قورئانم خویندۆته وه ! ئه مه  
به سه بۆ من . هه رچهند له وه تیبگه م به و ئه ندازه یهش په یره وی  
دینه که م ده که م " ، به راستی ئه م وته یه ت ناته واره .

خویندنه وهی واتای قورئان کاریکی پتویسته ، ده بیت به ره می  
ئه و زانا پایه به رزانه ی له پابردوو و ئیسته و داها توویشدا ،  
پوونکردنه وهی به نرخیان له سه ر ئایه ته کانی قورئان و فه رموده  
شیرینه کانی پیغه مبه رمان داوه و ده یده ن ، بخوینینه وه ، به لام  
له گه ل ئه وه شدا پتویسته خو مان قورئان بخوینینه وه .

ئیتیر ئه و کات پشکمان له خه زینه ی کۆشکی قورئان و  
جوانیه کانی ده ریای قورئان زیاد ده کات ...





ئەدى گۆيگرتن و خويىندىنەۋەدى قورئان

بە زمانى عەرەبى لە كاتىكدا لىي

تىناگەين، چ سوودىكى ھەيە؟

" ئەي خەلىپە ! بە راستى قورئاننىكتان بۇ ھاتوۋە  
پىرەتى لە ئامۇزگارى و، پىگاي راستقان پىشان ئەدات  
بۇ قازانجى دىن و دىياتان، ئەمرتان پى ئەكا بە چاكە و  
نەھىتان ئەكا لە خراپە، كە ئەمانە ھەموو شىفای دل و  
دەروون و، لە گومان و بىروباۋەرى خراپ پاكقان  
ئەكەنەۋە. ئەو قورئانە ھۆى شارەزايى و پەحمەتە بۇ  
خاۋەن باۋەرە دىندارەكان. " يونس: ۵۷

پىم وايە ئەگەر شوينكەوتەيەكى ئايىنى مەسىحى بوومايە،  
گەرەتەين پەژارەم ئەۋە دەبوو كە نەمتوانىايە كىتەبى پىرۆز  
(ئىنجىل)، ئەو كىتەبى لە پىگەى سىرووشەۋە بۇ ھەزەتى عىسا  
نەردرا، بە زمانە ئەسلىيەكەى خۆى بخويىنمەۋە...

چونکه حەزەرەتی عیسا بە زمانی عیبری دوواوە و گەلەکەشی  
بە هەمان زمان قسەیان کردووە. ئینجیلیش هەر بەو زمانە بۆ  
عیسای کۆپی مریەم نێردراوەتە خوارەو.

بەلام بە تێپەرپوونی کات، هاوشیوەی ناوەپۆکەکی، زمانی  
ئینجیل دەستکاری کراو گۆردرا.

سەرەتا وەرگێردرا بۆ سەر زمانی یۆنانی. لەدوای ماوەیەکی  
زمانی (لاتینی) وەک زمانی پیرۆز لەلایەن (پاپا)وە پاگەیەندرا.  
ئەمڕۆ لە فاتیکان ئینجیل بە زمانی لاتینی دەخوێنرێتەو و  
نزا و پارانەوکانیش هەر بەو زمانە ئەنجام دەدرێن...  
بیگومان ئەمەش مایەی خەم و پەژارەیە بۆ پەرەوانی ئایینی  
مەسیحی.

بۆیە ئێمە وەک موسوڵمانان، لەبەرامبەر ئەو دۆخەی  
مەسیحییەکاندا، هەرچەندە سوپاسی خودا بکەین هیشتا هەر  
کەمە، چونکە ئێمە تاییبەتەندییەکیان هەیە کە لەوانی دیکەمان  
جودا دەکاتەو، ئەویش خوێندنەوی کتێبە ئاسمانیەکەمانە  
(قورئان) بە هەمان ئەو زمانە نێردراوەتە خوارەو.

زیاتر له ۱۴۰۰ سال له مه وېش له نه شکه وتی (حراء) دا،  
 فریشته ی گه نه ری سرووش، له لایه ن په روه ردگار وه یه که م  
 نایه تی قورنانی بو پیغه مبه ری پیشه و امان هیئا:

﴿اقرء باسم ربك الذي خلق..﴾ واته به ناوی خواوه بخوینه.

نه مړو موسولمانان له سهرتاسه ری جیهاندا، جا زمانی خوین  
 هرچییه که هیه با بییت، ده توانن به ه ولئیکي که م فیتری  
 خویندنه وهی قورنابین و نایه ته کان به ه مان شیوه ی خوین  
 بخویننه وه یاخود له که سانی دیکه وه گوئیان لی پابگن.

☆



ته‌واوی ئایه‌ته‌کانی قورئانی پیروژ چون له‌خودای گه‌رده‌وه و  
 له‌پێگه‌ی هه‌زه‌تی (جبریل) هه‌وه‌گه‌یشتونه‌ته‌پێغه‌مبه‌ر ﷺ،  
 چون له‌پێغه‌مبه‌ره‌وه ﷺ گه‌یشتونه‌ته‌هاوه‌لانی، ئه‌مۆ له‌دوای  
 تیپه‌پینی ۱۴ سه‌ده‌ ئیمه‌ش ده‌توانین به‌هه‌مان شیوه  
 بیانخوینینه‌وه.

به‌لێ، ئه‌مه‌ ئیدی بۆ خۆی به‌خششیکێ مه‌زنه‌ و ده‌له‌کانمان پێ  
 ده‌کات له‌خۆشی و شادی...



## زمانی قورئان، زمانی هاوبه‌شی ئیسلامه

ئەگەر بێتو که سیکی ئینگلیز لە تەنیشت چینیەکی  
مەسیحیەو بەیت چینیە که ئنجیل بخوینتەو، بەلام  
ئینگلیزە که زمانی چینی نەزانیت، ئەوا ئەستەمە لێی تێگات.  
بەلام ئەگەر موسولمان لە ٩٠٠ ساڵدا سەر بە ھەر پەچەڵە کێک  
بێت، یاخود بە ھەر زمانێک بدویت، که قورئانی پێرۆز خوینرایەو  
لێی تێدەگات.

سەرەپای ئەو ھەش ئەگەر قورئانی پێرۆز بە دەنگی بەرز  
بخوینتەو، ئەوا بێگومان کەسانی چوار دەور ئەگەرچی  
مەسیحی یاخود جوولە که یاخود ھیندی بن، بە بیستنی دەنگە که  
تێدەگەن کە ئەو قورئانە و کتێبە پێرۆزە کە ی موسولمانانە.  
ئەگەرچی ھاوزمانیش نەبین بەلام دەستبەجێ لە چوار دەوری  
سەدای قورئان خویندەو کۆدەبینەو...

لە کاتی نوێژەکاندا، ھەر ئەو ھەندە ی چاومان بە ئیمامێک کەوت،  
بێ یەک و دوو پۆل پۆل لە پشتی ھەو پادەو سەستین و نوێژ  
دەکەین.

هیچ جیاوازییه کی نییه نه گهر ئیمامه که کورد، یان تورک، یان  
 عه ره ب بیّت، فارس بیّت، هیندی بیّت، یاخود هر نه ته وه یه کی  
 دیکه... به لکو نه وه نده به سه ئه و که سه له گه ل سورده تی  
 (الفاتحة) دا چهند سورده تیکی دیکه ی قورئانی به په وانی  
 له به ربیّت!

ئیدی ئه مه ش یه کی که له گه وره ترین سووده کانی خویندنه وه ی  
 قورئان به زمانی نه سلّی خۆی که زمانی عه ره بییه.

### به ئه ندازه ی نوێژ خویندن

گرنگترین په رستش له ئایینی ئیسلامدا بریتییه له (نوێژ). بۆ  
 به جیهانی نوێژیش پێویسته نوێژ خوین له گه ل سورده تی  
 پیرۆزی (الفاتحة) دا چهند سورده تیکی کورت یاخود چهند  
 ئایه تیکی له بهر بیّت.

ئه مه له سه ره موو موسوڵمانێک فه رزه. وه ک ده زانین ئه مه  
 کاریکی هینده ئه سته م نییه. له به رکردنی چهند سورده تیکی  
 قورئان و فیروونی چۆنیه تی نوێژکردن، له له به رکردنی خسته ی  
 لێکدان ئاسانتره.



خودای گه وره له کۆتا جوزئی قورئاندا، چه ند کورته  
 سووره تیکي ناردۆته خواره وه؛ له وانهش سووره ته کانی  
 (الإخلاص، الكوثر، الفيل...) ده مه ویت بَلِّیم هه موو  
 سووره ته کانی جوزئی کۆتایی قورئان هینده ی سووره تی (یس)  
 دريژ نین.

به شیوه یه کی گشتی ئه و سووره ته کورتانه له کاتی نوێژدا  
 ده خوینرینه وه.

پێده چیت گویت له هه ندی که سی سه یر بوو بیت که ده لێن:  
 "هه رکه سی که ده توانیت به زمانی خوی نوێژ بخوینیت."، به لام  
 وه که ناشکرایه که سانیکي ئه و تو گوێیان بۆ ناگرن.  
 به تایبه ت نوێژخوینان به هه چ جوړیک ئه و وته به هه ند  
 وه ناگرن.

من وه کو خۆم تا کو ئیسته که سی که نه بینیه سکا له وه  
 بکات که له کاتی نوێژدا ئایه ته کان به عه ره بی ده خوینیت. ئایا تو  
 بینیه ته؟

له گه ل ئه وه شدا پێویسته مانای ئه و سووره تانه ی له کاتی  
 نوێژدا ده یان خوینین، به تایبه تی سووره تی (الفاتحة)، بزانی.

خۆ ئەگەر نەیشیزانین دەشیت نوێژه که مان قبول ببیت، بەلام  
 به پای ئیوه نەنگی نییه گەر بۆ جارێکیش بیت هەولی فیڕبوونی  
 واتای سوورەتییکی وەك (الفاتحة) نەدەین که پۆژانە چەندین جار  
 دەخوینن؟!

خۆ هەلەش نابیت گەر بلێین، بۆ فیڕبوونی واتای ئەو  
 سوورەتانە تەنیا یەك لە هەزاری ئەو کاتە بەسە که بۆ فیڕبوونی  
 زمانێکی بیانی وەك ئینگلیزی تەرخانی دەکەین.

### خویندنه‌وه‌ی قورئان پەرستشه!

خویندنه‌وه‌ی قورئانی پیروژ به زمانه پەسه‌نه‌که‌ی خۆی  
 (عه‌ره‌بی) پەرستشێکه‌ مایه‌ی پاداشتیکی مه‌زنه‌. له‌و  
 چوارچێوه‌یه‌دا پێغه‌مبه‌ری خو‌شه‌وێستمان ﷺ هه‌والی ئەوه‌مان  
 پێده‌دات که خویندنه‌وه‌ی هه‌ر پیتیکی قورئانی پیروژ پاداشتی  
 خۆی هه‌یه‌. بگه‌ر ئەو پاداشته‌ له‌ مانگی پهمه‌زان و به‌ تاییه‌تیش  
 له‌ شه‌وانی قه‌دردا چەندین جار زیاد ده‌بیت.



واته خویندنه وهی قورئان عیبادەتییکی بەسوودە و هیندە ی  
ئەوێش کاریکی ئاسانە .. ھاوکات گوێگرتن لە قورئان بە ھەمان  
شیوێی خویندنه وهی پاداشتی گەورە ی لەسەرە ...

لەسەر ئەم بابەتە چەندین فەرموودە ی شیرینی پیغەمبەرمان  
ﷺ ھەیە . بەردەوام ئامۆزگاری گەلەکە ی دەکرد بۆ خویندنه وه و  
سەرقال بوون بە قورئانی پیرۆزە وه .

چەند نموونە یە ک لە و فەرموودانە :

"باشترینتان ئەو کە سە یە کە قورئان فێردە بیئت و فێری  
کەسانی دیکە شی دەکات".

"ھەرکە سێک ھیچ شتێک لە قورئان نەزانیئت وە ک مالتییکی  
وێرانە یە"

"ھەرکە سێک پیتێک لە قورئان بخوینیتە وه چاکە یەکی بۆ  
دەنووسریت . جیا لەوێش بۆ ھەر چاکە یە ک دە هیندە ی بۆ  
دەنووسریت . نالیم (الم) یە ک پیتە . بەلکو (أ) پیتێک و (ل) پیتێک  
و (م) یش پیتێکە"

"ئيماندارى قورئانخوين وەك لىمۇ وايە، بۆنى خۆشە و تامى  
بەلەزەتە. ئيماندارى قورئان نەخوينىش وەك خورما وايە، تامى  
خۆشە بەلام بۆنى نىيە".





## ئايا ئەگەر قورئان وتەى خواى گەورەيە، بۆچى كەمىك لە قسەى مروؤ دەچىت؟

"جا بۆيە ئەم قورئانەمان بە زمانەكەى تۆ كە زمانى  
عەرەبىيە ناردوو بۆ خەلك، يا بۆيە لەسەر زمانى  
تۆ، واتە لە پىگای تۆ، ناردوومانە بۆ خەلك بۆ  
ئەوەى مژدەى پى بەدى بە لەخواترسان و ئەو  
كەسانەى پى بترسىنى كە كەللەرق و سەختگىن  
لە دورژمانايەتيدا." مريم: ۹۷

ئەو خودايەى كە نىعمەتى ئاڧاوتنى ئىمە بەخشيوە، بىگومان  
زاتى خۆيشى دەدوئت، وەلى قسەى خودا لە قسەى ئىمە ناچىت.  
چونكە ئىمە بۆ قسەكردن زمان و، لىو و، ناوەندى ھەوا كە  
تواناى گواستەنەوەى وزەى دەنگى ھەيە و چەندىن كارلىكى  
ئالۆزى مېشكمان بەكاردەھيئىن.

ئەگەر ئاڧاوتنى خوداى گەورە لە ئاڧاوتنى ئىمە بچوايە  
ئەوكات زاتى ئەويش پىويستى بە ھەمان ئەم ئەندامانە دەبوو كە

ئىمە بەكارىاندەھىنن، بەلام خوداى مەزن بەرلەۋەى ھىچ  
بوونەۋەرىك ھەبىت ھەر ھەبوۋە و ھەر پەرۋەردگار بوۋە .

زاتىك كە بەر لە بوۋنى ھەموو بوونەۋەران بوۋنى ھەبوۋە،  
بىگومان نىازى بە ھىچ شتىك نىيە .

نە بۇ ئاخوتن، نە بۇ بىستىن، نە بۇ بەدەھىنانى بوونەۋەران  
پىۋىستى بە ھىچ شتىك نىيە ...

ئەدى باشە زاتىك كە وتەكانى لە وتەى مرۇف ناچىت، چۆن  
دەكرىت كىتبەكەى واتە قورئان لە وتەى مرۇف بچىت؟ مادەم  
خوداى گەرە خۆى لە ھىچ شتىكى دىكە ناچىت، ئەدى نابىت  
فەرمودەكانىشى، جىاوازىن؟

ھەرۋەك چۆن چاۋى مرۇف تواناى بىنىنى تەۋاۋى پەنگەكانى  
تىشكى پووناكى نىيە، بەو جۆرەش گوچكەى تواناى بىستىنى  
ھەموو شەپۇلىكى دەنگى نىيە .

ئەگەر گوچكە بىبىستىت، مىشكىمان ناتوانىت لىتى تىبگات...  
بۇ نمونە، دەتوانىن گويمان لە ئاخوتنى مىش ھەنگەكان  
بىت، بەلام ناتوانىن لىيان تىبگەىن...



بانگه‌لدانی بالنده‌کانیش لای ئیمه ته‌ها چه‌ند ئاوازیکی  
 خوش و هه‌ست بزویئن. واته ناتوانین بزانین بالنده‌کان له نیوان  
 خویاندا باس له چی ده‌که‌ن و لای ئه‌وان چ باسه...  
 ئه‌مانه له لایه‌ک، له لایه‌کی دیکه‌وه ئه‌گه‌ر زمانیکی بیانی  
 نه‌زانی ته‌نانه‌ت ناتوانین له مروڤیکی بیانیس تی‌بگه‌ین...



ئىمە تەنیا دەتوانىن لەوانە تىبگەين كە وەك خۆمان دەدوین.  
 بىگومان گوچكە و، مېشك و دلېشمان بە و پىيە بەدەيھىنراون...  
 بۆيە ئەگەر بېتو پەرەردگارى مەزن بە زمانى خۆمان  
 لەگەلماندا نەدوايە، بە زمانىك كە لە ئاستى خودايەتى زاتى ئەودا  
 بېت قسەى لەگەل بگردىنايە، ئەوكات نەماندەتوانى لە  
 فەرمایشتەكانى تىبگەين.

لێرەدا دوو پێگە ھەيە بۆ تىگەيشتن لە فەرمایشتەكانى  
 پەرەردگار. يەكەم ئەوھيە دەبېت ئىمە بگەينە ئاستىكى ھىندە  
 بالا كە لە فەرموودەى خواى گەرە تىبگەين، ياخود ئەوھى  
 خودا بە سۆز و مېھرەبانى خۆى بە زمانىك لەگەلماندا بدویت كە  
 لى تىبگەين.



له به رامبه ردا خودای په روه ردگار زمانیکې هه لېژارد بۆ ئاخاوتن  
 که مروفه کان لئی تیښگه ن. - هه روه ک چون دایک به زمانیکې وا  
 ساده له گه ل منداله که یدا ده دویت که لئی تیښگات. -  
 ئایا ئیوه دایک ټکتان بینوه قسه له گه ل منداله بچوکه که یدا  
 بکات؟

نه که رچی دایکه که پروفیسوری کۆلیژی زمانیش بیت هه رگیز  
 نایهت به شیوه یه کی پروفیشنال و له ئاستیکې به رزدا قسه

له گەل منداڵه کهیدا بکات، به لکو به شیوه یه کی و ساده قسه ده کات له منداڵه ئاتاجه که ی بتوانیت زۆر به ئاسانی لێی تیبگات. دایک هه موو زانست و زانیاری خوێ و، گشت ئه و وشه ئه ده بپیانیه ی ده یانزانیت و ته وای هونه ره که ی ده خاته لایه ک و هه ول ده دات ساده ترین زمان له گەل منداڵه کهیدا به کار به ییت. بۆ نمونه له کاتی تیرکردنی جگه ر گۆشه کهیدا ناسکترین و ساده ترین زمان به کار ده ییت.

که سیك، به مه رجی ئاگاداری خو شه ویستی نیوان دایک و جگه ر گۆشه که ی نه بیّت، به هیچ شیوه یه ک ناچیته ئه قلییه وه ئه و دایکه پروفیسۆری به شی زمان بیّت له زانکو. له وانه شه بلّیت: "ئه م قسانه هه رگیز قسه ی مامۆستایه کی به شی زمان نییه".

که سیك نه گه ر گوێی له قورئان خویندن بیّت و بلّیت: "ئه مه یش وه ک وته ی مروؤ چه ند وته یه که، ئه مه که ی فه رمووده ی خودایه ؟ نه گه ر فه رمووده ی خودا بوایه به مشیوه یه ده بوو؟ نه گه ر فه رمووده ی خودا بوایه چه ند شتیکی سه رسوپهینه ر ده بوو!"، هیچ جیاوازیه کی نییه له گەل ئه وه ی پیشوودا... ئه و که سانه تیناگه ن له وه ی که خودای گه وره و

مېهره بان له بهر بېنده کانی به زمانیکې ساده و ساکار له گه لیاندا  
ده دویټ تا کو لئې تی بگه ن...

ئو که سانه ی ده لئین: "ئو که ر ئه مانه و ته ی خودا بوونایه،  
شتنیکې ته و او جیا واز ده بوون"

به هه مان شیوه ی ئه وانه ن به رامبه ر پیغه مبه ر ده یانوت و  
ده لئین: "ئو که ر به راستی پیغه مبه ر، ئه دی بۆچی وه ک مرؤفیکې  
ئاسایی برسی و تینووی ده بیټ، سه رمای ده بیټ، ماندوو  
ده بیټ، خه وی دیت و بگره له کاتی جه نگدا برینداریش ده بیټ؟  
ئایا پیغه مبه ر نابیت وه ک فریشته بیټ؟"

ئو مه له کاتیکدا پیغه مبه ر ده بیټ مرؤفیکې هه لېژیردراوی نیو  
مرؤفه کان خویان بیټ، مرؤفه کان په روه رده بکات، بیانخاته سه ر  
پیکه ی راست، له خووه ناشیرینه کان دووریان بخاته وه.

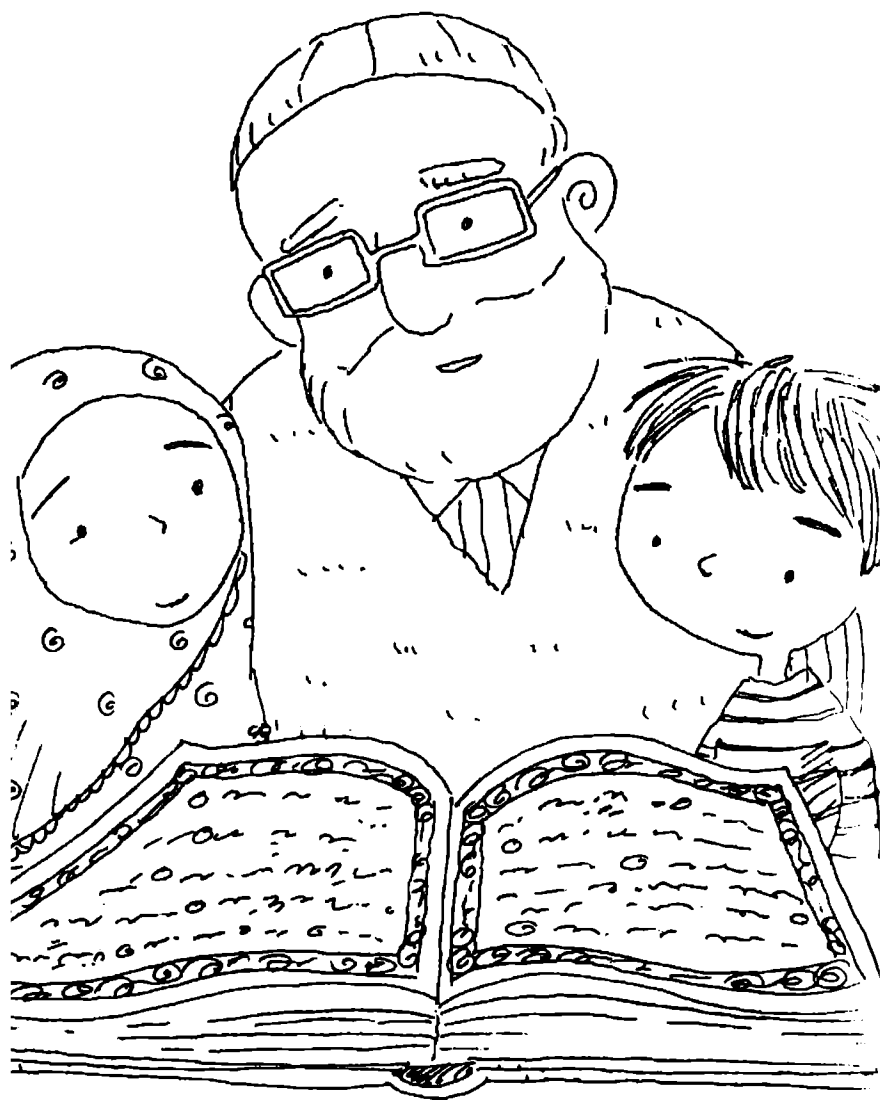
ئایا کئ هه یه بتوانیت پچکې پیغه مبه ریک بگریټ که به  
هه مان شیوه ی فریشته کان نه خوات و نه خواته وه؟

کئ ده توانیت بیکات به سه رمه شق بۆ ژیا نی خوی؟  
هاو شپوه ی پیغه مبه ری ئازین، قورئانیش بۆ مرؤف نیردراوه.  
قورئان بۆ تیگه یشتن و، په ندوه رگرتن و جیبه جیکردنی ئه و  
وانانه یه که لیوه ی فیروون.

"ئەمەي لەم سورەتەدا نازل بوو ئاگادارىيەك بوو بۇ خەلك و، بۇ ئەو ھاتوو ھالى بىن و پىي بترسىنرىن و بزانن خوداي جىھان يەك خوداي تەك و تەنبايە. ھەر ھە بۇ ئەو يە خاوەن ھۆشان بىرىكەننەو " ابرامىم: ۵۲

## بىروبوچوونىكى چەوت

كەسانىك ھەن نەك لەبەرئەو ھى تامەرزوى فىربوونن، بەلكو لەبەرئەو ھى باوەرپان بە قورئان نىيە ياخود نايانەوئەت باوەرپى پى بەئىنن دەللىن: "قورئان لە قسەي مرؤف دەچىت، كەواتە ھەرموودەي خودا نىيە. بەلكو كەسىك ھەستاو ھە نووسىنى". لىت ناشارمەو ھە ئەمە ھەلسەفەيەكى كلاسكىم ھەبىردە ھىنئەتەو ھە دەيوت: "تىزى بىبەر بەسوئە، ژيانىش بەسوئە، كەواتە ژيان بىبەرە."



به لای، قورئان له قسه ی مرؤف ده چیت؛ چونکه به شیوازیک  
بۆمان نیردراوه که مرؤف لای تیبگات.

ئه گهر به شیوه یه که مرؤفه کان لای تیئنه گن و پاشان  
نه زانن چۆن له ژانیاندا سوودی لی وه ربگرن، ئه وکات ناردنی  
کتیبی ئاسمانی له لایه ن خالق وه بۆ بهنده کانی چ مانایه کی  
ده بوو؟.

کتیبیک کهس نه توانیت بیخوینیت وه و، کهس نه توانیت لای  
تیبگات و، ته نانه ت کهس توانای ئه وه ی نه بیت گوئی لیبگریت،  
بیگومان ئه و کتیبه سوودی بۆ کهس نابیت.

بۆ نمونه ئه گهر قورئان وه ئه و گفتوگۆیه ی هه زه تی موسا  
و پهروه ردگار بوايه له کئوی (طور) له سینا، هه یچ بهنده یه کی  
خودا نه که هه ر تیئنه ده گه یشت به لکو ته نانه ت توانای گوێگریشی  
نه ده بوو.



## وשהکان هه مان وشه ن به لام...

ئێستا پێدهچیت چهند پرسیارێکی له م شتوهیه ت له لا دروست ببیت. ئه گه ر قورئان به زمانیک که مروفه کان لێی تێده گه ن نێردراوه، ئه ی بۆچی به بێ هاوتا و تاك ناوده بریت؟ بۆچی ئاشکراکردنی نه ئینیه کانی سه خته؟ بۆچی موعجیزه یه؟ یا خود له بهرچی ماوه ی چهندین سه ده یه ته نیا ئایه تیکیشی که می نه کردوه؟

وه لامی هه موو ئه م پرسیارانه له به شه کانی داها تووی ئه م په رتووکه دا چنگ ده خه ی ت.

وه لێ ئێستا ته نیا ده مه ویت بلییم: "

ئیمه له گل چێ دروست ده که ن؟

قا پ و قاچاخ و گولدان و ئینجانه ی سیرامیک و ئه م شتانه، وانیه؟

باشه ئه گه ر بپرسین، خودا له هه مان گل چێ دروست ده کات؟ میوه کان، دره خته کان، سه وزه کان دروست ده کات... هه نجیر و هه نار و زه ی توون دروست ده کات...

بالئەندە و گيانلەبەرەن دروست دەکات.. و دواجار مرقۇ  
بەدیده هیئت.

بەلئ، وەك دەبینین لەنیوان ھونەری ئیمە و خودادا جیاوازی  
ناکۆتا ھەیه.

بە ھەمان شیۆ، بیر لە وشە و دەستەواژەکان بکەرەوہ...  
ھەزاران سالە مرقۇشەکان پۆمان و چیرۆک و ھۆنراوہ و  
پیاھەلدان و لاوک بەو پیتانە دەھۆننەوہ.

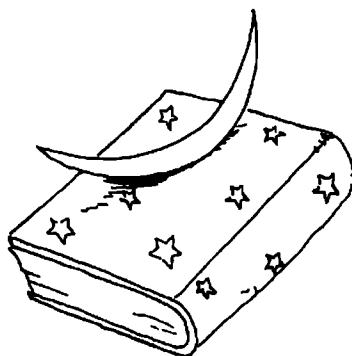
لە بەرامبەریشدا بپوانە ئەو قورئانەى خودای گەرە بۆ  
پێغەمبەرەکەى ئاردووە و لە ھەمان ئەو پیتانە پێکی ھێناوہ !  
ئەگەرچى پەیفەکان ھەمان پەیف بن، بەلام جیاوازی بى  
ئەندازە لەنیوان فەرموودەى خودا و وتەى مرقۇدا ھەیه.

ھەربۆیە جیى خۆیەتى بلئین سوپاس بۆ ئەو خواىەى خواھنى  
سۆز و میھرەبانى بى سنوورە و لە پێگەى پێغەمبەرەکەىوہ کە  
محەمدى ئەمینە کتیبیکى بۆ ئاردووين کە دەتوانین  
بیخوینینەوہ و لئى تیبگەین، دەربارەى ھەر ئایەتیکى بە قوللى  
تیبفکرین، دەتوانین لەبەرى بکەین و لە ژيانى پۆزانەماندا  
بیکەینە پابەرمان، قورئانىك کە بە مژگینییهکانى دلخۆش دەبین  
و بە ھەرەشەکانى دلمان دادەخوڕپیت، قورئانىك کە دنیا و

دواپۆژمان بە پووناکی ئەو پۆشن دەکەینهوه و بەهەشت و دۆزهخ  
 ھەر لە پێگەی ئەوەوە دەناسین، لە ھەموویشی گرنکتر کتیییک  
 کە بەدیھێنەری جوانکارمان پێ دەناسینیت کە مرقۆفی لەسەر  
 جوانترین شیوە بەدیھێناوە!

ئێستا تیگەیشتین قورئان بەخششیکێ چەندە مەزنە!  
 ھاودەمیکی چەندە بەوەفایە، خۆری پووناککەرەوی  
 ژيانمانە و ھەرگیز ناکوژیتەو و خامۆش ناکریت...

"ال، ئەم قورئانە کتیییکە ناردوومانەتە خوارەو بۆ لای تۆ تا  
 ئادەمیزاد لە تاریکیی گومراھییەو دەریکەیت و بییانخەیتە ناو  
 پووناکیی شارەزایی بە ئیزنی خودای خۆیان، بۆ پێگای خودای  
 خاوەن عیززەت و ستایش کراو." ابراھیم: ۱.





بۆچی قورئان لە ماوەیەکی دوورودرێژی ۲۳  
 سالییدا رەوانەگرا؟ ئایا ئەگەر خودا بە یەك جار  
 رەوانەى بکردایە باشتەر نەدەبوو؟

" ئێمە ئەم قورئانەمان بەش بەش ناردوووەتە خوارەوه تا  
 بە شێنەیی و لەسەر خۆ بۆ خەڵکی بخوینیتەوه و ئەوانیش  
 بەئاسانی تێی بگەن، ئێمە قورئانمان بە پێی پووداوەکان  
 پارچە پارچە ناردوووەتە خوارەوه. " الاسراء: ۱۰۶.

هەر وهك چۆن ئەم پەرتووکه مەزنەى ناوى گەردوونمان لى ناوه  
 پەپەپەپە بەدیھێنراوه، هەرواش کتێبە مەزنەكەى دیکەى  
 پەروەردگار كە قورئانى پیرۆزه بەش بەش نێردراوه تە سەر  
 زەوى...

بارانى ئیلهام (سروش) لە ماوەى ۲۳ سالدا باریه سەر دلى  
 پێشەوامان ﷺ.

بۆ تیگەیشتن لە نەهێنى ئەمە، پێویستە بچینهوه بۆ ئەو  
 سەردەمەى مەككە - كە یەكەم شوێنى دابەزینی قورئانە - و لە  
 دوورەوه تە ماشایەكى بارودۆخى خەلكەكەى بكەین.

په وانه كړدنی قورئانی پیرۆز هه مووی له یه ك كاتدا ده بووه  
 هووی دروستكړدنی زه حمه تیکي زۆر لای خه لکی مه ككه، چونكه  
 نه وان ژماره یه کی ئیجگار زۆر خووپه وشتی نابه جییان هه بوو،  
 كه لیک په یوه ستیش بوون به و په فتارانه یانه وه.

واته نه وكات ده بوو له ماوه ی چهند پۆژیکي كه مدا فیږی  
 هه موو قه ده غه كراوه كان ببوونایه، له وانه قه ده غه كړدنی  
 خواردنه وه ی مه ی، قومار، بته رستی، هتد... نه مه له كاتیكدا  
 نه وان به دریزایی ته مه نیان، ژیانیان له گه ل نه و لایه نانه دا ناوخته  
 بووبوو. وه لئ ئاشكرایه وازه نیان له هه موو نه و په فتارانه پتیه وه  
 كاریکی ئاسان نه بوو بۆیان. دهره نجام موسولمان بوون بۆ نه وان  
 شتیکی نه سته م ده بوو.

به لام به پیچه وانه وه كه م كه م و ئایه ت ئایه ت وانه یان له  
 پیشه واماڼ ﷺ وهرده گرت و، له بهریان ده كړد و، لی ی ورد  
 ده بوونه وه، پاشان له ژیانی پۆژانه یاندا پراكتیزه یان كړد.

نه و ئیسلامه ی نه وان فیږی بوون، ویستی دهرخ كړدن نه بوو.  
 به پیچه وانه وه به دل و بیرو هووشیان برپایان پیده هیتا.  
 به شیوه یه كه له ناخیاندا ده چه سپی، كه ناماده نه بوون  
 ده سته برداری ببن، به لكو دل و میشكیان هه میشه ناویژانی  
 فه رمانه كانی بوو.



پاشان، زۆرىك له ئايه ته كان له گەل پوودانى پووداويكدا  
 په وانه دهكران به و شيوه يه ش تيگه يشتن لبيان ئاسانتر ده بوو.  
 بهر له هاتنى ئيسلام ههريهك له خهلكى ئه و سهرده مه  
 هاوشيوه ي ته لاشه بهرديكى كۆلانه كانى مهككه بوون، به لام به  
 هوى ئه و وانانه ي له قورئانه وه وهريانگرت ههريه كه و بوونه  
 نه ستيره يه كى گه شى ئاسمان بۆ نه وه ي ئاده ميبى چه ندين  
 سه ده ي دواى خويان تاكو له قورئان تيبگن.  
 نه گه ر ته واوى قورئان پيكه وه نازل بوايه، هينده ي منداليك كه  
 له برى قوتا بخانه ي سه ره تايى بخريته زانكو، له سهريان قورس  
 ده بوو.

گومان له وهدا نیه نه گهر خودا بیویستایه دهیتوانی به یهك  
 جار قورئان پهوانه ی پیغه مبه ره که ی بکات، هه رهك چۆن به یهك  
 جار تهوراتی پهوانه ی پیغه مبه ره موسا (سهلامی خوای لیبت)  
 کرد.

بهلام جیاوازییه که له وهدا یه که، تهورات بۆ ته نیا گه لیکی  
 دیاریکراو نیردرا، هه رچی قورئانیش هه یه بۆ ته وای مرقایه تی  
 نازل کراوه.

له وای تهورات کتیبی ئاسمانی دیکه نازل کران، ئه وانیش  
 (ئینجیل و قورئان) به و پییه ش قورئان دوا یین کتیبی ئاسمانیه  
 بۆ مرقف نیردرایت.

په ره ردگار په وانه کردنی قورئانی پیروزی دابه ش کرد به سه ر  
 ۲۳ سالدا .

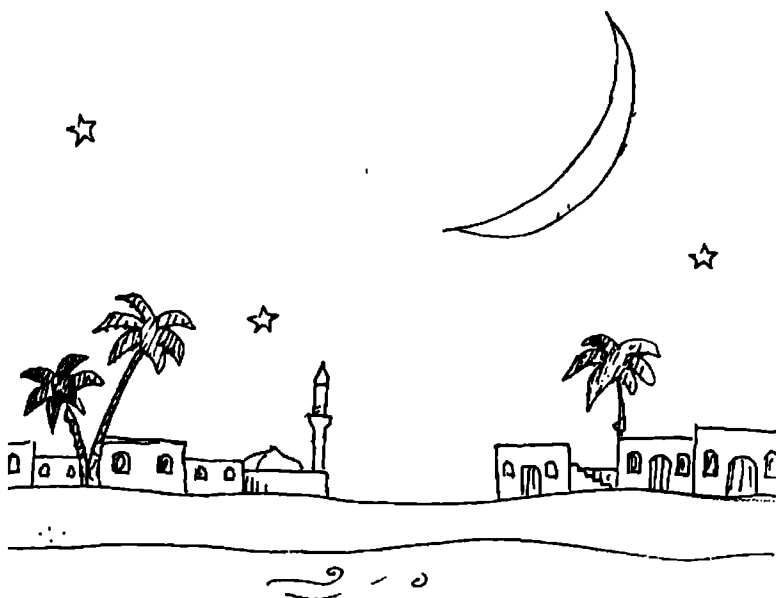
له به رته وه ی قورئان دوا یین په رتوک بوو، ده بوو شوینکه وتوانی  
 باش لی تی بگه ن و، باش له ژانیانیاندا جیبه جی بکه ن و، به  
 باشی بیگوازنه وه بۆ نه وه کانی دوا ی خو یان.

له سه رده می خۆشگوزه رانی واته سه رده می پیغه مبه ردا ﷺ،  
 که سانی نه یار هه بوون و دژایه تی خودی پیغه مبه ر و  
 قورئانه که شیان ده کرد. ئه وان ده یانوت: "خودا بۆچی ده بیت



پسته پسته قورئان نازل بکات؟! دهباهه مووی پیکه وه  
بناردایه ..".

بیگومان قورئان خوی وه لآمی ئه و که سانه ی دایه وه .  
" کافره کان و تیشیان: ئه وه بۆ قورئانی به جاری بۆ نه هاتووه ته  
خوار؟ وه لآمی ئه م قسه یه ی کافران ئه وه یه بۆیه به پارچه پارچه  
ناردو و مانه ته خواره وه تا دلتی پی به هیژ بکه یین و بتوانی له بهری  
بکه ی و له سه رخۆ و به ئارام بۆمان خۆیندیه وه تا باش بو ت په وان  
بکری". الفرقان: ۳۲





## ئايا چۆن دەتوانىن ھىندە دۇنيا بىن لەۋەى قورئان بە بى گۆرانكارى گەشتۇتە ئىمە؟

"ئىمە خۇمان قورئانمان نازل كىردوۋە ھەر  
ئىمەيش ئەپپارىزىن لەۋەى بىفەوتى يا دەسكارى  
بىرى و زىادو كەمى تىدا بىرى." (الحجر: ۹)

نەك تەنیا موسولمانان، بەلكو پەپرەۋانى ئايىنى مەسىحى و،  
جولەكە و، تەنانت بى باۋەپان و ھەموو ئەۋانەى كە باۋەپيان بە  
قورئان نىيە، بىگومانن لە راستى ئەو ھەۋالە !  
قورئان بەر لە ۱۴۰۰ سال چۆن بوۋىت، ئىستەش ھەر وايە و  
گۆپانى بەسەردا نەھاتوۋە. نە سوۋرەتلىكى، نە ئايەتلىكى و نە  
پىتىكى نە گۆپاۋە...

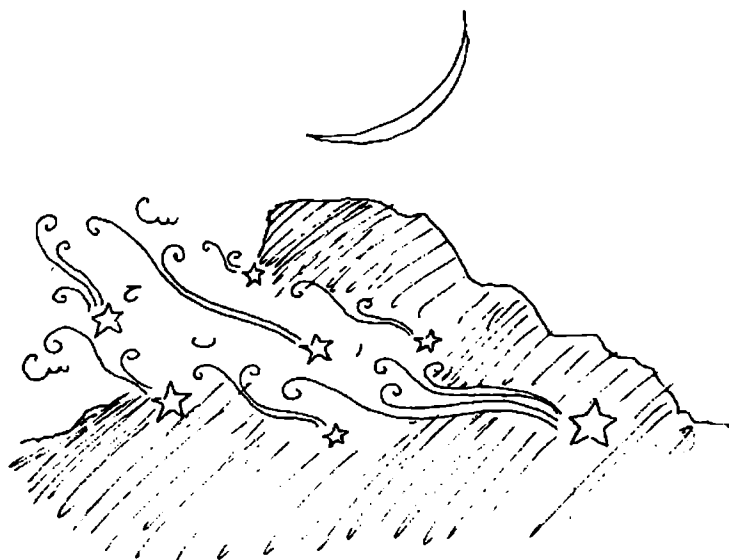
بەلى ئەۋانەشى پەپرەۋى قورئان ناكەن، دەزانن و دان بەۋەدا  
دەنن كە بە ھىچ شىۋەيەك نەگۆپاۋە، چونكە كەس ناتوانىت  
بانگەشە بۆ گۆپانى بىكات، ئەۋەشى بانگەشەى درۆينەى لەو  
شىۋەيە دەكات، لەلايەن خەلكىيەۋە بىۋاى پى ناكىت.

ھەرچەندە كەسانىڭ ھەن باۋەر بەۋە ئاگەن مەھمەد ﷺ دوايىن  
 پىغەمبەرى نىزدراۋى خودا بىت، بەلام گومانىان لە ژيانى بى  
 ھاۋتا و، بىگەرد و پاكيى ئەۋ نىيە و لە بەرامبەرىدا سەرى پىز  
 دادەنەۋىنن. ئەۋان بىانەۋىت يان نا ناچارن ھەرۈەك چۆن  
 سەبارەت بە پىغەمبەرى ئازىز دەلىن "بەپاستى مەھمەد  
 كەسىكى زۆر مەزن بوو! بگرە مەزنىترىن كەسى مىژۋى  
 موقفايەتيە" ھەرواش سەبارەت بە قورئان دەلىن: "كتىبى  
 موسولمانەكان بەر لە ۱۴۰۰ سال چۆن بووبىت ئىستەش ھەر  
 واىە، سوورەتتىكى، ئايەتتىكى بگرە يەك پىتىشى گۆرپانكارى  
 بەسەردا نەھاۋوھ... "

دۆست و شۆيىنكەۋتۋانى قورئان چەند دلىن ان لەمە، نەيار و  
 دۆرمنەكانىشى ھىندە دلىن ان.

ئايا ئەگەر بىانتۋانىايە پىچەۋانەى ئەمە بسەلمىنن، ئەۋ  
 كارەيان نەدەكرد؟ ئەگەر لە سەردەمە جىاۋازەكانى مىژۋودا  
 تەنبا بەلگەيەكىشىيان بدۆزىايەتەۋە كە بىسەلمىنىت قورئان  
 گۆرپاۋە، ئايا بانگيان ھەلنەدەدا بەگوئى دىيادا؟

ئايا بۆ ماۋەى ۱۴۰۰ سالى پەبەق بە بىدەنگى لەبەرامبەر  
 قورئاندا دەستەۋەسان دەمانەۋە؟



## ئایا قورئان چۆن گەیهنرا بە ئیمه؟

فریشتە ی پە یامبەر حەزەرەتی (جوبرەئیل) سەرەتا کە  
 ئایەتەکانی قورئانی دەگەیانده پیغه مبەر ﷺ، سەرەتا خودی  
 پیغه مبەر ئایەتە پیرۆزەکانی لە بەردە کرد. ئەو لەو بابەتەدا گەلیک  
 هەستیار بوو، تەنانت لە کاتەکانی سەرەتای هاتنی سڕوشدا،  
 لەدوای بیستنی هەر ئایەتێک لە جیبرەئیلەوه دەستبەجێ لە  
 دوایەوه دەیخویندەوه. خودا دەزانیت، لەوانەشە نازیزمان  
 لەبەرئەوهی ئایەتەکانی لەیاد نەچیتەوه ئەو کارە ی کردبیت.

له و سه‌رويه نده دا، زاتى پيرۆزى په‌روه‌ردگار ئايه‌تيكى بۆ  
 په‌يامبه‌ره‌كه‌ى نارد و خاترجه‌مى كرد:

" ئه‌ى موحه‌ممهد! زمانى خۆت به‌ قورئانه‌كه‌وه‌ مه‌جوولئينه‌ بۆ  
 ئه‌وه‌ى به‌په‌له‌ بىخوئىنيته‌وه‌ -واته‌ به‌رله‌وه‌ى جيبه‌ئىل هه‌موو  
 ئايه‌ته‌كه‌ت بۆ بىخوئىنيته‌وه‌، تۆ مه‌كه‌وه‌ره‌ په‌له‌په‌ل بۆ ئه‌وه‌ى له‌گه‌ل  
 ئه‌وا بىخوئىنيته‌وه‌ تا بئته‌ به‌رت و له‌وه‌ مه‌ترسه‌ كه‌ بۆت له‌به‌رنه‌كرئ  
 . \* بئگومان له‌سه‌ر ئيمه‌يه‌ كۆى كه‌ينه‌وه‌ له‌ دلتاو به‌ زمان پئتى  
 بىخوئىينه‌وه‌. " . القيامة: ١٦-١٧

## نووسه‌ره‌وه‌ و له‌به‌رگه‌رانى قورئان

ژماره‌يه‌ك له‌ ياران هه‌ميشه‌ هاوده‌مى پئغه‌مبه‌رى ئازيزمان ﷺ  
 بوون. هه‌ندىك له‌وان خوئنده‌واربيان هه‌بوو. سه‌ره‌تا ژماره‌يان  
 زۆر كه‌م بوو، به‌لام به‌ تئپه‌پينى كات ژماره‌يان زيادى كرد. ئه‌وان  
 پييان ده‌وترا: (نووسه‌ره‌وه‌كانى سرووش) هه‌ريه‌ك له‌م هاوه‌له‌  
 به‌پزانه‌ پئگه‌يه‌كى تايبه‌تبيان هه‌بوو له‌ پيزى هاوه‌لاند. ئه‌ركيان  
 برىتى بوو له‌ نووسينه‌وه‌ى ئايه‌ته‌ پيرۆزه‌كان له‌ خزمه‌تى  
 پئغه‌مبه‌ر ﷺ و له‌ ژيتر چاوديريى ئه‌ودا. پئغه‌مبه‌رمان ﷺ  
 خوئندنه‌وه‌ و نووسينى ئاسايى نه‌ده‌زانى، هه‌ربۆيه‌ ئه‌وان

ئايەتەكانيان دەنوسىيەو و پاشان بۆ پېغەمبەريان  
 دەخويندەو. لەگەڵ ئايەتەكەدا، ھەميشە ھەرزەتى جىبرەئىل  
 زانىارى بە پېغەمبەرمان ﷺ دەدا كە ئەو ئايەتە لە چ  
 سوورەتىكدا دەبييت و ژمارەيشى چەند دەبييت، بۆيە  
 نووسەرەوكان ئەو زانىارىيانەشيان، تۆمار دەکرد.

پېم وايە ئىستە پرسىارى ئەو ت لە لا دروست بوو، كە ئايا  
 كاغەز و تيانوسيان لە كوئو پەيدا دەکرد؟!  
 لەو سەردەمەدا كاغەز نەبوو.

لەگەڵ نەبوونی كاغەزدا، ەرەبەكانى ئەو سەردەمە  
 كلتورىكى نووسىنى فراوانى ئەوتۆيان نەبوو، بەلكو پووداو و  
 بەسەرھاتەكانيان دەماودەم دەگواستەو. بىرمان نەچييت  
 خاوەنى توانايەكى باشى دەرڤەردن و وەبىرھاتنەو بوون.

بەپادەيەك كەسانى وایان ھەبوو دەيانتوانى لە پېگادا لەسەر  
 پشتى حوشتر بە بئى ھىچ تەختەو دانەيەك، لە ئەندىشەى خۆياندا  
 يارى شەترەنج بکەن. لەبەرکردنى ئايەتەكانى قورئان بۆ  
 كۆمەلگايەك بەم زېھنە بەھىزەو كارىكى ئەستەم نەبوو.

بەئى پاستە كاغەز نەبوو، بەلام لەسەر بەردى تەخت و،  
 پېستى ئاسك و توپىكلى درەختى خورما دەياننوسى.

بیجگه له نووسه ره کان ژماره یهك له هاوه لانیښ کاریان  
دهرڅكړنی ئایه ته کان بوو.

واته ده توانین بلیین خوی جوانی له بهر كړنی قورئان له و  
سهرده مه وه دريژبوته وه بۆ پوژگاری ئه مړمان.  
ئو هاوه له به پړزانه ته واوی ئایه ته كانیان له بهر ده كړد و  
به رده وام دووباره یان ده كړده وه.

ژماره ی ئه مان له نووسه ره وه كان زیاتر بوو.  
وهك پيشتريش ئاماژه م پيدا، نازل بوونی ئایه ته كانی قورئان  
بهش بهش ئاسانكاری گه وره ی كړد بوو بۆ له بهر كړدن.

تا پیغه مبهری نازدار له ژياندا بوو، ئایه ته كانی قورئان هه موو  
پيكه وه كۆنه كرانه وه تا بخړینه سهر شیوه ی كتيبيك، چونكه  
هيشتا هاتنی سرووش دريژه ی هه بوو. هه روه ها ئایه ته كان به و  
پريزه نده ی ئیستا ئیمه ده یان خوینینه وه، نه ده هاتنه خواره وه.  
واته بهر له وه ی نازل ببیت، شوین و ژماره ی ئایه ته كان  
نه ده زانرا. ئه گه ر قورئان به شیوه ی كتيبيکی ته واو نازل ببوايه،  
هه ر كه ئایه تيكي نوێ بهاتایه ته خواره وه ئه وكات ده بوو به  
ته واوی بگوراپه و چاپيكي نوئی لی بنووسرايه ته وه.



له پاش كۆچى دوايى خۆشه ويستان ﷺ، حەزرەتى ئەبوبەكر  
دۆستى بەوفا و ئەمەكدارى پىغەمبەر بوو جىگرەو و  
خەلىفەى موسولمانان.

### مەصحەف

له سەردەمى فەرمانپەرەوايى حەزرەتى (ئەبوبەكرى صدىق)دا  
چەند جەنگىك پەروياندا و دەرەنجام (۷۰) لەو ھاوولانە شەھىد  
بوون كە قورئانيان لەبەر بوو.

ئەم دۆخە بوو ماىەى نىگەرانى حەزرەتى (عومەرى كۆپى  
خەتاب) ، كە دووهم خەلىفەى موسولمانان بوو. ئەگەر بەو  
شىۋەيە شەھىدبوونى حافىزانى قورئان درىژەى بكىشايە ، دواى  
ماوہىەك كەسىك نەدەما قورئانى لەبەر بىت !

ئىمامى عومەر نىگەرانى خۆى لەو بارەيەو گەياندە حەزرەتى  
ئەبوبەكر.

پاشان قورئان لەسەر شىۋەى پەرتووكىك نووسرايەو.

بەمەبەستى ئەنجامدانى ئەم كارە ھاوولەى بەرپىز (زەيدى كۆپى  
سابت) كە تۆماركەرى سرووش و حافىزى قورئان بوو، ئەركى پى

سىپىردىرا. لىژنەيەك بە سەرۇكاپەتى ئەو و ئەندامىتى چەند  
 ھاۋەللىك كە بۇ ساتىكىش لە پىغەمبەر دورنەكە وتبۇنەو  
 بىكەيتىرا.

ئەندامەكانى برىتىيى بوون لە: حەزرىتى عومەر، حەزرىتى  
 عەلى، حەزرىتى عوسمان، زەيدى كوپى كەعب. ئەم شاندە بۇ  
 ماۋەى سالىك بە شىۋەيەكى چىروپ ھەستىارتىن پىرۇسەى  
 جىھانىان ئەنجامدا.



له پاستیدا زهید خۆی یه کێک بوو له باشتترین حافظانی قورئان  
لهو سهردهمه دا به لام نه یکرد خۆی به تهنیا قورئان بنووسیتتهوه،  
به لکو وتی: "هر که سیک ده لیت سه بارهت به قورئان شتیک له  
پیغه مبه ر ﷺ فیژیووم، داوا ی لیبکه ن بیته لامان."

هر که سیک ئایه تیکی نووسراو یان زیاتری لایو بیت،  
دهستبه جی هی ناویه تی. ئه وانه شی که قورئانیان له بهربوو هاتن و  
خویندیانه وه. زهید هه موو ئه و ئایه تانه ی به راورد کرد. به و  
شیوه یه ئایه ته کانی قورئانی پیرو ز به و شیوه ی ئه مپۆ  
له بهرده سستی خوینه رانیدایه، له سه ر په لی دره ختی خورما  
نووسرایه وه. ئه م یه که م کۆپیه ی قورئان له سه ره تاوه تا کو  
کۆتایی دوو جار خوینرایه وه. به مجۆره قورئان، له سه ر شیوه ی  
په رتووکێک (مه صفحه) نووسرایه وه.

مه صفحه له سه رده می سییه م خه لیفه ی موسو لمانان  
حه زه ته عوسماندا چه ندین وینه ی لۆ نووسرایه وه. پاشان هه ر  
وینه یه ک نێردرا بۆ یه کێک له و شار ه گه و رانه ی موسو لمانانی تیدا  
نیشته جی یبون. ئا شکرایه له و سه رده مه دا ئیدی بنکه ی ده وله تی  
ئیسلا می گه لێک فراوان بوو بوو.



ئەمىرۇلە ولاتانى ئىسلامىدا وىنەى زۆر كۆنى قورئانى پىرۆز  
بوونى ھەيە .

بۆ نمونە لە مۆزە خانەى "كلتورى توركى و كەلە پورى  
ئىسلامى"ى شارى ئىستانبولدا مەصحەفەكانى تايبەت بە  
حەزرىتى عوسمان و عەلى ھەيە . ئەوھى جىيى سەرنجە تەننەت  
يەك جىاوازى بچووكىش لە نىوان ئەو مەصحەفانە و قورئانە  
نوسراوھەكەى ئەمىرۇدا نىيە .

ھەروەك چۆن تاكو ئىستا پارىزراوھ، قورئان تاكو پۆژى دوايى  
بەبى ئەوھى يەك پىتى بگۆپىت دەپارىزىت چونكە نەك مەرۇف،  
بەلكو خودى زاتى (الله) قورئان دەپارىزىت...

" ئىمە خۇمان قورئانمان نازل كىردوۋەو ھەر ئىمەيش  
نەپارىزىن لەوھى بھوتى يا دەسكارى بكرى و زيادو كەمى تىدا  
بكرى." الحجر: ۹



## ئايا قورئان كۆن دەبيت؟

(كۆن) جياوازهو (كۆن دەبيت) جياوازه. بۇ نموونه خۇر كۆنە،  
تەنانت لە گۆي زەوى كۆنترە، بەلام ھەموو سېيىدەي بەيانىك  
سەرلەنۆي ھەلدېتەوھ.

ھەموو بەيانىيەك بە پووخسارىكى گەشەوھ خۆي نیشان  
دەدات... بە تيشكەكەي مزگىنى پۆژىكى نوئي پيىو لەسەر  
پووتەختى پەنجەرەي مالاكانمان دەبريقيتەوھ.

خۆ كاتىك بەيانيان چاومان بە سېيىدەيەكى فيتك ھەلدەھينين،  
لە پاستيدا چاومان بە دنيايەكى نويدا ھەلھيناوھ...

بەلى؟ قورئان بە گويزەي ئيمە كۆنە، بەلام ھەرگيز (كۆن بوو)  
نيىھ!

چونكە لە بنەپەتەوھ قورئان "ھەرگيز كۆن نابيت"!

## كۆن بوون واتاي چيه؟

كۆن بوون، واتە شتيك ھاوشيوەى پۆڭى يەكەمى نەبىت. واتە ماندووبوون و داپمان، پيس بوون، ترازان، دپان، ماوہ بەسەرچوون، لە دەستدانى كارايى، ... ھتد.

كۆن بوون شتيكە لەم جۆرە.

ئىستا دەپرسىن، ئايا دەتوانىن كام لەمانە لە قورئان كە فەرموودەى خودايە نزيك بکەينەو؟ ئايا دەگونجيت ئاسانترينى ئەم ئاوەلئاوانە بۆ قورئانى پيروز بەكاربەيتن؟

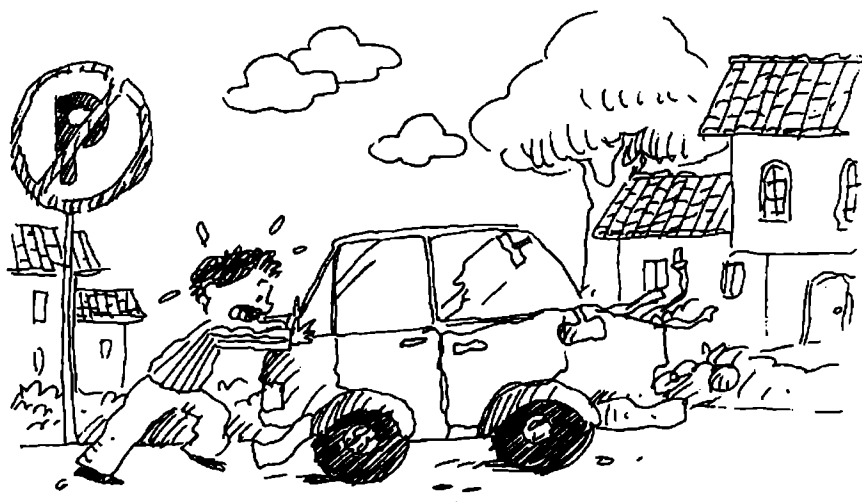
ھەموو ئەو پيناسانەى بۆ كۆن بوون كىردمان، تەنيا بۆ ئەو شتانە بەكاردەھيترين كە دەستكردى مرقۇ خويەتى.

بۆ وينە جلو بەرگ كۆن دەبىت، دەپزكىت، دەدپىت، پەنگەكەى كآل دەبىتەو و واى لى دىت بۆ لە بەركردن نەشيت... ئۆتۆمبىل كۆن دەبىت، پارچەكانى تيك دەچن و پاش ماوہىەك واى لى دىت ناتوانيت خاوەنەكەى لە شويئيكەو بۆ شويئيكى ديكە بگوازيتەو.

بە پىچەوانەو خاوەنەكەى ناچار دەبىت ئۆتۆمبىلەكەى بۆلاى وەرشەى چاككردنەوەى ئۆتۆمبىل بگوازيتەو.



تەنانتە ياساكانى مۇقىش كۆن دەبن. ئەۋەى دويىنى قەدەغە  
 بو، پىدەچىت ئەمۇ رېگە پىدراۋ بىت. ياخود پىچەۋانەكەشى  
 دەكرىت پوۋىدات.



ياسا كۆنەكان، ياساى نوئى جىگەيان دەگرىتەۋە، بەلام ۋەك  
 ئاشكرايە ياسا نوئىيەكانىش پاش تىپەپىنى ماۋەيەك كۆن  
 دەبن...

دەشەت نەۋنەيەكى زەقى كۆن بوون لە دىئاي كۆمپىوتەردا  
 بىينىت. كاتىك من لە تەمەنى تۇدا بووم، خۇمان دەكۈشت و  
 دەبىرى تاكو كۆمپىوتەرىكمان بۇ بىكىن. ۋەلى ئىستا مەندە

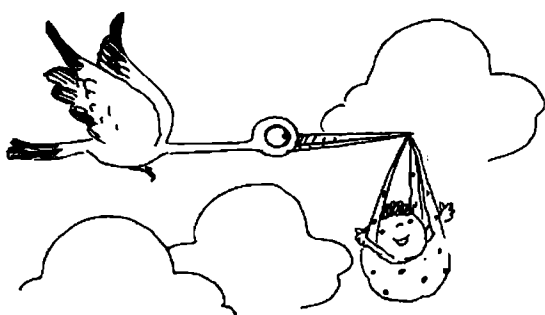
مۆدىلى نوپى دوستكراوه، بەشىۋەيكەس لە كۆمپيوتەر  
 ناپرسىتەۋە. ئەمە ئىدى كۆن بوۋنە!  
 لەبەرئەۋەى مەرۇف بە تىپەپىنى كات ھەگبەى زانىارىيەكانى  
 زياد دەبىت، بۆيە ئەۋ شتەنەى دوستيان دەكات، ئەۋ وتانەى  
 دەيانبىزىت و ئەۋ ياسايانەى دايان دەنەت، كۆن دەبن.  
 لەكاتىكدا مەرۇف شتەگەلىكى نوپى فېر دەبىت جىگەى كۆنەكانيان  
 پى دەگرىتەۋە، ھاۋكات لەۋەش تىدەكات كە ھەندىك لەۋانەى  
 پىشتر كىروۋنى ھەلەبوۋن... ئىستا نمونەيەكى زۆر پوۋنت  
 لەسەر ئەمە بۇ باس دەكەم.

### مرۇف چۆن ھاتە سەر زەۋى؟

لە كۆندا كاتىك مندالىك دەپىرسى: "من چۆن ھاتومەتە  
 دىئاۋە؟"، لەبەرامبەردا گەرەكان لىى توۋرەدەبوۋن ياخود  
 ۋەلامى سەپريان دەدايەۋە:

"بۆلە گيان، لەق لەقەكان تۆيان ھىئا!"

"پۆڭكىيان لەگەل دايكتدا لەلەى پوۋبارەكەۋە پىاسەمان  
 دەكرد، لەنىۋان بەردەكاندا تۆمان دىتەۋە. جوانكىلە بوۋىت،  
 بىپارماندا بىتھىنەۋە بۇ مالەۋە!"



"له كېلگه كه دا له سپېره ى كه له رمېكى زه به لاحدا تۆمان  
دۆزیه وه، نۆر جوان بوو پت...!"

له سالى ۱۹۷۷ دا بۆيه كه م جار به به كار هېنانى  
مايكروسكوپىكى سهره تايى، (هام) و (ليفنهۆك) تويزينه وه يه كيان  
له سهر خانه ى زاوژى نۆر (سپېرم) نه نجامدا. دهره نجام بينيان  
هر سپېرمه خانه يه ك مرقىكى به ته واوى تايه تمه ندييه كانيه وه  
مه لگرتووه. به گويزه ى تويزينه وه كان، دواى ئه وه ى ئه م  
سپېرمه خانه يه ده كه ويته مندالدانى ئافره ته وه پاشان مندا له كه ى  
لى دروست ده پت.

چه نده سه يره، توش پت وانبيه؟ له ناو سپېرمىكدا مرقىكى  
كچكه هه يه.

"ھام" و "لیفنهۆك" دواتر ئەو ھەیان خستە پوو كە لە ناو سپیڤرمی مړۆڤه گچكه كەدا ئەگەر كۆپ بێت، دیسان مړۆڤیكی لهو گچكه تر ھەیه. خۆ ئەگەر ئەمیشیان نیر بێت، لە ناو سپیڤرمه كەیدا مړۆڤیكی له خۆی بچوكتر بوونی دەبێت. واتە كارەكه بەم جۆره درێژه دەكیشیت!!!

له سەدەى ۱۸دا ھێلكەى ئافرەت دۆزیاو ھە و زانایان وتیان پێشتر "ھەلەمان كرد".

چونكه ئەو مړۆڤه گچكانه لە ناو خانەى ھێلكەى ئافرەتدان نەك سپیڤرمه خانە.

بەم جۆره مړۆڤایەتى بۆ ماو ھەك سەبارەت بە چۆنیەتى دروستبوونی مړۆڤ بە ھەلە داچوو.

له سەدەى ۱۹ دا ھەنگاویكى گرنگ ھەلنرا دەر بارەى لیکۆلینەو ھە چۆنیەتى بە دیھاتنى مړۆڤ. ئەو كات ئاشكرا بوو كە كۆرپەلە لە منداڵدانى دایكدا، لە دەرەنجامى یەكگرتنى سپیڤرمى باوك و ھێلكەى دایكەو ھە دروست دەبێت. لەو ھەش گرنگتر پێكھاتنى كۆرپەلە لە سكی دایكدا قۆناغ بە قۆناغ ئاشكرا كرا.

واتە بە كۆرتیەكەى، مړۆڤه بچووكەكان نە بە تەنیا لە خانەى زاوژى پیاویدا بوون نە بە تەنیا لە خانەى زاوژى ئافرەتدا!

بەمجۆرە ھەرچى بىرۈبۈچۈن و پەرتووك و تىزى پىشتىر ھەيە  
سەبارەت بە بابەتەكە، ۋەلانران. بەماناى وشە؛ واتە ئەو  
بۆچۈننە (كۆن بوون)!

بەلى، كۆن بوون بەم شىۋەيە دەيىت. لەدەستدانى پەوايەتى،  
ۋىكرىنى ھىكومپانى و چۆكدادان لەبەرامبەر كاتدا بەم شىۋەيە  
دەيىت. بە جۆرىك ئاۋرپەدەدەيتەۋە بەلاى پابردوودا و بە خۆت  
دەلىيت: "چەند لە راستىيەۋە دوربوون، چەندە جىگەى  
پىكەنىنە! باشە ئىمە ئەم ھەمووماۋەيە باۋەپمان بەمانە  
كردبوو؟" ... ئىدى (كۆن بوون) راستەقىنە ئەمەيە!

## قورئان چى دەلىت؟

عەجەب، ئايا دەربارەى بابەتىكى گرنگ ۋەك بەدىھاتنى مرقۇ،  
قورئان چى دەلىت؟ مادەم بىكەر زاناىە و زانايش مافى لىدوانى  
ھەيە، كەۋاتە دەيىت پاستىرىن قسە قسەى پەروەردگار بىت.  
ۋانىيە؟

ئايا لە قورئانى پيرۆزدا كە زياد لە ۱۴۰۰ سال لە مەوبەر ئيردرا  
بۇ گروى بەشەر ئاماژە بە دروستبوونی مرقۇ كراوە ؟ ئايا ئەوەى  
لە قورئاندا ھاتووە يەكدەگريتەوہ لە گەل ئەو دۆزینەوانەى  
زانايانى بوارەكە پيش ۱۵۰ سال ئاشكرايان كرد ؟

دروستترين وەلام بۇ پرسىارى: "ئايا قورئان كۆن دەبيت ؟"،  
زانيارىيەكانى بەديهاتنى مرقۇ لە قورئاندا. ئەمەش نمونەيەك:  
"من ئيوهم لە گل دروست كردووہ چونكە باوكە گەورەى  
ئادەمزاد كە ئادەمە لە گل دروست كراوە، لەوہ پاش لە تۆوى باوك  
و دايك م دروست كردوون، ئەمجا لە پارچە خوينيكم دروست  
كردوون، ئەمجا لە پاچە گوشتيكم دروست كردوون، ھەيەتى  
خراوەتە شيوہى ئادەمزادەوہو ھەيەتى نەخراوەتە شيوہى  
ئادەمزادەوہ، ئەمەتان بۆيە بۇ باس ئەكەم تا بزائن چۆن دروست  
كردوون. " الحج :۵

ئەم ئايەتە تەنيا يەكيكە لەو ژمارە زۆرەى ئايەتەكانى قورئان  
كە باس لە چۆنيەتى دروستبوون و قۇناغەكانى پيكيھينسانى  
كۆرپەلە دەكەن لە سكى دايكدا. لە گەل ئەوہ شدا ھەر قۇناغيك بە  
ليكچواندن زۆر جوان نمايش دەكات. ئيستاش پيگەوہ واتاى  
يەك بە يەكى ئەو دەستەواژانە شيكار دەكەين.

نوتفە: لە پەڕی زمانەوانیەو واته دڵۆپە ئاویك. لێردا بە  
واتای خانەى نێرینە (سپێرم) یاخود هێلكەى پیتینراوى ئافرەت  
بەكارهاتووە.

هەریەك لەو دووانەش دڵۆپە ئاویك و چیرۆكى ئیمەى مرۆڤ لەو  
دڵۆپە ئاوەو دەست پێ دەكات.

عەلەقە "خۆهەلۆاسەر": سەرسوڕهێنەرترین وێكچواندن  
ئەمەیانە. چونکە عەلەقە ٣ مانای جیاوازی هەیهو  
هەریەکیکیشیان پەيوەندى بە قوناغیكى گەشى کۆرپەو هەیه:

- خۆهەلۆاسەین و خۆگرتنەو بە شوینێکدا: هێلكەى  
پیتینراوى ئافرەت واته زایگۆت خۆى بە دیواری منداڵاندا  
هەلەواسیت و دەگیرسیتەو.

- خۆینمژە: زایگۆت بەبێ وەستان کەرت دەبیت و زۆر  
دەبیت، پاشان شیوەى خۆینمژەیهکی گچکە وەردەگریت.

- خۆینێکی مەییو: کۆرپەلە لەبەرئەوێ لە سەرەتادا  
لەناوەو تۆپێکی دەمارى نییه، هەربۆیه لە خۆینێکی مەییو  
دەچیت.

گۆشتپارە: لەم قۇناغەدا کۆرپە لە پارچە گۆشتیک دەچیت  
کە شوینەواری ددانى بەسەرەووە بێت. ھەرچی ئەندامەکانى  
جەستە ھەيە ئىدى وردە وردە لەناو ئەم پارچە گۆشتەدا دروست  
دەبن.

ھەموو ئەم ئایەتانە بەبێ ھیچ جیاوازیەك ھاوشیوەی  
دەرەنجامى ئەو توێژینەووە زانستیانەن کە دەربارەى کۆرپە لە  
ئەنجامدراون.

قورئانى پیرۆز قۇناغ بە قۇناغ دەربارەى چۆنیەتى  
دروستبوونی کۆرپە لە لە سکی دایکدا، دەدوێت. بەلام  
تێگەیشتنى خەلکی لەمە، کاتیکی دوورودریژی خایاند.

بێگومان قورئان ھەرچییەك لەوبارەيەووە بلیت پاسترینە.  
ئەمە ھەرچەندە ۱۴ سەدە پێش ئیستاش ئەم ھەوالەى  
دابێت!

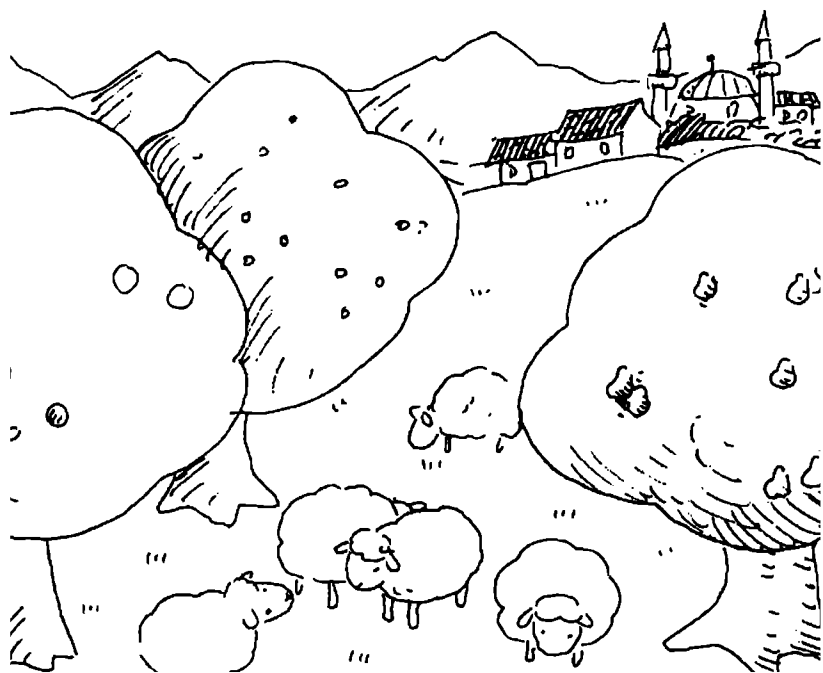
واتە ئەو سەردەمەى مەزھۇنەك ھەرھەوالی لە زانستى  
کۆرپە لەزانى نەبوو، بەلكو تەنانەت دەربارەى جەستەى خۆى  
خاوەنى ھیچ زانیارییەكى ئەوتۆ نەبوو...



له کاتیکدا باوکان منداله کچه کانیان زینده به چال ده کرد - که  
گوايه کچ مایه ی نه نگیه بۆ خانه واده - قورئان له م جۆره وانانه ی  
به مهردوم ده وته وه .

ئیسئا تۆ بلی؟ ئایا قورئان کۆن ده بیئت، یا خود له گه ل  
تیپه پینی کاتدا نوئ ده بیئه وه ؟





چەند نموونەيەك لە موعجيزە

زانستییەکانی قورئان

هەرۆك چۆن قورئان پەرتووکی خودایە، گەردوونیش  
پەرتووکی زاتی ئەو. بەلام کتییی گەردوون، کتیییکی مەزنە و  
بە پیتی خانە و ئەتۆم نووسراوە.

ئافریقی تاقانە لە قورئاندا گەلیك ئاماژە بە گەردوون دەکات.  
لە چوارچێوەی چەندین باسی جیاوازا باسی ئاژەلان، پووەك،  
چیاکان، خودی مڕۆڤ، هەسارەو ئەستێرەکان، دەریاو  
پووبارەکان، با، هەور و باران و باخ و پەزەکان دەکات. ئەمەش  
بۆئەوێ سەرئەجی مەردووم پابکێشیت، تاكو لێی بپوانیت و  
بیربکاتەو و نەینییەکانی ببینیت.

بەم جۆرە کاتیک قورئان دەخوینین سروشت و کاتیک سەیری  
سروشت دەکەین قورئانمان وەبیردیتەو...

بۆ وېنە كاتىك ئايەتى پىرۋى: "خودا خستىيە دلى ھەنگەۋە  
 كە مالى خۇتان دروست بكن له شاخەكانداۋ له قوپۇلى دارداو له  
 ھەرشوئىنى كە خەلك بەرزى ئەكەنەۋە ۋەك دارمىۋو بن مىچ."  
 النحل: ۶۸، دەخوئىن دىمەنى كۆمەلك مىش ھەنگمان دىتە  
 بەرچاۋ كە لەناۋ باخىكى پەر لە گول و گولزاردا دەفېن.  
 ھەركاتىكىش كەۋچىك ھەنگۈين دەخوئىن ئايەتلىكى قورئانمان  
 ۋەبىردىتەۋە كە باسى ھەنگ بكات.

"لە سكى ئەۋ ھەنگانە شەرايىكى پەنگاۋرەنگ، زەردو سىپىو  
 پەش، دەرئەچى لە خواردنەۋەيدا شىفا ھەيە بۆ خەلك." النحل:  
 ۶۹.

قورئان و گەردوون، دوو كىتەبى ناۋازەى خودان كە ھەرگىز  
 ناكىت لە يەكتىرى جودابىنەۋە.

ئەگەرچى قورئان كىتەبىكى فىزىيا، كىمىيا، زىندەۋەرزانى ياخود  
 جىۋلۇجى نىيە - بەۋجۇردەى لە پۇزگارى ئەمۇدا  
 دەنۋوسرىنەۋە - بەلام ھەۋالدەرى موعجىزەكانى سىروشتە...

قورئان ھەۋال و سەرگۈزشتەى جىياۋازى ژيانمان بۆ دەخاتەپوۋ  
 لە بچۈكەۋە بۆگەۋرە لەۋانەش؛ ئەستىرەكان، ھەۋرەكان،  
 ھەۋرە بروسكە، شەنبەى بەيانى، تۆۋى درەخت، بەدىھاتنى

ههنگ و میرووله و جالجالۆكه، بهسه رهاتی خۆمان له سکی  
 دایکماندا، هیله کانی په نجه مان، چیا، ده ریا و چینه کانی زهوی...  
 به ئاشکرابوونی نهینییه کانی گهر دوونیش زیاتر له مانای  
 ئایه ته کانی قورئان تیده گهین...

له گه ل هه ر دۆزینه وهیه کی نویدا هه لۆیسته یه ک ده که یین و  
 ده لئین: "به لئ، راسته تازه زانایان ئه مه یان دۆزیوه ته وه به لام  
 قورئان پیش ۱۴۰۰ سال باسی کردوه".

ئه مه ش یه کێکه له موعجیزه گهره کانی قورئانی پیروژ.  
 چونکه نیشانی ده دات؛ له گه ل تیپه پینی کاتدا نه ک هه ر کۆن  
 نابیت، به لکو نوی ده بیته وه.

ئێستاش یه ک دوو نمونه ت بۆ ده هیتمه وه ئه وکات باشتەر له  
 مه به ستم تیده گهیت.

## گهر دوونی فراوانبوو

هه زاران سال مژده پتی وابوو گهر دوون وه ک گۆیه کی وه ستاو  
 وایه. گۆیه کی وه ستاوی وه ها که سه ره تا و کۆتاییه که ی دیاری  
 بیت و شیاوی گۆپان نه بیت...

به لām له سالانی (۱۹۰۰) کاندā ئەم بیروبۆچوونه گۆڤا. له ئەنجامی توێژینهوه زانستیهکان و چاودێریکردنی بۆشایی ئاسمان به تهله سکۆبی زه به لāح و پیشکه وتوو، ده رکه وت کۆمه له خۆره کانی ئاسمان وه ستاوانین و به رده وام له یه کتری دوورده که ونه وه. له بهر پۆشنایی ئەمه دا، زانایان وتیان:

"ئه های خه لکینه، ساتیک ڤاوه ستن. به پێچه وانهی ئه وهی پیتان وترا، ئیستا ده رکه وتووئه ئەم گه ردوونه وه ک میزه لدانیک به رده وام له فراوانبووندايه."

لیکۆلینه وه کان له وباریه وه به رده وام بوون، ده ره نجام یه کلایی بووه وه که گه ردوون به رده وام له دۆخی فراوانبووندايه. ئەم زانیاریه ی مرۆڤ ته نیا ۱۰۰ ساله توانیویه تی په یی پێ به ریت، قورئان به ر له ۱۴۰۰ سال ئاماژه ی پیکردوه.

له سوره تی (الذاریات) ئایه تی ۴۷ دا قورئان به م شیوه یه باسی بابه ته که ی کردوه:

"ئاسمانیشمان به هیز دروست کردو ئیمه ئەتوانین گه ره تریشی بکه یین."

## هه وره سهنگينه كان

ويكچواندن ئو په له هه ورانه ي به سه رماندا تيده پهن به  
شتيكي ديكه، كاريكه هه موومان هه زمان لييه تي. بو ويته؛  
هه وره كان زورينه ي كات وهك چهند موليكي لوكه له ناسماندا  
دهرده كهون...

وه لي، مرؤف به دريژايي چهندين سه ده تهنيا ته ماشاي ئو په له  
هه ورانه ي كرد. هيچ زانياريه كي نه بوو ده رباره يان. هيچ كه سيك  
بوچوونيكي نه بوو ده رباره ي سهنگ و قورسايي ئو لوكه مولانه.  
خه لكي ده يانوت: "به پي ئو وه ي له ناسمانداو له ناو هه وادا ناو  
پاگيربوون كه واته هيچ سهنگيكيان نيه و هاوشيوه ي لوكه  
سوكن!!"

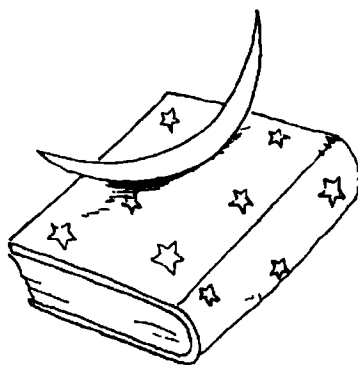
به لام له راستيدا وانييه.

كاتيك زانايان هه ژماري كي شي ئو بارانه يان كرد كه له  
هه وره كانه وه ده بارييت، كي شيكي سووكي هاوشيوه ي كي شي  
(لوكه) يان بو دهرنه چوو. بو نمونه؛ كي شي ته نيا ۱ سه نتيه تر  
باران بارين له پووبه ريكي (۵۰) په نجا كيلومه تر دووجا فراواندا،

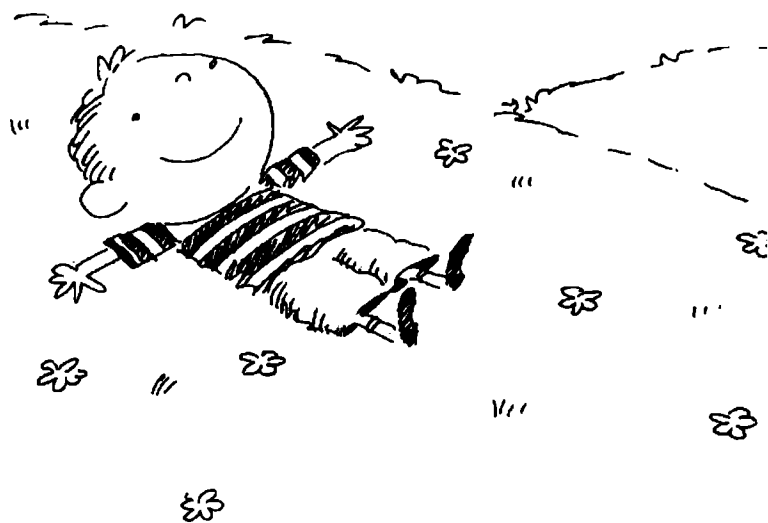
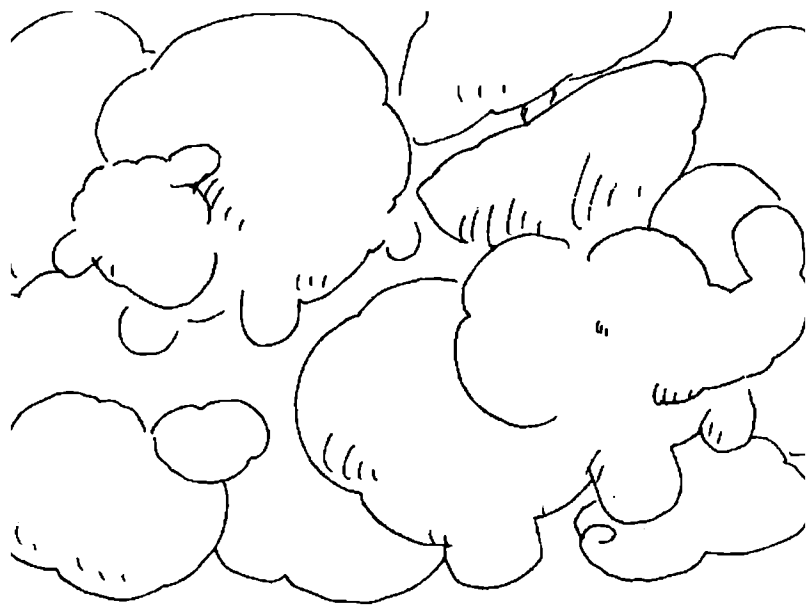
نزيكەى نيو مليۆن تۆن دەردەچىت. بەم شىۋەيەش تەنيا يەك  
پەلە ھەۋرى باران، دەكرىت ۳۰۰ ھەزار تۆن دەرىچىت.

قورئانى پېرۆز بەم جۆرە دەربارەى بابەتەكە دەدوئت:

"خودا ئەو خودايە باكان ئەنئىرى، موژدەى بارانى پەحمەتيان  
پىيە، كە ھەۋرى قورس و زۇريان ھەلگرت بەرەو ولا تىك  
ئەياندەينەبەر كە مردوۋەو سەۋزايى و ژيانى تىدا نىيە، لەۋى  
بارانى پى ئەبارىننن و، لەۋ زەۋىيە مردوۋەدا ھەموو جۆرە بەرو  
گىيەك ئەپروئىننن" الأعراف: ۵۷





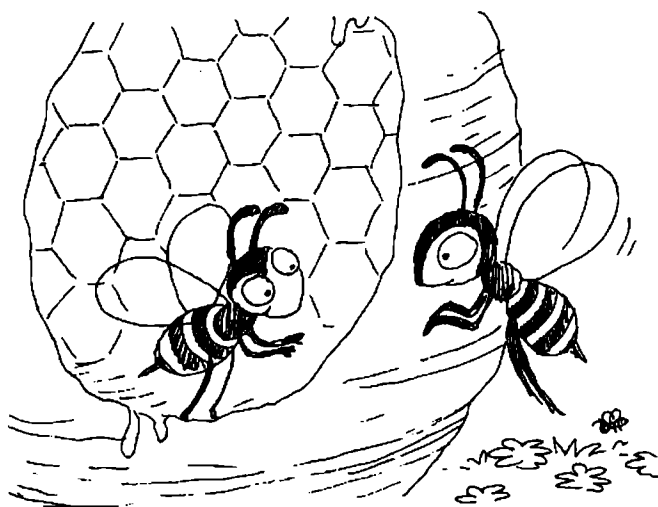


## موعجيزه گانی میڻس ههنگ

"خودا خستیه دلی ههنگهوه که مالی خوتان دروست بکهن له شاخه کانداو له قوپوئی دارداو له ههرشوینی که خهک بهرزی نه که نهوه وه دارمیوو بن میچ. " النحل: ۶۸

"جا له شیرهی هه موو بهری بخون و نهو پښگایه بگرته بهر که خودا بوئی ناسان کردوون. له سکی نهو ههنگانه شهراپیکی پهنگاوپهنگ، زهردو سپیو پدهش، دهرئه چی له خواردنه وهیدا شیفایهیه بو خهک. بی گومان له ههنگ و جوړی ژیاڼی و دروست کردنی ههنگوین و نیرومیاندان نیشانه یی دهستلآت و توانی خودا هیه بو قهومی که بیر بکه نهوه وعه قلیان بخه نه کار. " النحل: ۶۹

میڻس ههنگ له نیو زینده وهراندا پیگه یه کی تاییه تی هیه. خودا به میڻسیکی بچووی ژه هراوی وه که ههنگ، ههنگوینی شیرینمان بو بهرهم دینیت. له قورئانی پیروزیښدا باس له م میرووه ناناسایانه دهکات که کار ده کهن و بهرهم میکی گرنگی وه که ههنگوین بهرهم دههینن، وه که پاداشتیک بویان. ته نانه ت سووره تیکی قورئانیش هه ربه ناوی (ههنگ) وه ناونراوه؛ سووره تی (النحل). له م سووره ته پیروزه دا په روه ردگار باسی ههنگمان بو دهکات.



کاتیڭ له و ئایه ته ورد ده بینه وه، چەند سەر ده داوځکمان  
سه بارهت به لایه نی ههنگ بۆ ده رده که ویت...

ئه مه ش چەند نمونه یه که له موعجیزه کانی ههنگ که قورئان  
پیش ۱۴۰۰ سال باسی کردوه و تازه به تازه ش مرۆف په یی پی  
بردون:

- زمانی عه ره بی زمانی فراوانه. له عه ره بیدا وشه یه ک  
ئه گه ر بۆ شتیکی نۆرینه به کاربیت جیاوازه له وه ی بۆ میینه  
به کار ده هینریت.

ئایه ته کانی میش ههنگ پووی ده می له ههنگ میینه کانه.

به ئی، ته نانه ت ئه م ورده کارییه بچوکه، موعجیزه یه کی  
وه های قورئانه که مرقه واقعی ورده مینیت له به رامبه ریدا.

چونکه لیکۆلینه وه زانستییه کانی ئه م سه رده مه،  
ده ریانخستوه که ته نیا هه نگه مییه نه کان به شداری له  
به ره مهینانی هه نگویندا ده که ن.

بگره هه موو کاره کانی ناو پورده که شی هه ر له لایه ن  
مینیه کانه وه جیبه جی ده کرین.

- هه مووان ده زانین هه نگ له م گول بۆ ئه و گول ده فرپیت.  
به لام بۆ ئاگاداریت هه نگ ته نیا له سه ر گول نانیشیتته وه، به لکو له  
پینا و پیشکه شکردنی خواردن به ئیمه، سه ردانی هه زاران  
پوه کی جیاواز ده کات. له پاستیدا خودی ئه م پرۆسه یه هینده ی  
هه نگوینه که بایه خداره. چونکه له هه مان کاتدا هه نگ تۆوی  
دره خته کان بۆ سه ر یه کدی ده گوازیته وه. به م شیوه یه ش سه وزه  
و میوه کان زۆر ده بن. ئه گه ر هه نگ ته نیا له سه ر په په ی گول  
بنیشتا یه ته وه، پیده چپیت ئه و کات هه ندی جۆری سه وزه و  
میوه کانمان هه ر نه دیبایه.

ئایه ته کانی میش هه نگ، سه رنجمان به لای ئه مه شدا  
پاده کیشن.

چونكه ئايەتەكە نافەرموئەت: "جا لە شيرەى ھەموو گولئى  
 بخۆن"، بەلگە دەفەرموئەت: "جا لە شيرەى ھەموو بەرئى  
 بخۆن".

(بەروبووم) لێرەدا، بەدەر لە گول مەبەستى ميوەو  
 سەوزەکانیشە...



— دۆزینەوہى پێگا و ئاراستەى نێوان پورەو ئەو دەیان  
 باخچەى گولانەى ھەموو پۆژێك بۆى دەچن، خۆى لە خۆیدا  
 موەجیزەىەكى ئاشکرایە. ھەنگەکان ئاراستەى خۆیان بەپێى  
 تیشكى خۆر دیارى دەکەن. بەلام خۆ شوێنى خۆر بەردەوام لە  
 گۆراندایە! ئەى چۆن دەگونجێت سەرەپای ئەمە، ھیچ ھەنگێك  
 ئاراستەكەى ون ناکات!

میشكى گچکەى ھەنگ بەشیوەیەك بەدیھێنراوە دەتوانێت لە  
 پێگای بەکارھێنانى خۆرەوہ مەودا و ئاراستەى نێوان پورەكەى و  
 ئەو شوێنەى لێیەتى، دیارى بکات. بە جۆرێك، تەنانەت لە کاتى  
 ھەوریشدا بە ئاسانى پێگای خۆى دەدۆزێتەوہ.

لە قورئانى پیرۆزدا ئاماژە بە چۆنیەتى دۆزینەوہى پێگا کراوە  
 لەلایەن ھەنگەوہ و بوونى یارمەتیەكى بەرچاوى خودا لەم

بابه تدا، به چەند شیوه یه ک که ژیری مرؤف دهسته وسانه له تیگه یشتنیدا:



بچۆره سه ر ئه و نه خشانه ی په روه ردگار که ده فه رموویت: " ئه و پێگایه بگر نه بهر که خودا بو ی ئاسان کردوون ".

به م پێیه ش ئاشکرا ده بیئت، دۆزینه وه ی پێگا و ئا راسته ی هه نگه کان که هیشتا مرؤف نه یه توانیوه به ته وای لی تیگات، خودای بالا ده ست و زانا بو ی ئاسان کردوون.

– مێش هه نگ دوو گه ده ی هه یه . کاتی که هه نگ ده گه پێته وه بو ناو پووره که ی ئه و شیه یه ی له گه دهیدا کۆی کردووه ته وه، ده یگاته ناو گه ده ی هه نگێکی دیکه وه. شیه که له گه ده ی هه نگێ دووه مدا ساز ده بیئت و ده بیته هه نگوین. واته هه نگوین له سکی ته نیا یه که م هه نگدا دروست نابیئت، به لکو له سکی چەند هه نگێکدا دروست ده بیئت..

قورئانی پیرۆز بهر له ١٤٠٠ سالّ باسی ئه م زانیاریه ی کردووه که به م دوا یه زانیان توانیویه لی تیگه ن:

"لە سکی ئەو ھەنگانە شەرابیکی پەنگاوپەنگ، زەرد و سپی و پەش، دەرئەچی لە خواردنەویدا شیفای ھەیە بۆ خەڵک".



- ئایا سەرئەچت داو؟ لە ئایەتە کەدا دەئێت: "لە سکی ئەو ھەنگانەو شەرابیکی پەنگاوپەنگ، دەرئەچی"، ئالێت: "ھەنگوین دەرئەچی". ئەدی باشە بۆ و ئالێت؟

ئەو ھەنگوینە لە سکی ھەنگدا دەگاتە قوناغیکی دیاریکراو، دەکریتە سەر شانەی ھەنگوین، بەلام ھێشتا ئەو ھەنگوینە نییە کە خۆمان دەیزانین. بەلکو زیاتر لە شەربەت دەچێت. دواى ماوھەك خەستەر دەبێتەو و دەبێت بەو ھەنگوینەى بۆ خواردن دەستەدات.



به‌ئى، قورئان له پيئاو ئه‌وه‌ى به وردەكارى ته‌واوه‌ تيشك  
بخاته سەر بابەتەكە، لەبەرى وشەى هەنگوین شیلە یان شەربەتى  
به‌كاره‌يئاوه‌ !

- له دريژەى ئايەتەكەدا هاتووه‌: "له‌ خواردنه‌وه‌يدا شيفا  
هه‌يه‌ بۆ خەلك"، وه‌ك ئاشكرایه‌ له پۆزگارى ئه‌مپۆدا پۆز له‌ دواى  
پۆز سوود و قازانجى نوێى هەنگوین ده‌خریته‌ پوو.

هه‌روه‌ها له‌ كۆتايى ئايەتەكەدا ده‌لێت: "بئى‌گومان له‌ هه‌نگ و  
جوړى ژيانى و دروست كردنى هەنگوین و نێرومییاندا نیشانه‌ى  
ده‌سته‌لات و توانى خودا هه‌يه‌ بۆ قه‌ومى كه‌ بێر بکه‌نه‌وه‌ وعه‌قلیان  
بخه‌نه‌كار".

### شنه‌باى پیتینه‌رو پاڤزكه‌ر

تاكو ماوه‌یه‌ك له‌مه‌وبه‌ر وا ده‌زانرا تاكه‌ په‌یوه‌ندى نێوان با و  
باران، پاپیچكردنى په‌له‌ هه‌وره‌كانه‌ له‌ جیگایه‌كه‌وه‌ بۆ جیگایه‌كى  
دیكه‌.

به‌ئى پاسته‌، هه‌ركه‌سێك سەر هه‌لبېرێت و سه‌یرێكى ئاسمان  
بكات هه‌ر نه‌وه‌نده‌ى ده‌بینێت. به‌لام په‌یوه‌ندى پاسته‌قینه‌ى  
نیوان با و باران ئه‌مه‌ نییه‌.



ئەركىكى گىرگىگى دراۋە بە با، ئەۋىش ھەلگىرتنى تايىبە تەندى  
خېرىگىدەنەۋە يە لە ئاسماندا.

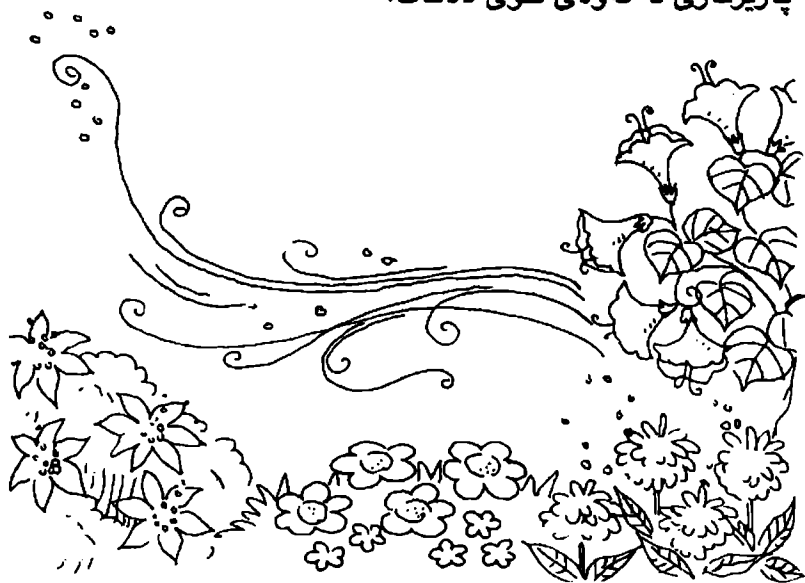
با، دەنكۆلەكانى خويى كۆبۈۋەۋە سەر پويى زەرياكى و،  
تۆزى بىبابى و پىرژەى گىرگانەكان كۆدەكاتەۋە بەرەۋ چىنەكانى  
سەرەۋەى بەرگە ھەۋا دەيانبات. بەم جۆرە ھەلمى ئاۋ لەناۋ  
بەرگە ھەۋادا ئەۋ دەنكۆلەنە چىدەكاتەۋە و دووبارە دەبنەۋە بە  
دلوپە ئاۋ. چۈنكە ئەگەر ئەۋ دەنكۆلە تۆزانە نەبن، ھەلمى ئاۋ  
ھەۋا جارىكى دىكە خەست نابنەۋەۋە نابنەۋە بە ئاۋ.

بېۋان قورئان چەندە بە جوانى ئەم بابەتەمان بۆ پويى  
دەكاتەۋە: " باكانمان بە سىك پىرى، يا بۆ پىۋەندۈ تەلىقچىكرىنى  
دارۋ درەخت ناردۈ، لە ئاسمانەۋە ئاۋمان بۆ ناردن و دامانە  
دەرۋاردتان، يا كىردمان بە ئاۋدىرى دارۋدرەخت و، كشتوكالتان  
بەۋ ئاۋە ئاۋ دا كە ئىۋە خۇتان ئەۋ ئاۋەتان ھەل نەگرتۈۋە  
نەتانكردۈۋەتە چالۋەۋە. " الحجر: ۲۲

تايىبە تەندى پىتاندى با لە جىھانى پۈۋەكىشدا خۇى نىشان  
دەدات.

تۆۋ دەنكە ھەللاۋى ھەزاران جۆرى پۈۋەك لەسەر زەۋىدا، لە  
پىگى باۋە لە دانەيەكىيەۋە دەگوزىتەۋە بۆ دانەيەكى دىكەيان

و پیتاندن و نۆربوونیان پووده دات. بهم جوردهش پووهك  
پاریزگاری له نهوهی خوی دهكات.



خودای به دیهینه ره هندی جورى توى به قورساییه کی هینه  
که به دیهینه او که به که به بایه کی نه رم ده گوازینه وه. نۆربوونی  
که لیک چه شنی پووهك وه دره ختی گولدارو گزوگیا، له پیگه ی  
باوه ده بیئت.

هاوشیوهی تاییه تمه ندی گرد کردنه وهی ده نکۆله کانی تۆز له ناو  
خویدا، ئیمه ی مۆف تا کو ئه م سه رده مانه ی دواییش نه مانده زانی  
با هۆکاری سه ره کی نۆربوونی پووه که.

به لām ئافرینی ئاسمانه کان، هه وره کان، باران و به فرو ته رزه و  
به دیهینه ری په زو باخ و گول و میوه کان، خودای تاقانه بهر له  
۱۴۰۰ سال له قورئاندا ئه و زانیاریانه ی خستوته بهرده م  
به نده کانی.

"نیمه شنه بای پیتینه رمان ناردوو (که پیتینه ری دارو  
دره خته)"

بیگومان موعجیزه زانستیه کانی قورئانی پیروژ هه ر ئه مه نده  
نییه .

به لām ئه گه ر دانه دانه لیږده دا باسی زۆربه یان بکهین، ئه وکات  
دهرفه ت نامیښته وه بۆ وه لآمدانه وه ی پرسیاره کانی دیکه ت. وا  
باشتره به ئومیدی ئه وه ی ئه م بابه ته له په رتووکیکی تایبه تدا به  
دریژی باسی بکهین.

لیږده دا کۆتایی پی بهینین. ئیدی کاتی ئه وه هاتوو وه لāmی  
ئو پرسیاره ت بده مه وه که هه ر له سه ره تای ئه م به شه وه  
تامه زرو ی زانی نی ده که ی ت:

"ماده م هینده موعجیزه ی زانستی له قورئاندا هیه، ئه دی  
بۆچی هه میشه که سانی ناموسولمان په رده یان له سه ر  
هه لده نه وه؟"



مادەم ھېندە موعجىزەى زانستى لە قورئاندا بوونيان  
ھەيە، ئەدى بۆچى ھەمىشە كەسانى ناموسولمان  
پەردەيان لەسەر ھەلدەدەنەو؟

پېش ھەموو شتەك دەبەيت بزانين؛ قورئان كەتەبى زانيارى  
نيە. ئەگەر باسى ئاسمان و، ئەستېرە و، با و، چۆنەتى  
دروستبوونى مەزۇ تاكو ھىلەكانى پەنجەى و، چىنەكانى زەوى و،  
مېش ھەنگ و بالى مېش يان شتى ھاوشىوھى ئەمانەش بكات،  
بۆ ئەو نىيە تەنيا ئاماژە بە چەند ھەوال و زانيارىەكى زانستى  
بكات. بەلكو ئامانچ لىي دەرخستنى ھونەر و كارسازى نەپراوھى  
خوداى تاقانەيە...

قورئانى پىرۆز سەرەتا كەتەبى دىنەكەى ئىمەيە. گەرەتەرىن  
ئامانچىشى ناساندنى بەدبەھتەرمانە بە ئىمە.

ئەو تېمان دەگەيەنئىت كە داخۆ: "ئەو خودايەي ئىمەي مەرفى  
بەم شىۋە جوانە و لەم گەردوونە ناوازيەدا بەدەيئناو، چۆن  
خودايەكە؟".

بەر لە ھەرشىك قورئان وەلامى ئەم پەرسىارەمان پىشكەش  
دەكات و زاتى "الله" مان پى دەناسىنئىت.

ئەگەر ئامازە بە ئەستىرەكان بكات، ئەو بىگومان ئامازە بە  
نموونەيەك لە دەسلەتلى خودا دەكات.

ئەگەر باسى ھەنگ بكات، ئەو دەيەوئىت باسى وردەكارى  
ھونەرى خودا بكات..

ئەو داوامان لىدەكات تىپرامىن و بىرەكەينەو و لىي  
تىبگەين! پىمان دەلئىت: "بۆكەسانىك بىر دەكەنەو لەمانەدا  
بەلگەي زۆر ھەن" و لىمان دەپەرسىت: "ئايەيچ بىر  
ناكەنەو؟".

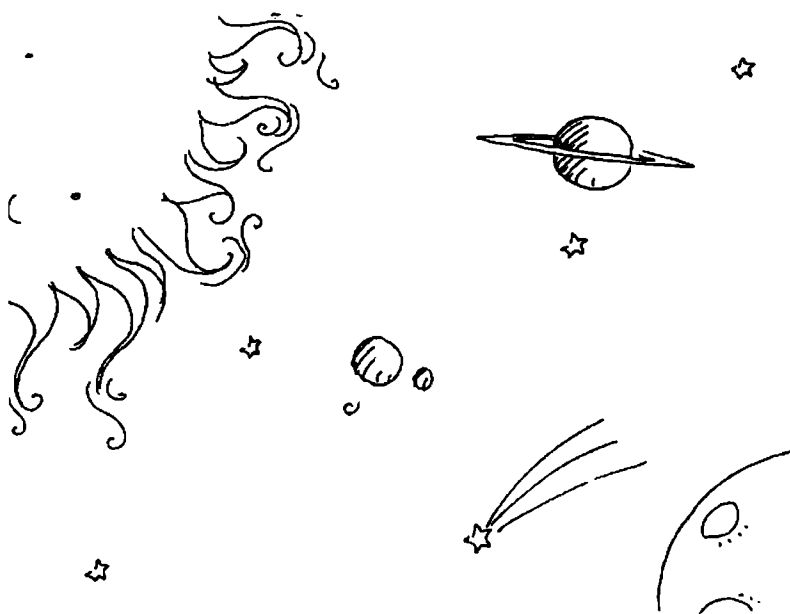
ئەگەر نا قورئانى پىرۆز وەك كىتەبى زىندەوەرزانى و، كىميا و  
جوگرافىا تەنيا نالئىت: "پووداوەكان بەم شىۋەيە ياخود بەو  
جۆرەي دىكە پوودەدەن" و تىبەپەپئىت.

ھەر لەبەرئەو كەسىك ئەگەر چى زۆرىش قورئان بخوئىنئىتەو،  
نابىت بە كىمياگەرىك يان زىندەوەرزانىك ياخود كۆرپەلەزانىك.

بۆ نموونە كاتىڭ قورئانخوئىنىڭ ئەم ئايەتە دەخوئىنىتەوہ :  
 "باكانمان بە سك پېرى، يا بۆ پئوہندو تەلقىحكردى دارو درەخت  
 نارد" الحجر: ۲۲، ئەگەر نەيەت و توئىژىنەوہ لەسەر با نەكات،  
 ئەوا ناتوانىت پەيوہندى نىوان با و باران و كاريگەرى با لەسەر  
 نۆربوونى پووەك دەربخات.

بەلگو بە پىچەوانەوہ تەنيا زانايەك دەتوانىت ئاشكرای بكات  
 كە توئىژىنەوہ و بەدواداچوون لەو بارەيەوہ ئەنجام بدات.  
 توئىژەريكى زانستى دىكە بەبى ئەوہى ئاگادارى ئايەتى پىروژى  
 "ئاسمانىشمان بەهيز دروست كردو ئىمە ئەتوانىن گەورەترىشى  
 بكەين." الذاريات : ۴۷، بىت، دەكرىت لە ئەنجامى چاودىرى كردن  
 و لىكۆلىنەوہى بۆشايى ئاسمانەوہ خىرا لىكدووركەوتنەوہى  
 كۆمەلە خۆرەكان ببىنىت. لەمەشەوہ بگاتە دەرئەنجامى  
 "گەردوون فراوان دەبىت" .

بەلام قوتابىيەكى قورئان كە چەندىن ساڵە سەرقالى  
 خوئىندنەوہى ئەم ئايەتە پىروژەيە، لەبەرئەوہى گەردوونناس  
 نىيە ناتوانىت فراوانبوونى گەردوون بە شىوہيەكى بەرجەستە  
 ئاشكرا بكات.



بەلام پۆژىك گوڭبىستى ھەوالىك دەبىت گوايە "زانايان  
 دۆزىويانەتەو گەردوون بەردەوام لە فراوانبووندايە"،  
 دەستبەجى لە جىي خۆي پادەپەپىت دەلەت:  
 "قورئان پيش ۱۴۰۰ سال لە ئايەتى ۴۷ ى سوورەتى  
 (الذاريات) دا ئەم ھەوالەي پى داوين! بەتپەپىنى كات  
 موعجىزەكانى قورئان يەك يەك ئاشكرا دەبن و قورئان نوئ  
 دەبىتەو! چونكە ھەرموودەي خوداي تاقانەي!"



بیگومان نه گهر موسولمان هه زار جاریش نه و ئایه تانه  
 بخوینیته وه که په یوه ندیدارن به ههنگه وه، به لام هیچ  
 لیکولینه وه په کی له سر نه نجام نه داییت، نه و له و مانایه تیڼاگات  
 که قورئان پیمانی پاده گه یه نیت.

له بهر نه وه، هاوشانی خویندنه وه ی ئایه ته کانی قورئان  
 پیویسته نه و که سه شاره زایه کی بواری میرووه کان بیت و ئایه تی  
 بهرجه سته ی (ههنگ) یش له نیو په رتو کی گه ردووندا بخوینیته وه.



پرسیار لیرەدا ئەوێه؛ مادەم ئەم پاستیانە لە قورئاندا ئاماژەیان  
پێ کراوە، ئەدی بۆچی ناموسولمانان پێش موسولمانان درکیان  
پێ دەکەن؟

ئایا بۆچی هەمیشە ئەو کەسانە ئاشکرایان دەکەن کە قورئان  
ناخوێننەو بگرە برۆاشیان پێی نییه؟

وەلامەکەی ئاسانە! چونکە ئەوان لێی دەکۆڵنەو! ئەوان لێی  
ورد دەبنەو. ئەوان مێشکیان بە هەنگ، میروولە، ئەستێرە،  
با... هتد سەرقال دەکەن. بۆیە ئەم دۆزینەوانە دەبیته پشکی  
ئەوان.

ئاخۆ ئێمەی موسولمان بەدریژایی ئەم ماوە زۆرە،  
نەماندەتوانی ئاماژەکانی قورئان و پاستیهکانی لە گەردووندا  
لێکبەینهو!

هێندە سەردەمانی کۆن تەماشای گەردوونی دروستکراوی  
خودای تاقانە ناکەین. دەلێم سەردەمانی کۆن، چونکە لە کۆندا  
موسولمانان وانەبوون...

ئەو شارانەی پۆشنایی ئیسلامیان پێگەیشتبوو، ناوەندی  
زانستی بوون لە جیهاندا. چەندین سەدەش ئەو چاخە زێڕینە  
دریژەیی کیشا.



زانایانیک ھاوپئ له گهڵ خویندنه وهی قورئانی پیروژدا،  
له کتیبی مه زنی گهردوونیشیان کۆلیه وه و چه ندین زانیاری زۆر  
گرنگیان دۆزییه وه.

ئەوان بە خۆیانیان وت: "مادهم له کتیبه کهی ئیمه دا چه ندین  
نایهت ده رباره ی گهردوون ههیه، مادهم قورئان باسی  
ئهستیره کان، با، چیاکان، ههنگ، دروستبوونی مرۆف و چه ند  
شتی هاوشتیه دهکات، ئایا ناکریت ھاوپئ له گهڵ خویندنه وهی

قورئاندا لیکۆلینه وه ده یاره ی گه ردوونیش بکهین؟ ئایا خودی  
 قورئان خۆی فه رمانمان پئناکات تپرابمئین و په ند وه ریگرین؟"  
 بیگومان له بنچینه ی ئه و ئاسته ی ئه مپۆ زانست پپی  
 گه یشتوو، هه ول و ماندوو بوونی بیوچان و ته ندروستی ئه و  
 قوتابیان ه ی قورئان ه یه .

میژووی زانست پپه له چیرۆکی سه رکه وتنه کانی ئه وان...  
 له وانه یه ته نانه ت ناوی زۆریک له وانیشمان نه بیستبیت، به لام  
 کاتیك لاپه په کانی میژوو هه لده دهینه وه بۆمان ده رده که ویت ئه و  
 ده ولته ی موسولمانان بنیاتیان نا چون به جیهاندا زانست،  
 کلتور و ژیا ری بلأوده کرده وه . له وانه ش؛ ده ولته تانی ئه نده لوس،  
 سه لجوی و عوسمانیه کان بوون.

ئێستاش ته نیا به کورتی ناو و کاری زانستی ئه و قوتابیان ه ی  
 قورئانت بۆ ده ژمیرم که له هه مان کاتدا هه م قورئانیان خویندوو ه  
 و هه م به بیرکردنه وه ی قووله وه له گه ردوونیان پوانیوو ه .

## لەبەر پۆشنایى قورئاندا...

عەلى كۆپى عەباس (۹۹۴): يەككە لەو پزىشكە لىھاتىوانەى  
كە چارەسەرى زۆرىك لە نەخۆشىيە درىژخايەنەكانى كىردووە و،  
چەندىن نەخۆشى ھەناوى دەستنىشان كىردووە. ھەروەھا بۆ  
يەكەم جار باسى لە كۆئەندامى سوپى خوین كىردووە.

عەمار (سەدەى يازدە): پزىشكىكى موسولمانە و يەكەم  
نەشتەرگەرى ئاوى سىپى چاوى ئەنجامداوە.

بطانى (۸۵۸-۹۲۹): يەككە لە گەردوونناسە بەناوبانگەكان.  
داھىنەرى زانستى سىڭۆشەيە و يەكەم زانايە دەستەواژەكانى  
(ساين) و (كۆساين)ى بەكارھىناوە.

بەيرونى (۹۷۳-۱۰۵۱): يەكەم زانايە سوپانەوہى زەوى بە  
دەورى خۆيدا ئاشكرا كرد.

جابرى كۆپى ھەيان (۷۲۱-۸۰۵): بە باوكى كىميا دادەنریت.  
پیش ۱۲۰۰ سال دەريخستووہ كە دەتوانریت ئەتۆم پارچە بكريت  
و جيا بكريتەوہ.

جاحظ (۷۷۶-۸۶۹): يەككە لە پيشەنگەکانى زانستى  
گيانلەبەرناسى. لە پاشەپۆى ئاژەلەو ئەمۇنيای بەرھەمەيناوہ.

دەميرى (۱۳۴۹-۱۴۰۵): لە ئەوروپەکانە و ۴۰۰ سال  
لەمەوپيش يەكەم ئينسکلۆپيدىای زانستى ئاژەلناسى نووسيوہ.

ئەبولوہفا (۹۴۰-۹۹۸): زانايەكى بيركارىہ و چەمكەکانى  
(تان)، (كۆتان)، (سيكانت) و (كۆسينكان)ى ھىنايە ناو زانستى  
سینگۆشەوہ.

خواريزمى (۷۸۰-۸۵۰): نووسەرى يەكەم پەرەرتووكى  
"جەبر"ە و ئەو زانستى "جەبر"ى فیرى ئەوروپەکان کرد.

ھونەين بن ئيسحاق (۸۰۹-۸۷۳): پيشەنگى پزىشكانى  
چاوہ.

ئيبن جەسار (۱۰۰۹): پزىشكىكى موسولمانە، يەكەم كەس بوو  
ھۆكار و چارەسەرى نەخۆشى (ئاوڵە)ى دۆزیوہ پيش ۹۰۰ سال.

ئيبن ھەيثەم (۹۶۵-۱۰۵۱): فیزیایگەرێكى مەزنە و  
دامەزرێنەرى زانستى بینینە.

گه وره ترين زاناي فيزياي موسولمان و پيشه نكي  
پوژئاواييه كانيشه .

ئەم زانايه پوونكه ره وهى سيستمى بينين و چاوه .

ئيبين سينا (٩٨٠-١٠٣٧): پزىشكي موسولمانه ،  
به ره مه كانى ٦٠٠ سال له زانكوكانى ئەوروپادا وهك كتيبى وانهى  
پزىشكى ده خوئيران .

ئيبين زوهد (١٠٩١-١١٦٢): يه كيك بوو له پزىشكه هه ره  
ناوداره كانى ئەنده لوس ، به ره مه كانى وهك كتيبى وانهى  
بنه په تى له زانكوكانى پوژئاوادا ده خوئيران .

ئيبين نه فيس (١٢٨٨-١٢١٠): زانايه كى موسولمانه ، سوپى  
بجووكى خوئى دوزيوه ته وه .

ئيدريسى (١١٠٠-١١٦٦): پيش هوت سه ده نه خشه يه كى  
جيهانى كيشا كه گه ليك له نه خشه كه ي ئيستا ده چيئت .

قاضى زاده پومى (١٣٣٧-١٤٣٠): زانايه كى ده رئاساي  
سه رده مى خوئى له بواري بيركارى و گه ردوونناسيدا .





مەسعودى (۹۶۵): ۱۰۰۰ سال لەمەوبەر ھۆكاری دروستبونى  
بومەلەرزەى دۆزیوئەتەو.

ئولوغ بەگ \* (۱۳۹۴-۱۴۴۹): زانایەكى گەردوونئاس و  
ھۆكمدارىكى ناودار بوو، لە زانستى سىڭۆشەدا داھىنەرىكى  
مەزن بوو.

زەھراوى (۹۳۶-۱۰۱۳): زانایەكى موسوئمانە ۱۰۰۰ سال  
لەمەوپیش يەكەم نەشتەرگەرى سەردەمیانەى ئەنجامداو و بە  
باوكى نەشتەرگەرى لە قەلەم دەدریت، ھاوكات چەندىن ئامىرى  
نەشتەرگەرى داھىناو.

بېوانە! ئىدى ئەگەر قورئان و گەردوون ھاوتەرىبى يەك  
خوینرانەو چ بەرھەمىكى ئى پەيدا دەبیت!

ئەگەر سەردەمانىكى دورودریژە ژمارەى زانایانى موسوئلمان  
ھىندە كەمە كە بە پەنجەى دەست بژمىردى، ھۆكارەكەى  
ئەوہە؛ ئەگەر قورئان خوینراپیتەو كتیبى گەردوون فەرامۆش  
كراوہ یاخود بە پىچەوانەو ئەگەر لە گەردوون كۆلراپیتەو  
قورئانى پىرۆز فەرامۆش كراوہ...



## ئايا قورئان باس لە داھینانە گەورەکانی وەك فرۆكە دەكات؟

قورئان بەو شیوە ئاشکرایەى تۆ باسى دەکەیت، باسى فرۆكە  
ناكات.

نە فرۆكە و نە ژمارەیهك شتى دیکەى وەك كۆمپیوتەر و  
تەلەفزیۆن و مۆبایل!

بیگومان ئەمەش ھۆکارى خۆى ھەیه...

پیش ۱۴۰۰ سال، بالئندە و میشەکان لە ئاسماندا دەفرین..

کاتیك قورئان نمونەى بالئندە و میشى دەھینایەو، ھەموو  
کەسێك لیى تیدەگەیشت.

تا ۱۳ سەدە دواى ئەوەیش بالئندە و میشەکان ھەر لە  
ئاسماندا دەبینران.

هەرچی ئامیتره فریوهکانی دهستکردی مرۆفیشه، له م دوو  
سهدهیهی دوایدا دهركهوتن.

ئهگەر قورئان باسی له ئامیتریک بکرایه که تایبهتعهندی  
ئوهی هیه به ئاسماندا دهفریئت و پهروانهی هیه، ههیا نه یهك  
مهکینه و ههیا نه دوو مهکینه، هی وایان هیه مهکینهی زۆر  
بههیزه و لهوانی دیکه خیراتر دهفریئت، ئهوا ئهوکات تاكو  
سهرهتاکانی ۱۹۰۰ کهس لێی تیینه دهگهیشته.

واته بهوجۆره نووری پووناککه رهوهی قورئان زیاتر له ههزار  
سال به پهناهی دهمایهوه و له لایه ن مرۆفهکانهوه گرنگی پێ  
نه ده درا.

ئێ خۆ قورئانیشت لهو پۆژهوهی نازل کراوه تاكو ئهمرۆ،  
بهرامبهر ههموو مرۆفایهتی په یامبهخش بووه.

هه ر بهوشیوه یهش له مرۆوه تاكو دنیا له ناو دهچایته،  
په یامده ره به گوێی مرۆفدا...

ههزار سال پێش ئیستا دهشتهکییهك که به سه ر پشتهی حوشت  
گهشتی کردووه چه نده پێویستی به قورئان بووه، به هه مان شیوه  
گهشتیارێکی ناو فرۆکه ئهمرۆ ئه وه نده پێویستی پێیهتی.

چ كابرأى سەر حوشترەكە چ ئەوہى ناو فرۆكەكە، كە  
ئايەتەكانيان خویندەوہ پئويستە تيبگەن و بەشى خۇيان وانەى  
لى وەربگرن.

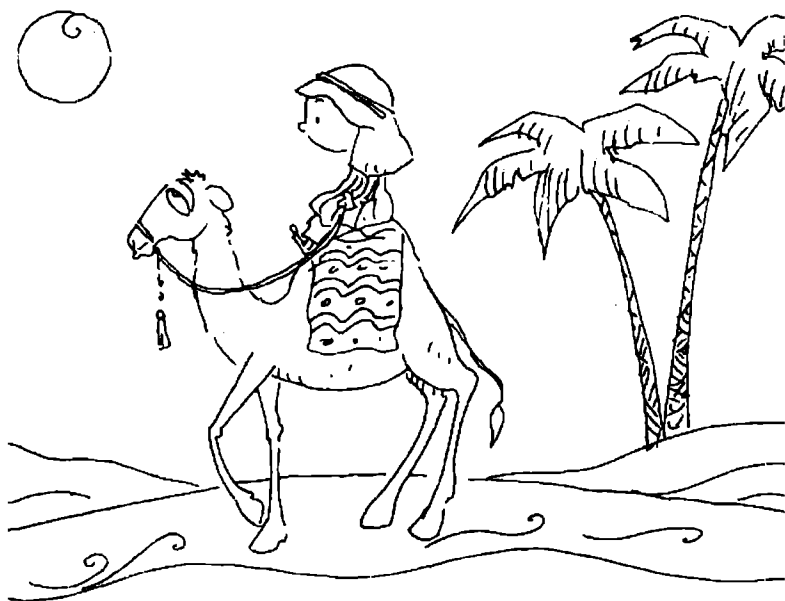
بەلى، ئايەتەكانى قورئانیش ھەروا بوون.  
ھەمان ئايەت ھەم پووى لە دەشتەكيبەكە و ھەم پوويشى لە  
گەشتيارەكەى ئەمپۆ دەکرد...

بۆيە ھەردووكيان توانيان لى تيبگەن.  
چونكە قورئان پەرتووكىكى ئامۆزگاريبە بۆ تەواوى مرفايەتى  
نيردراوہ.

پووى دەمى لە ھەموو كەسيكە و ھاوشيوہى خۆر - بيجگە  
لەوہى پشتى تى دەكات - ژيانى ھەموو كەسيك پۆشن  
دەكاتەوہ.

لاپه‌ره‌کانی قورئانی پیروژ پښ له و جوړه نایه‌تانه؛ نه‌مانه‌ش  
نمونه‌گه‌لیکن له‌وانه:

"نایا سه‌رنجی وشتړ ناده‌ن چو‌ن به‌دی هی‌نراوه‌!  
نایا سه‌رنجی ئاسمان ناده‌ن چو‌ن به‌رزکراوه‌ته‌وه‌!  
نایا سه‌رنجی چیاکان ناده‌ن چو‌ن داکوتراون!  
نایا سه‌رنجی زه‌وی ناده‌ن چو‌ن ته‌خت کراوه‌!"



## فرۆكە يان مېش؟

بەپاي تۆ بۆچى دەبىت قورئان باسى فرۆكە بىكات! ئايا  
بەھۇي ئەوھىيە كە نۆرگەورەيە و دەفرېت؟ ئەگەر بابەتەكە  
گەورەيى و فرېن بېت! ئەوا لەبەر كۆمەلە خۆر و ئەستېرە و  
مانگەكان نۆبەي فرۆكە نايەت.

ئەگەر فرۆكە بېتە مەيدان و بلىت "پېويست بوو ئىمەش لە  
قورئاندا ھەبويناىە و ئەوا ئەستېرەيەك بەم جۆرە وەلامى  
دەداتەوہ: "لەگەل ئىمەدا ھەر ناويشت لەناو ناواندا نىيە! ئىمە  
لەناو ئەم دەرياي ئاسمانەدا فرۆكەگەلىكى ھىندە مەزنى خىواي  
تاقانەين، كە نۆبەي تۆ ھەر نايەت. ھەم لەكاتىكدا گۆي زەوى  
ھەيە كە مليارەھا مروڧ و، ئازەل و، پووەك و، دەريا و زەرياكاني  
ھەلگرتووە بى ئەوھى ھىچ كاميان بېرېت و تەنانەت ھەست بە  
فرېنىشى بىكەن دەفرېت، ئىدى نۆبەي تۆ نايەت. ئەوكات كى  
گرنگى بە فرېنى تۆ دەدات!"

ئەگەر فرۆكە بلىت:

"باشە خۆ ئىمەش ئامىرىكى ناوازهين. ئەو تەكنەلۇجىيەى،  
لە ئىمەدا ھەيە لە كىتى ترادا بەدى دەكرىت! ئايا نەدەبوو باسى  
دامىنانىكى مەزنى ۋەك ئىمە لە قورئاندا باس بىكرايە؟"

لەبەرامبەردا مىشىك بە وىزەوىز دىت و دەلىت:

"ھەموو ھونەر و تەكنىك و تەكنەلۇجىيەى تۆ لە پال بالىكى  
مندا ھەر نرخىشى بۆ دانانىت. ئايا چ فرۆكەيەكى دەستكردى  
مروڧ لە ناوازييدا دەگاتە بالى من؟

ھەركەسىك لە تەمەنىدا يەك جارىش فرىنى مىشى بىنىبىت و  
وردبوويتە ۋە لى، ئاسايى بوونى تۆى بۆ دەرەكەوتوۋە!

ئەگەر بابەتەكە ھونەر و كارامەى بىت ئەوا لەبەر مىش و  
ھەنگ و بالئەدەكان، نۆبەى تۆ و ھىچ ھونەرىكى دىكەى مروڧ  
نايەت.



بېرانه خودای به ديهينه ر چۆن له قورئاندا نمونه ی من  
ده هينينه وه:

"خه لکينه! په نیک هينراوه ته وه گوئی بو شل کهن. به پرستی  
ئو بتانه ی ئیوه هاواريان لی ئه کهن و هاوار له خوا ناکه ن ئه گهر  
هه موویشیان خربینه وه میشی دروست بکه ن ئه و میشه یان پی  
دروست ناکری." الحج: ۷۳.





بۆچی لە قورئانی پیرۆزدا وتراوه:

"ئایا سەیری وشتر ناکەن

چۆن خولقیئىنراوه؟"

هیچ بىرت لەو کەردۆتەو؛ قورئان دەپرسیت: "ئایا سەیری

وشتر ناکەن چۆن خولقیئىنراوه" الغاشیة: ۱۷

ئەوانەى یەكەم جار گویبیستی ئەم ئایەتە بوون خەلکی

مەككە و مەدینە بوون.

ئۆتۆمبیل ئەمڕۆ بۆ ئێمە چۆنە، ئەو سەردەمەش وشتر بۆ

ئەوان هەمان نرخى هەبوو. واتە نەببینینی خوشتر لەلایەن

ئەوانەو مەحال بوو.

بێگومان تەماشای وشتریان دەکرد چونکە ئاویتەى ژيانیان

بوو، هۆکاری گواستنەوەیان بوو، گۆشتەکیان دەخوارد، شیریان

دەدۆشی و بەکاریان دەهینا، پیستەکیان دەکردە جل و بەرگ.

ئەگەر وایە بۆچی قورئان دەپرسیت: "ئایا سەیری وشتەر ناکەن  
چۆن خولقیئىراوە؟"

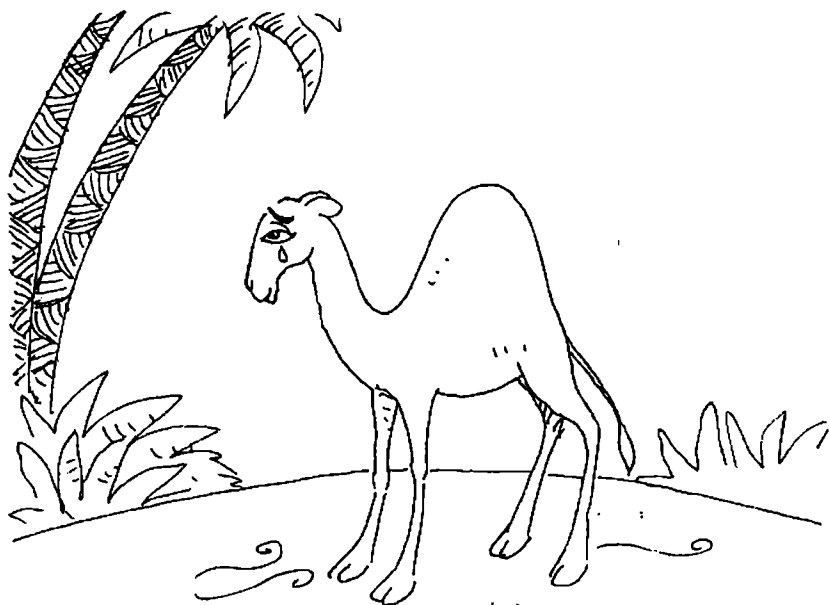
بىگومان سەیریان دەکرد بەلام نەك بەشیوەیەك كە خودای  
تاقانە بەیننەوہ بیریان، خودایەك كە لەو بیابانە گەرم و وشكەدا  
ناژەلێكى خۆپاگرى وەك وشتى بۆ پامكردبوون. لە بەرامبەر ئەم  
بەخشینە مەزنەدا سوپاسیان نەدەکرد. تەنانەت لەسەر پششى  
وشتەرەكانیان دادەبەزین و كرنوشیان بۆ بتى پەق و تەق و  
بىگيان دەبرد. ھەندى جارىش وشتەرەكەیان سەردەبپى و  
دەیانكردە قوربانى بتەكان.

سەیری وشتریان دەکرد، بەلام سەیری چۆنیەتى بەدیھێنانە  
ناوازەكەیان نەدەکرد. چونكە نەیان دەزانى بەدیھێنەرەكەى  
خودای تاقانەى، بپوایان پى نەدەکرد یاخود بیریان لى  
نەدەكردەوہ.

بۆیە ئایەتەكە كە دەلێت: "ئایا سەیری وشتەر ناکەن چۆن  
خولقیئىراوە؟" مەبەستى ئەمەىە.

ئەوہى بە پاستى سەیری وشتەر بكات، دەبیت بیر لە شىوازى  
دروست بوون و بەدیھێنەرەكەى بكاتەوہ!

\*\*\*



له دایکمان (عائیشه) یان پرسى: ئایا خووپه وشتى پیغه مبه ر  
 ﷺ چون بوو؟

نه ویش له وه لامدا وتى: "ئایا ئیوه قورئان ده خویننه وه؟  
 خووپه وشتى پیغه مبه ر، قورئان بوو..."

حه زه تی محمەد ﷺ رابه ر و پیشه وای موسولمانانه له  
 په یپه وکردنی پینمایى و فه رمایسته کانی قورئاندا.

ژیانی ئه، ژيانیک بوو ته و او له بهر پۆشنایى و پاسته پینگه ی  
 قورئان. له هه موو هه لسوکه وت و په فتاره کانیدا قورئانی  
 په یپه وده کرد.

ئاخۇ ئايەتى: "ئايا سەيرى وشتر ئاگەن چۆن بەدىھېئىراوہ؟"،  
بە چ جورىك لہ ژيانى پەنگىن و بېھوتاي پىغەمبەرمان ﷺ دا  
پەنگى داوہ تەوہ؟

خودى خۆم تامە زىۋى زانىنى ئەم بابە تە بووم و بەدوايدا  
گەپام لہ چەند كىتېبىكى فەرموودەدا زانىاريم چىنگ كەوت. زاتى  
پەيامبەر كاتىك سوارى وشترەكەى دەبوو ئەم نزايەى دەکرد:  
"ئەو خودايەى ئەم ولاخە سوارەى بۆ پامكردووين  
گەرەترىنە و بىگەرە لہ ھەموو كەموكۆپەك. ئەگەر خودا بۆى  
نەكردىنايە بە ولاخى سوارى، ھەرگىز خۆمان نەماندەتوانى  
دەستەبەرى بگەين.."

بەلى، ئەمەيە ئەو تىپوانىنەى كە قورئان داواى دەکرد.

## خۆزگە لہ نزيكەوہ سەيرى وشترمان بگردايە

ئەمىر ئىمە بە سوارى وشتر گەشت ئاگەين. بگرە ھەندىكمان  
تەنانەت وشترىشمان نەبىنيوہ. ئاخۇ دەبىت كام لايەنەى ئەم  
ئايە تە پىرۆزە پووى لہ ئىمە بىت؟ ئىستا وەرە با بىر لہ مە  
بگەينەوہ.

پاستە سواری وشتەر نابین بەلام خو ئۆتۆمبیل و، فرۆکە و  
شەمەندەفەر بەکار دەهێنین. ئەمانەش ھەریەکێکیان دانەپەکە لە  
بەخشینەکانی خودای تاقانە.

بەو ژیرییهی خودا پێی بەخشیوین، بەو سرووش و بێرۆکەیهی  
ئەو خستیه زەینمانەوه، بە بەکارهێنانی ئەو کانزا و ماددانە  
خودا بەدیھێنەریانە ئەو ھۆکارانەمان دروستکرد و لە پێگای  
کۆمەڵێک تاییبەتمەندییەوه کە بەخشیویەتیە ئاو، ھەوا و  
وشکانی دەتوانین بەکاریانبھێنین.

سەرەپای ھەموو ئەمانە، تانکی سوتەمەنیەکەشی بە ھەمان  
ئەو سوتەمەنیە پێ دەکەین کە پەرۆردگار پێی بەخشیوین.  
لەبەرئەو ئیمەش کاتیەک سواری ئەم ھۆکارانە دەبین،  
دەکرێت ھەمان دوعای پێغەمبەر ﷺ بکەینەو: "ئەو خودایە  
ئەم سواریەیی بۆ پامکردووین گەورەترینەو بێگەردە لە  
کەموکۆپی. ئەگەر خودا بۆی نەکردینایە بە سواری، ئەوا ھەرگیز  
خۆمان نەماندەتوانی دەستەبەری بکەین".



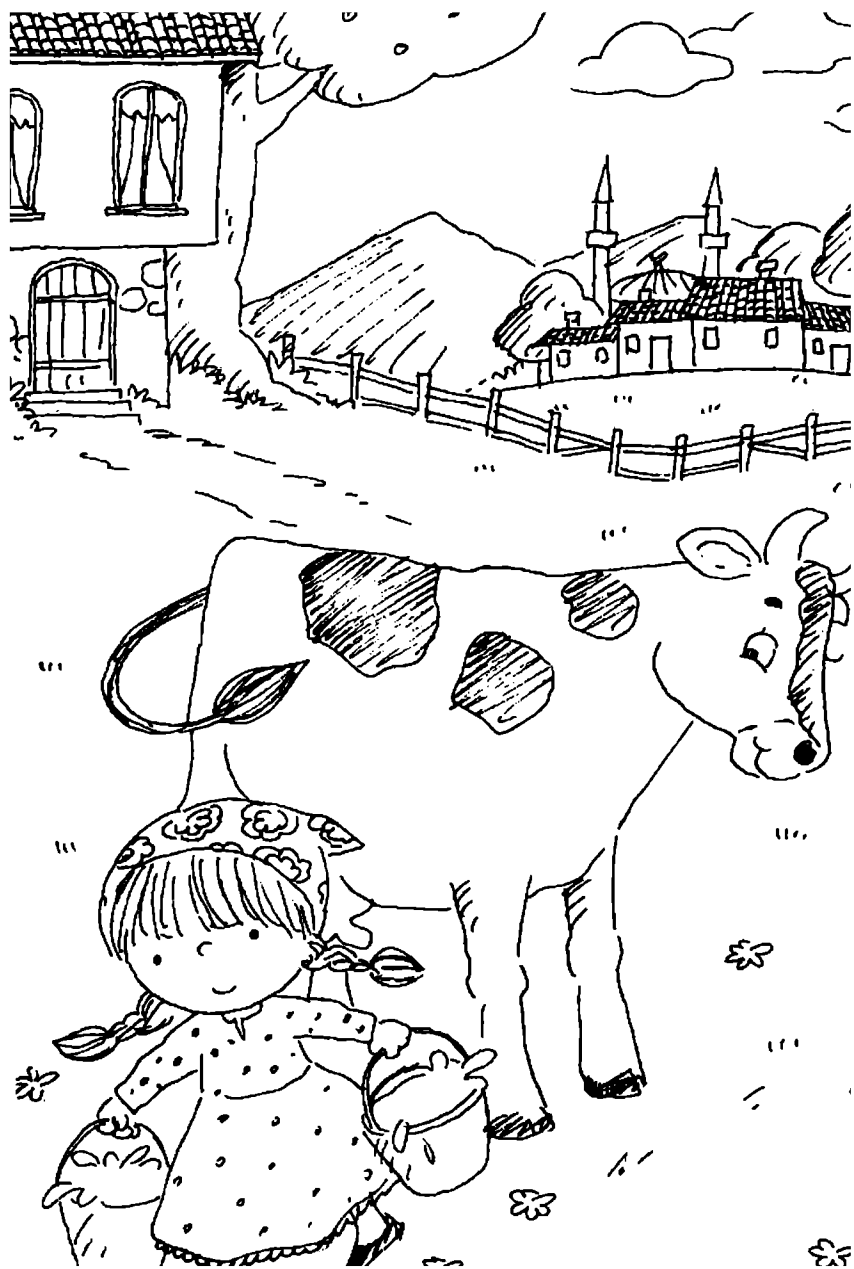


پاشان پاسته گوشت و شیری و شترمان ده ستناکه ویت، به لام  
 خو شیرو گوشتی مانگا به لامانه وه زور به تامه. بویه به هه مان  
 نه و شیوازه ی قورئان داوامان لی ده کات، ده توانین بروانینه مانگا  
 و مه پو بز و هه مو نه و ئاره لانه ی سوود له شیر و، گوشت و،  
 پیسته و ته نانه ت په ینه که شیان وهرده گرین. هه رده بیت  
 به و جوړه ش لیان بروانین...

به و جوړه ی قورئان فیрман ده کات، پیو یسته بلین:

"برواننه مانگا و مه پو مالات چوڼ به دیهیتراون"

هه روه ها قورئان ته نیا فرمان به پوانین له و شتر ناکات. به لکو  
 ده لیت سهیری ئاسمان بکه ن چوڼ به رزکراوه ته وه، سهیری  
 چیاکان بکه ن چوڼ داکوتراون، برواننه زهوی چوڼ ته خت کراوه!  
 له ئاسمانه وه تاکو زهوی چاوێک هه لبهیتین و سهیری هه  
 شتیك بکهین به زمانی حال بانگ ده دات به گویماندا و ده لیت؛  
 سوپاسی نه و خودایه بکه ن که هه مو لایه کی پر کردووه له  
 خه لات و دیاری و به خشنده یی...



## بوچی دریزترین سورەتی قورئان

### ناوی (البقرة) واتە مانگایە؟

"بیری ئەوە بەکەنەوێ بە موسا بە قەومەکی وێ:  
بەراستی خودا ئەمرتان پێ ئەکا گایی سەربەپن و پارچەیی  
لە گوشتی ئەو گایە بدەن لە لەشی کوپە کوژراوەکی  
ناوختان تا بێتە زمان و قاتیلەکتان بو ناو نووس بکا.  
قەومەکی موساییش لە وەلامی ئەمەدا وتیان: ئەو موسا  
ئەوێ گالتەمان پێ ئەکە؟ موساییش فەرمووی: پەنا بە  
خودا لەوێ ببە نەفام و گالتەتان پێ بەکم. " البقرة: ۶۷

بەڵێ، دریزترین سورەتی قورئانی پیرۆز ناوی (البقرة)یە، واتە  
(مانگا).

لە کتێبی تەفسیردا مانای ناوی سورەتەکان وەرناگێڕی.   
تەنیا ئاماژەیە بەو دەکرێت کە واتای چ دەگەیەنێت. بەلام  
ناوی سورەتە کە وەک خۆی دەمێنێتەو، چونکە ئەوانیش وەک  
ناوی مۆژە وان.

بۆ وئە ئەگەر ناوی تۆ (ئاريا) بېت، بە ئىنگلىزىش ھەر  
(ئاريا) ى پى دەوترىت. ئەگەر لە زمانى ئىنگلىزىدا وشە يەكش  
ھەبىت ھەمان ماناى (ئاريا) بېخىت، بە لام ھىشنا كەس نايت  
لەبرى ناوھەت ئەو وشە يە بەكاربھىت.

لەبەرئەوھى ناوى تايبەت وەرناگىردىت. بۆيە لە كىتەبەكانى  
تەفسىردا نابىنىت لە برى (عەكبوت) بنووسىت (جالالۆكە)،  
ھەرۆك چۆن لەبرى (النحل) نانووسىت (ھەنگ). بە ھەمان  
شىوھ لە جياتى سوورەتى (النجم) ئەستىرە و لە جياتى (القمر)  
مانگ نانووسىت... لە لاىكى دىكەشەو، ئەم سوورەتانە تەنيا  
باسى جالالۆكە، ھەنگ ياخود مانگ ناكەن.

بەھۆى ئەوھى لە ناوھەكىندا بەشىكى گىرنگ دەرھەق بە  
ئەوان ھەيە، بۆيە ئەو ناوھە تايبەتانەيان وەرگرتووە.

درىژترىن سوورەتى قورئان (البقرة)، تەنيا دەربارەى مانگا  
نادووت.

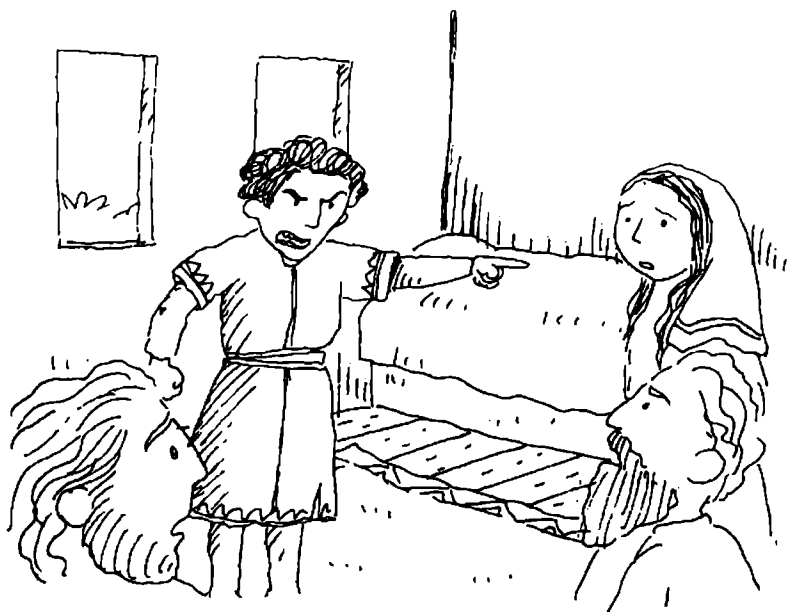
سوورەتى (البقرة) كە دەربارەى دەوترىت: "ئەگەر (الفاحة)  
سەرى قورئان بېت، ئەوا (البقرة) جەستەكەيەتى"، ئەگەر بېت و  
ناوى بنىين (مانگا)، ئەوكات نىشانى دەدەين تەنيا باسى مانگا  
دەكات.

ئەمە لە كاتىڭدا، بە ھۆى (پووداوى مانگاگە) ھو، ئەم ناوھى  
لەنراوھ.

سوورەتى (البقرة) ۲۸۶ ئايەتە و لە ئايەتى ۶۷-۷۱ دا باسى  
(پووداوى مانگاگە) مان بۆ دەگىڭتەوھ.

ئەدى باشە، مادەم سوورەتتىكى گەرە بەناوئەوھ ناوئراوھ،  
ئایا پووداوى مانگاگە ھىندە گىرگە؟

بىگومان! ئەم پووداوھ -وھك ھەندى كەس لىى دەپوانن-  
پووداويك نىيە تەنيا باسى سەرپرېنى مانگاگەك بگىڭتەوھ...



## سهربرپنی مانگاځه

شه وټك له سهرده مي پټغه مېر موسىادا، پياوټكي ده وله مېند  
و ناوداري نه وه كاني ئيسرائيل له لايه ن خزميكي خوږه وه كوږا،  
به لام كه س نه يزاني بكوږ كيڼه.

بو به ياني كومه ټك كه س له سهر تهرمي كابرا كوږونه وه.  
بكوږي ناپاكيش هاواري ده كړو ده يوت: "ئيوه كوشتوتانه،  
بكوږ ئيوه!"

نه وانيس هه والي نه ميان دا به هزره تي موسىا. پټيان وت:  
"به خواكېت بلې با پټمان پابگه يه نټ بكوږي پاسته قينه  
كيڼه، نه گهر نا ده كه وينه ته نكه ژه وه."

هزره تي موسىا پټي وتن:

"خودا فرمانتان پټ ده كات مانگاځه ك سهربرپن."

نه وه كاني ئيسرائيل به م وه لامه سهرسام بوون. پرسپيان:

"نابا تو گالته مان پټ ده كه يت؟"

به لام موسىا به دوور بوو له گالته جاپي، وتي:

"په نا ده گرم به خوا بچه پيزي نه فامانه وه."

له پاستیدا نه وهی نه وه کانی ئیسرايیلی سه رسام کړد بوو،  
 فه رمانی سه ربړینی مانگا نه بوو بۆ دۆزینه وهی بکوژه که، به لکو  
 (سه ربړینی مانگا) بۆ نه وان کاریکی نه سته م بوو...

نه وان چوونی مووسایان بۆ کیوی (طور) به هل زانی و  
 دووباره وهک پیشتړ دهستیان کړده وه به مانگا په رستی.

نه وه کانی ئیسرايیل له میسرده دهژیان و وهک هه موو که سیکی  
 دیکه کشتوکالیان ده کړد. مانگا و گامیشیان بۆ جیبه جی کړدنی  
 کاروباری پوژانه یان به کارده هیتا وهک زهوی کیلان و  
 کوکړدنه وهی به روبوم و... هتد...



له نیویاندا که سانیځ هه بوون وابهسته یه کی جیاوازیان به مانگاوه لا دروست بوو.و. ئه م پیزگرتن و وابهسته یه به تیپه پینی کات وای لیها، کار که یشته ئه وه ی مانگا و گامیش به پیروز دابنریت.

پاشان کردنیان به خوای خوایان و ده یانپه رستن. وای لیها تبوو ئیدی که س نهیده توانی دهست بۆ ئه م خوا دروینانه ببات.

له کاتیڤدا پیغه مبه ر موسا نیردرا بۆیان، نه وه کانی ئیسرائیل له ولاتی فه له ستین ده ژیان - پیشترا له میسر له دهست زۆرداری فیرعه ون هه لاتبوون - و بیری پۆزانی کۆنیان ده کرد.

له گه ل ئه وه ی گه لیځ نیعمه تیان پی به خشرابوو به لام به تاسه وه بیری پیاز و چه ند به رو بوومیکی کشتوکالی دیکه یان ده کرد. تا ده هات هه زیکی زیاترا له ناخیاندا به رامبه ر به ره مه کانی کێلگه و مانگا دروست ده بوو. له یه کێځ له و پۆزانه دا پیغه مبه ر موسا چوو هه کێوی (طور).

پیاوێځ به ناوی (سامیری) یه وه ئه مه ی به هه ل زانی و په یکه ریکی گوێره که ی له ئالتون دروست کرد.





له هه مان کاتدا په یکه ره که له سه ر شیوه ی مانگایه کی دانیشتوو  
دروستکراوو.

نه وه نه فامه کانی ئیسرائیل ده سته جی له چوارده وری  
په یکه ره که کڅبو نه وه و پاش ماو یه ک ده ستیشیان کرد به  
په رستنی.

حه زه تی موسا له گه پانه ویدا پوویه پووی ئه م دیمه نه  
نه خوازواه بووه وه. داخو چه ندین ساله به هه وانته باسی  
تاقانه یی خودایان بو ده کات!

به م جوړه، به بیانوی دۆزینه وه ی بکوژی پووداویک له پښگای  
پیغه مبه ر موسا وه خودای تاقانه فه رمانی سه ربړنی مانگایه کی  
پی کردن.

سه رسوپمان و نیگه رانییان له مه وه سه رچاوه ی گرتبوو.  
بیگومان ده سته جی نه هاتن مانگایه ک سه ربړن. ده ستیان تی  
نه چوو، چونکه مانگا شتیکی په رستراو بوو لای ئه وان.  
کاتیکیش پرسپاری چۆنیه تی مانگا که یان کرد، له راستیدا  
نامانجیان دواخستنی بابه ته که بوو.

مانای ئایه تی ۶۸-۷۱ ی سوورده تی به قه ره به کوردی له  
ته فسیره وه:

(قهومه که ی مووسا وتیان: ئه ی مووسا له خودای خۆت  
 بپارێزوه تا بۆمان پوون بکاتهوه ئه و گایه چۆنه؟ مووسا پێی  
 وتن: خودا ئه فهرموی: ئه و گایه پیریکی وه ها نییه له  
 کارکه وتبێ و جوانیکی وه هایش نییه کاری نه کردبێ، و له و  
 بهینه دا، ناو نجویه. ئیتر ئه وه ی ئه مرتان پێ کراوه جێ به جێی بکه ن.  
 وتیان: ئه ی مووسا له خودای خۆت بپارێزوه بۆمان پوون بکاتهوه  
 په نگه که ی چۆنه؟ مووسا وتی: خودا ئه فهرمویت په نگه که ی  
 زهردیکی جوانی وایه ته ماشا که ران دلخۆش ئه کات. وتیان: ئه ی  
 مووسا بپارێزوه له خودای خۆت که بۆمان به یان بکا چییه و چۆن  
 گاییکه؟ به راستی لی مان تی کچوو. ئه گه ر خودا مه یلی لی بێ بۆمان  
 پوون ئه بیته وه و ئه مره که ی به جێ ئه هی نین. مووسا وتی: خودا  
 ئه فهرموی: گاییکه تو په و رام نه بووه تا ئه رز هه لبگی پێ ته وه و جووت  
 بکا، ئاوی کشتوکالیش نادا. بێ عه یبه و په کره نگه و په نگه ی وه های  
 پێ وه نییه له په نگه ی پیسته که ی جیا بێ. وتیان ئا ئیسته  
 راسته که ت هی ناو به ته واوی پوونت کرده وه. ئه وه بوو گاییکی  
 وه هایان سه ربپی و نزیک بوو سه ری نه پین.)

به ئی، دوا جار ئه م کاره یان کرد: واته مانگایه کیان سه ربپی  
 به لام بیگومان دودل و نابه دل بوون.

پاشان خودا فه رمانی پێ کردن پارچه یه کی مانگا سه ربپراوه که  
 بده ن له جه سه ته ی کوژراوه که. کاتێک ئه مه یان کرد به فه رمانی

خودا موعجيزه يەك پوويدا و كوزراوہ كە زىندووېوۋە، ئەوكات بە  
زارى خۆى بكوژەكەى دەرخست...

بىگومان پووداوى مانگا كە درىژترىن سوورەتى قورئانى  
پىرۆز بەناوېوۋە ناوئراوہ، پووداوىكى ئاساىى نىيە.

وانەيەكە دەدرىت بە گەلىك كە سەرەپاى بوونى پىغەمبەرلىكى  
وہك حەزەرەتى موسا لەنىويانىندا، لە پىگا دەردەچن، بپوا بە  
خودا ناكەن و كپنوش بۆ مانگا دەبەن..

بەلى، خواى گەرە فەرمانى پىكردن كە ئەو مانگايەى  
دەيانپەرست بە دەستى خويان سەرى بپن، بۆ ئەوہى دەست لە  
پەرستنى ھەلېگرن.

لە سەردەمى ئىستاشدا لە ولاتى ھىندستان مليۆنان مروڤ  
ھىشتا مانگا دەپەرستن.

ئەگەر ھىندىيەكان ئەو مانگايانەيان سەرىپن، ئەوا پاش  
ماوہيەك ئىدى پاستىى بابەتەكەيان بۆ دەردەكەوئ و لە  
پەرستنى دەكەون. ئەمە وىپراى ئەوہى گەدەشيانى پى تىر  
دەكەن.

## هه موو كه سيك مانگايه كي هه يه!

په رستنى مانگا، تهنانت به خه ياليشماندا نايهت. وه لى مانگا  
بو خوى سيمبوليكه. له وړوانگه يه وه هه رشتنيكي ديكه بكه ويته  
نيوان خودا و بنده كانيه وه ده چيته قالبي مانگا پيروزه كه وه..  
بو يه هه ريه كيك له ئيمه مانگايه ك يا خود زياترى هه يه و  
پيوستيشه له سهري خوى لى داماليت و سهري بپرېت.  
به پيچه وانه وه هه تاكو سهري نه برين، به جيگيري له نيوان ئيمه و  
خوداي تاقانه دا ده ميښته وه.

كاتى نويزه كان دوا ده خه ين، به هوى دهنگى ته له فزيونه وه  
گويمان له دهنگى بانگ نابيت..

زوربه ي كاتمان به دانېشتن به ديار ته له فزيونه وه خه رج  
ده كه ين، ئه وېش هه روهك خوى به رده وام چوكى داداوه.  
به جورېك دهره فته خويندنه وه ي قورشان و كتيبى به سوودى  
ديكه مان ناميښته وه.

دياره ته نيا له شتى جوان و به سوود دوورمان ناخاته وه،  
به لكو كومه ليك ديمه نى نه شياو و دهنگ و پهنگى جياوا زمان  
نيشان ده دا كه هه رگيز پيوستمان نيه و سوودى لى نابنين.

بهائی، بهم جوړه تله فزیون هاوشیوهی په یکه ره  
نه جولاوه که ی سامیری هه میسه به پاسه رمانه وه وه ستاوه.

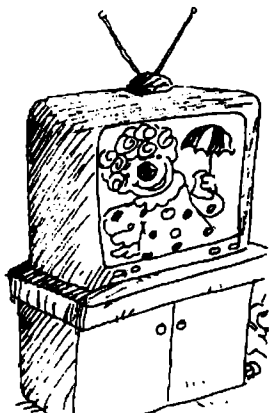
هیچ نه بیټ، پټویسته دهنگی نهو (بېرین).

نه گه ر دیمه نی نه شیاوی نمایش کرد، ده بیټ پهنگی بېرین...  
نابیټ وهك نه وه کانی ئیسرائیل بیانوو بۆ سه رنه بېرینی  
بهیټینه وه...

من نمونه ی تله فزیونم بۆ باس کردیت، ئیدی تو بیر له  
(مانگا) جیاوازو جوړاوجوړه کانی چوارده ورت بکه ره وه!

ئیسټا دیتت، مانگا که ی سووره تی (البقرة) چۆن له ژبانی  
نه مړی ئیمه شدا جیگای خوی کردۆته وه؟

دانایی ناوانانی دريژترین سووره تی قورئان به ناوی (البقرة) وه وه  
چهنده قوول و مانا داره...



## فهرهنگی زاراوه قورئانییه‌کان







\* قورئان: دوايىن كتيبي ئاسمانيه خودا بۆ نه وهى ئاده مى  
 ناردوه. خودا قورئانى له پښگاي كۆتا پيغه مبه ر محمه دوه ﷺ  
 بۆ نازل كړدين. وهك چۆن ئيدى پيغه مبه ريكي ديكه په وانه  
 ناكړيت، هه رواش كتيبي ئاسمانى ديكه نازل نابيت..  
 قورئان تاكه په رتووكيكي پيړۆزه كه له و پۆزه وهى  
 په وانه كراوه تاكو ئه مړۆ يهك پيتيشى گۆپانكارى به سهردا  
 نه هاتوه.

هه رچى كتيبّه ئاسمانيه كانى پيش خۆى هه يه (واته: ئينجيل  
 و تهورات) بيبه شن له م تايبه تمه نديه. ناوه پۆكى ئه وان گۆپرا و  
 قسه ي مړۆفى تيكه ل كرا.

قورئان هاوكات ناوى ديكه يشى هه يه. بۆ ويته خودا له  
 قورئاندا چه ندين جار به (كيتاب) ناوى بردوه.

فورقان به كيكي تره له ناوه كانى. ئه م ناوه ي له ماناي  
 جيا كړدنه وهى باش و خراب، پاستى و به تال، هه رام و هه لال،  
 پاستى و چه وتى هه ئينجراوه.

ناويكى ديكه ش برىتييه له (نور).

(شیفاء) یش ناویکی دیکه یه تی، چونکه قورئان شیفای دلانه.  
 که سانی به سالآچوو و نه خوش له کاتیگدا به نزمترین دهنگ  
 بیزار دهن، به لام به گوئگرتن له خوئندنه وهی قورئانی پیروژ،  
 ئارامی به دلّه کانیا ندا دیت و شادییان بۆ دهگه پیتته وه. نه مهش  
 به هوی تایبه تمه ندی شیفا به خشینی قورئانه وهیه. هه رکه سیك  
 بیخوئینیتته وه گوپی لی بگرت شیفای بۆ دیت و ئه وهی پووی  
 تیبکات به نووری ئه و پووناك ده بیته وه...

(حکیم) ناویکی دیاری دیکه ی قورئانه. هه ندی جار به قورئان  
 ده وتریت (حکیم). ئه م ناوه واته پڕ له دانایی و سه رچاوه ی  
 حیکمه ت.

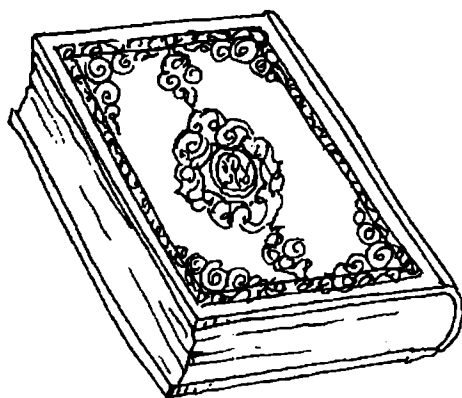
قورئانی پیروژ ئه مانه و چه ند ناویکی دیکه ی هه یه.  
 \* مه صفحه: واته کۆمه له په ره یه ک که له دووتویی به رگیتکدا  
 کۆبکرینه وه.

هاوکات ناویکی دیکه ی قورئانه.  
 \* وه حی (سرووش): بریتیه له ناردنی حیکمه ت و زانیاری له  
 لایه ن پهروه رداره وه بۆ بهنده هه لبرژراوه کان واته پیغه مبه ران،

جا چ له پټی فریشه (جبریل) هوه<sup>۱</sup> بیټ یاخود پاسته وځو. بۆ  
 نمونه قورئانی پیروژ له ږنگای هه زده تی (جبریل) هوه نازل  
 بووه.



۱- چوار فریشته ی مەزن هەن. میکایل، ئیسرافیل، ئیزرائیل و جبریل. هەریەک لەم  
 چوار فریشتە مەزنە ئەرکی جیاوازیان لە ئەستۆدایە جبریل فریشتە ی سرووشە  
 (وەحی). ئەرکی ئەو بریتییه لە بردنی سرووش لە خوداوه بۆ پەیامبەرەکان.  
 ئەوەی یەکەم نایەتی قورئان کە دەفەرموێت: "قورئان بخوێنە لە گەڵ هێنانی  
 ناوی ئەو خواپەیی خۆتا کە دروستکردنی هەر دروستکراوی کاری ئەوه. \*  
 ئەو خواپەیی ئادەمزادی لە پارچەیی خۆین دروست کردووه. " العلق: ۱-۲، لە  
 ئەشکەوتی (حیرا) ی چپای (نور) بۆ پێغەمبەرمان ﷺ مینا، جبریل بوو.



\* سوورەت: قورئانی پیرۆز لە ١١٤ بەشی جیاوازی پیکهاتووە.  
 بەم بەشە دەوترێت سوورەت. بێجگە لە دانەیهکیان، تەواوی  
 سوورەتەکان بە (بسم الله الرحمن الرحيم) دەست پێ دەکەن.  
 ھەر سوورەتێک و ناوی تایبەتی خۆی ھەیە. ناوەکەشی  
 پەڕیوەندی بە بابەتیکەو ھەبەتیکە (العنکبوت) ھ. (العنکبوت) واتە  
 جالۆکە.

لە سوورەتەکاندا نایەتیک دەربارەی جالۆکە ھەیە.  
 سوورەتی یوسف ناوەکەی لە چیرۆکی ھەزەرەتی یوسف  
 پێغەمبەرەو ھاتوو.

ناوی سووره تیکی دیکهش (تین)ه، واته هه نجیر...  
 دیارترین سوهرت (الفاتحه)یه. ئه مه یه که م سوهره تی قورئانه،  
 زۆرتین جاریش ده خوینریته وه، چونکه به بی خویندنی (الفاتحه)  
 نویژ دروست نییه.

دریژترین سوهرت سوهره تی (البقرة)یه، کورتترین  
 سوهره تیش (الکوثر)ه. له گه ل ئه وه ی ته نیا قورئان  
 له بهرکه ره کان ده توانن سوهره تی (البقرة) له بهرکه ن، به لام  
 سوهره تی (الکوثر) مندا لانیش ده توانن له بهری بکه ن... سوپاس  
 بۆ خدا که سوهره تی کورتیش هه یه.

\* ئایهت: سوهرت له چه ند ئایه تی ک پێک دێت. ئایهت  
 پسته کانی قورئانه.

هه ندی ئایهت دریژن، کۆمه لیکیشیان کورت. قورئان له ماوه ی  
 ۲۳ سالدا ئایهت ئایهت دابه زی. ۱۳ سالی یه که می سرووش له  
 مه ککه و ۱۰ ساله که ی دیکه شی له مه دینه بوو. ئه و ئایه تانه ی له  
 مه ککه هاتونه ته خواره وه پێیان ده وتری (ئایه تی مه ککی)،  
 هه رچی ئه وانه ی له مه دینه هاتونه ته خواره وه ناویان (ئایه تی  
 مه دهنی)ه.

\* ئايەتى مودايەنە: ئايەتى ژمارە ۲۸۲ى سوورەتى  
(البقرە) يە. چەند پېسايەكى گىرگى سەبارەت بە ۋەرگىرنى قەرز  
لەخۇگرتوۋە. ھۆكارى ئاماژەكردىنمان بە ئايەتى مودايەنە لەم  
فەرھەنگەدا، ئەۋەيە كە درىژترىن ئايەتى قورئانى پېرۆزە.

خۇشنىۋوسانى نووسەرەۋەى قورئان ئەم ئايەتە ۋەك سەنگى  
مەحەك دادەنىڭ. ھەر خۇشنىۋوسىك بە جۆرىك ئەم ئايەتە  
دەنووسىتەۋە كە يەك لاپەپەى تەۋاپ پېر بىكاتەۋە. بەم جۆرە  
ژمارەى لاپەپەكانى قورئان بە گوڭرەى خەتە جىاۋازەكان  
گۇرپانكارى بەسەردا ئايەت.

جوزە: قورئانى پېرۆز دابەشكراۋە بەسەر چەند بەشىكى ۲۰  
لاپەپەيىدا بە ھەرىكەيان دەۋترىت (جوزە). تەۋاپى قورئان لە  
۳۰ جوزە پېكھاتوۋە.

حافظ (لەبەرەكەرى قورئان): بەر مۇسۇلمانانە دەۋترىت كە لە  
سەرەتاۋە تا كۆتايى قورئانايان لەبەرە. پېشەى (حافظى) لە  
سەردەمى پېغەمبەرمانەۋە ﷺ ھەيە. ھاۋەلان ھەر ئايەتىك  
دەھاتە خوارەۋە دەستبەجى لە بەريان دەكرد. بەم جۆرە  
(حافظ) ھەكان پى دەگەيشتن.

له و پوځگاره وه تاكو نه مړو ته م كار ه پيروزه دريځه ي هه يه .  
 كاتيک له بهر كره راني قورئان له مزگه وت و كډو و كډوونه وه ي  
 موسولماناندا به دهنگه وه قورئان ده خوینن... هه مووان به  
 ورياييه وه گوئی لي ده گرن، چونكه گويگرتنيش له قورئان وهك  
 خویندنه وه ي قورئان عيباد ته .



\* خه تم كردن: خویندنه وه ي قورئان له سه ره تا وه تا كوتايي  
 پي ي ده وتريت خه تم كردن. نه مه ديارييه كي سووننه تي  
 پيغه مبه ره كه مانه ﷺ بؤ نيتمه .

چونکه ئەو هەموو سالتیک بە تایبەتی لە مانگی پەمەزاند،  
 تەواوی ئەو ئایەتەکانی دەخویندەوێت کە نازل بوویون. پێغه مەبەر  
 ﷺ، پێکەوێت لە گەڵ فریشتەکانی سرووش (جبریل) دا خەتمی  
 دەکرد.

دواى هاتنه خوارهوێ تەواوی قورئان، دووجار خەتمیان کرد.  
 بەرامبەر و بۆ بەکتری قورئانیان دەخویندەوێت. بەم شیوەیە دُنیا  
 بوون لە تەواو بوونی قورئان بەبێ کەموکۆپی. پاش ماوێهێکی  
 کەم حەزەرەتی محەمەد ﷺ کۆچی دواى کرد و دوو ئەمانەتی بۆ  
 بەجێهێشتین؛ ئەوانیش قورئان و سوننەتن.

ئەمپۆش موسوڵمانان بەردەوامن لە خەتم کردن. بەتایبەتی لە  
 مانگی پەمەزاند، ملیۆنان موسوڵمان ملیۆنان خەتم دەکەن.  
 کەواتە هیچ ساتیک نامینێتەوێت قورئانی تیدا نەخوینرابێتەوێت...

\* پیتەکانی المقاطعة: ژمارەیهێک سوورەت لەجیاتى ئایەتى  
 درێژ، بە چەند پیتیک دەست پێ دەکەن. بۆ وێنە سوورەتى  
 (یس).

بۆ نموونە سوورەتى (البقرة) بە (الم) دەست پێ دەکات. ئەم  
 پیتانە پێیان دەلێن پیتی موقتەعە.



ئەم سوورەتانە لە قورئاندا زۆن. سوورەتی (طە) بە  
 پیتەکانی (ط، ه) دەست پێ دەکات. سوورەتی ئیبراھیم بە  
 (الر)، سوورەتی (الشعراء) بە پیتەکانی (طسم) چەند  
 سوورەتێکی دیکی وەك فصلت، شورا، دخان، جائیة، الأحقاف  
 بە (حم) دەست پێ دەکەن.

هەرچەندە چەند زانیەك دەربارەى مانای ئەم پیتانە  
 بۆچوونگە لیکیان خستبێتە پوو، بەلام هیشتا نازانرێت مانای  
 تەواوەتیان چیه.

لەوانەیشە پێویست بێت نەینى ئەم پیتانە لە نێوان خودا و  
 پێغەمبەرەكەیدا بمانیشتەو.  
 خودا باشتەین زانیە...

\* **وەرگێڕاوی قورئان:** بەدەر لە زمانى بنەپەرتى خۆى كە  
 عەرەبییە، قورئان بە ھەر زمانىكى دىكە بنوسرێتەو ئەو  
 وەرگێڕاوەكە یەتى<sup>۱</sup>. بێگومان وەرگێڕاوی و خودى شیوازە  
 ئەسلىیەكەى قورئان نابە یەك. بۆ نموونە وەرگێڕاوی لە نوێژدا  
 ناخوینرێتەو...

---

۱- زۆرەكەس بە تەفسیر ناوی دەبن، بەلام وەرگێڕاوە ئەك تەفسیر.

سەرەپای ئەمە وەرگێڕاوی قورئان گرنگی تایبەتی هەیە.  
 \* تەفسیر: بە و کتێبێانە دەوترێت کە پافە و لێکدانە وە ی مانای  
 نایەتەکانی قورئانیان لە خۆگرتووە. بە درێژایی میژووی ئیسلام،  
 هەزاران بەرگ تەفسیر لە لایەن زانایانی موفەسیرە وە نووسراون.  
 \* موفەسیر (تەفسیرکار): ئەو کە ئە زانایانە کە تەفسیری  
 قورئانیان نووسیوە.

\* تەجوید: پێویستە خوێنەر، بە گوێزە ی یاساکی خوێندنە وە  
 قورئان بخوێنێتە وە. بۆ ئەمە چەند یاسایە ک هەیە. بەم یاسایانە  
 دەوترێت تەجوید.

\* حرکە (سەرۆبۆر): کاتێک ئیسلام بە خێرای لە جیهاندا  
 بڵاوبوو وە، چەندین کەس کە عەرەبیشیان نە دە زانی موسوڵمان  
 بوون. ئەوان کاتێک قورئانیان دە خوێندنە وە، پووبە پووی چەند  
 سەختیە ک دەبوونە وە، چونکە لە و سەردەمە دا قورئان ئەو  
 سەرۆبۆرانە ی تێدا نە نووسرابوو کە شیوازی خوێندنە وە ی وشە کان  
 دەخەنە پوو. لە پێتتاو هەلە نە کردن لە خوێندنە وە دا سەرۆبۆر بۆ  
 قورئان نووسرا. ئەمەش ئاسانکارییە کی گەرە بوو بە تایبەتی بۆ  
 ئەوانە ی زمانی دایکیان عەرەبی نەبوو.



\* نایه‌تی سوجه: ۱۴ نایه‌ت هه‌ن له قورئاندا کاتیک ده‌یانخوئینه‌وه یاخود گویبیستیان ده‌بین، پیویسته سوجه ببه‌ین بۆ به‌دیینه‌رمان.

مامۆستاو رابه‌رمان پیغه‌مبه‌ر ﷺ به‌هه‌مان شیوه سوجه‌ی بردووه. نه‌و نایه‌تانه‌ش نه‌مانه‌ن:

- نایه‌تی ۲۰۶ سووره‌تی الأعراف - نایه‌تی ۱۵ سووره‌تی رعد
- نایه‌تی ۵۰ سووره‌تی النحل - نایه‌تی ۱۰۷ سووره‌تی الأسراء
- نایه‌تی ۵۸ سووره‌تی مریم - نایه‌تی ۱۸ سووره‌تی الحج

- ئايەتى ۶۰ سوورەتى الفرقان - ئايەتى ۲۵ سوورەتى النمل  
 - ئايەتى ۱۵ سوورەتى السجدة - ئايەتى ۲۴ سوورەتى ص  
 - ئايەتى ۳۷ سوورەتى فصلت - ئايەتى ۶۲ سوورەتى النجم  
 - ئايەتى ۲۱ سوورەتى الانشقاق - ئايەتى ۱۹ سوورەتى العلق

\* كىيى نوور: كىيىكە لە شارى مەككە نزيكەى ۱ كىلومەتر لە  
 مالاكەى پىغەمبەرەوھ ﷺ دوورە. ئەو ئەشكەوتەى يەكەم ئايەتى  
 قورئانى تىدا نازل بوو، ئەشكەوتى (حىرا) يە و دەكەويىتە بانى  
 كىيەكەوھ.

لەگەل ئەوھى بە تەواوى نازانرئىت بۆچى ناوى نوورى لى نراوھ،  
 وھ لى شاخىكى وھەا كە قورئانى پووناككەرەوھى جىھانى تىدا  
 ھاتبىتە خوارەوھ، خو ناكريىت ناويكى دىكەى لى بنريىت...

\* شەوى قەدر: ئەو شەوھ پىرۆزەيە كە قورئانى تىدا بۆ  
 پىغەمبەر ﷺ نازل بوو. شەويكى مانگى پەمەزانە و نزاكانى تىدا  
 گىرا دەبىت. لەم شەوھدا بۆ خویندەنەوھى ھەر پىيتىكى قورئان  
 ھەزاران چاكە بۆ خوینەر دەنووسريىت، ھەر كەسيك داواى  
 ليخوشبون بكات تاوانەكانى دەسپريىتەوھ. وھ لى بەروارى  
 تەواوھتى ئەم شەوھ نەزانراوھ.

زانایان له بهر پښنایي فەرموده کاني پیغه مبهردا ﷺ،  
 گه شتوونه ته ئه وېروایه ی شهوی قدر به کیک بیت له شه وه  
 ناکه کاني ۱۰ شهوی کړتایی پده مه زان.  
 له نیو ئه وانیشدا به تایبه تی جه ختیان له شهوی ۲۷ کړدوته وه.

سو پاس و ستایش بڼ پړوه ردگاری هه موو جیهان.  
 خدایه تو پاک و بڼ خهوشی و ئیمه هیچ نازانین ئه وه نه بڼ که  
 تو فیرت کړدووین، هه ر تو خوت ته و به و رگرو میهره بانى، خدایه  
 تو پاک و بیگه ردی و ئیمه هیچ تیگه یشتنیکمان نییه ئه وه نه بڼ که  
 تو تیتگه یاندووین، هه ر خوت به خشنده و خاوه ن شان و شکوی.

۲۳ پده مه زانی ۱۴۲۴ به رامبه ر ۳۱ ته موزی ۲۰۱۳  
 ئه نقره .